

مسکن، تورم و اشتغال در کانادا

نیمه اول ۲۰۲۱ چگونه بود

و

نیمه دوم چه می شود؟

بهره بالاتر برای کنترل تورم؟



CANADA ECONOMY 2021



Auguste & Louis

CONDOMINIUMS



آغاز پروژه در تابستان

آپارتمان‌های استودیویی، ۱ و ۲ و ۳ خوابه
در قلب مرکز شهر مونترال
قیمت خرید:
از ۲۴۵۰۰۰ دلار (بعلاوه مالیات)



ناهید حسن علی
نماینده فروش

NAHID HASSAN ALI
SALES REPRESENTATIVE
438 800 - 9563

همین امروز ثبت نام کنید!

AUGUSTEETLOUISCONDOS.COM



دکتر شریف

دکتر البذال

دکتر مهرنوش

Dr. Sharif
Dr. Albazzal
Dr. Mehrnoosh

تخفیف ویژه برای

دانشجویان ۲۰٪ الی ۳۰٪

بیماران جدید ۱۰٪

Montreal

(514) 731 1443

5450, Ch. de la Côte-des-Neiges,
Suite 308, Montréal, QC, H3T 1Y6

Clinique.Dentaire.Soleil

www.cliniquedentairesoleil.com

info@cliniquedentairesoleil.com

Brossard

(450) 926 2622

7801-2 Taschereau Blvd
Brossard QC, J4Y1A3

info@cliniquedentaire
soleil-brossard.com

مهاجرین عزیز

آیا می‌دانید که خریداران نیازی
به پرداخت پورسانت ندارند؟

قصد خرید خانه یا آپارتمان دارید؟
می‌خواهید ملک خود را بفروشید یا قصد سرمایه‌گذاری دارید؟
در تمام مراحل خرید یا فروش همراه شما هستیم.
با ۱۵ سال سابقه در امور مشاوره املاک
و ۳۰ سال سابقه در زمینه ساختمان

مشاوره رایگان و حضوری ۷ روز هفته

514 969 2492

• بیش فروش آپارتمان در بهترین نقطه Downtown

• خانه‌های اجاره‌ای در West Island



فکین خاکسار - نادر خاکسار

مشاور رسمی املاک مسکونی و تجاری








ZAGROS
AMEUBLEMENT Inc

مبلمان زاگرس

انواع مبلمان ، میز غذاخوری
فرش های دستباف و ماشینی
لوازم برقی و کولر
سرویس خواب



We Design Your Home **More Beautiful**

(514) 559 6020 
6476 Jean Talon E 
info@zagrosmtl.ca 

Sutton



آرزو گتمیری مشاور املاک



AREZOU GATMIRI
Courtier Immobilier Résidentiel

agattmiri@sutton.com

- مشاوره تلفنی / حضوری و ارزیابی رایگان ملک شما
- شرایط مناسب برای تازه واردین بدون در آمد
- همکاری با مشاورین بانک ها جهت دریافت وام مسکن
- خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران تا پایان پروسه خرید

Cell: (514) 561-3-561

Groupe Sutton-Sur L'île
38, Place du Commerce #280, Île Des Soeurs (Verdun), QC H3E 1T8
Bureau: (514) 769-7010

Sutton

فیروز همتیان

مشاور املاک مسکونی و تجاری

با ۳۸ سال سابقه کسب و کار در کانادا و ۱۸ سال تخصص در مشاوره املاک

- مشاور ارشد املاک در مونترال و حومه
- خرید و فروش املاک مسکونی، تجاری - صنعتی و کشاورزی
- تهیه انواع وام‌های مسکونی و تجاری
- تهیه وام برای تازه واردین به کانادا
- مشاوره در امور سرمایه‌گذاری در املاک درآمدزا
- خرید و فروش انواع بیزینس



ارزیابی رایگان

Cell: (514) 827-6364

Bur: (514) 364-3315
fhemaatiyan@sutton.com
9515 Lasalle Boul. Lasalle, QC H8R2M9

Firouz Hemmatiyani
Courtier Immobilier Agréé
Certified Real Estate Broker



آرمین آریانپور

مسکن، تورم و اشتغال در کانادا

نیمه اول ۲۰۲۱ چگونه بود و در نیمه دوم چه می شود؟

بهره بالاتر برای کنترل تورم؟



معصومه علیهمحمدی

تمدید اجازه کار برای متقاضیان TR to PR Pathway

ساده سازی شد

گفت و گو

ترجمه: نگاره پرونده

مهاجرت اجباری ۱ درصد از مردم جهان

و درهای بسته‌ی کانادا

ترجمه: نگاره پرونده

راه دشوارِ دختر جوانِ افغان از کابل تا المپیک توکیو



مهران راد

قُقنوس و مرگِ زمانه

تازه‌های کتاب؛ یاسمن حسنی

تازه‌های کتاب در ایران و کانادا:

«راهنمای خوره‌های ادبیات ژانر»

خالد بایزیدی

اهل کردستانم؛ سروده‌ی خالد بایزیدی به فارسی

و کردی

شعر از خوانندگان

چهار غزل از مرجان شاهوران

هفته - سال چهاردهم - شماره ۶۴۱

پنج‌شنبه ۳۱ تیر ۱۴۰۰ / ۲۲ ژوئیه ۲۰۲۱

بها: ۲/۵ دلار / درمونتال و اتاوا رایگان

ناشر: مجله‌ی هفته

صورت آواز مرغ است آن کلام
غافل است از حال مرغان مروخام

■ هفته از همه علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

■ برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

■ لطفاً مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه شمار ورد) نگاه دارید.

■ هفته در استفاده، ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

■ نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

■ استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.

■ درباره مضمون آگهی‌های منتشر شده، هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

حق اشتراک سالانه: ۱۲۰ دلار دانشجویی: ۶۰ دلار

(5 1 4) 8 3 4 - 7 2 5 4

■ www.hafteh.ca

■ info@hafteh.ca

■ news@hafteh.ca

■ ad@hafteh.ca

■ ISSN1918-4379HafteH

تعطیلات هفته در سال ۲۰۲۱ میلادی:

پنجشنبه ۷ ژانویه، پنجشنبه ۲۵ مارچ

پنجشنبه ۸ جولای، پنجشنبه ۱۴ اکتبر



گزارش: نرگس هاشمی

با سیاست‌گذاری درست می‌توان مانع کشت خشخاش شد
گفت‌وگویی هفته با عتیق بیقرار، رئیس تصدی سیلوی مرکز

ترجمه: نگاره پرونده

هنرمند بودن یک زن در کابل شاید به قیمت جاننش تمام شود

۵۶ جامعه

دنیای دانش

موج گرما در غرب و خطر برای یخچال‌های طبیعی

جامعه: لاله رهبین

چرا انتخاب‌هایی می‌کنید که از آنها راضی نیستید؟

سلامت روان: الهام گرامی، دکترای روانشناسی

جای خالی بخشش در زندگی پیچیده امروزی

۶۸ خانواده و سرگرمی

مهسا عباس پور

آشپزی این هفته: خوراک ژینگو گیاهی

خاطره تحویل‌داری یکتا

سخن ستارگان، برای تفنن

هفته

خانواده و سرگرمی



گروه ترجمه هفته

استفن هارپر، یک «فرقه خشونت‌طلب» و رئیس جمهوری متهم به یک جنایت عظیم

گزارش

ماجرای ربودن مسیح علی‌نژاد و افراد کانادایی از کجا آغاز شد؟

آرسام ارانی

بازگشت به فصل سرکوب؛

چرا محسنی اژه‌ای رئیس قوه قضاییه ایران شد؟

اقتصاد: آرمین آریان‌پور

پاسپورت واکسن، تحرک دوباره اقتصاد و آزادی فردی



سیمین افشار مقدم

کتاب، بویژه برای کودکان دغدغه اول من است

گفت‌وگو با داریوش زمانی، مدیر سایت و کتابفروشی «پان‌به»

ادبیات: فرشید سادات شریفی و یاسمن حسنی

سلامت: دکتر فائقه ابراهیمی و الهام گرامی

حقوق: نوشا ریاحی

فرهنگ و جامعه:

اقتصاد: آرمین آریان‌پور

بخش دانشجویی: عباس محرابیان

گروه ترجمه: فیروزه مسیحا، نگین پرونده و نگاره پرونده

وب‌سایت: بهمن عسگری‌پور

سردبیر: خسرو شمیرانی

ویراستار: تیم ویراستاری هفته

طراح و صفحه‌آرا: نیکروز سلطان‌آبادی

کاریکاتورست: سیروس یحیی‌آبادی

عکاس: مهناز زنجیرزنی

اخبار کانادا: گروه خبر هفته

اخبار یا همستان: گروه خبرهای محلی

آریانا: نرگس هاشمی، حبیب عثمان و عبدالهادی تپاند

مهاجرت: معصومه علی‌محمدی و نویده احمدی

با سپاس ویژه از همکاران این شماره: یاسمن حسنی، کریم زبانی، جمیله هاشمی

استفن هارپر و شرم سه گانه من در برابر اعدام شدگان دهه ۱۳۶۰

۳ بعد سوم این ماجرا هم به کانادا برمی‌گردد. خانم «پرو» چنین ادامه داده است: «استفن هارپر و مایک پمپئو از جهان غرب، با حضور در این کنفرانس مجازی به نمایندگان مجاهدین خلق کمک می‌کنند تا در صحنه بین‌المللی به کسب اعتبار بپردازند.» این یعنی نخست‌وزیر سابق مهین دوم من احتمالاً چندین هزار دلار پول گرفته تا زیر لوای حقوق بشر به یک مجموعه ناقض حقوق بشر کمک کند تا آنها منادیان مبارزه‌ی عدالت‌خواهی برای فرزندان مهین آباواجدادی من شوند.

چطور می‌توان انسان بود و از این همه دروغ و فریب که ما را احاطه کرده شرمگین نشد؟ من در برابر خاطره نسلی از جوانان میهنم که به جرم آرمان‌خواهی انسان‌گرایانه به زندان و شکنجه و مرگ محکوم شدند کلاه از سر برمی‌گیرم.

به آنها می‌گویم که امروز قاتل‌شان می‌رود تا بر صندلی ریاست‌جمهوری ملت چند هزار ساله تکیه بزند و دادخواهی آنها را جریانی به عهده گرفته است که در فساد و تباهی گوی سبقت را از حکومت به غایت فاسد ربوده است. این هر دو مایه شرم من است.

از سوی دیگر آقای استفن هارپر باید بداند که تلاش او برای اعتباربخشی به این جریان، به هر شکل و به هر دلیل و به هر بهانه لکه‌نگی برای او و برای ما کانادایی‌ها است.

قرار است توسط مردی نمایندگی شود که بخشی از شریف‌ترین فرزندان کشور خود را دست‌بسته به جوخه مرگ سپرده است، او قرار است رئیس «جمهور»ی باشد که فرزندان را به فجیع‌ترین شکلی به قتل رسانده است. اینکه کشور من توسط چنین فردی نمایندگی شود شرم‌آور است و بس.

۲ خانم لورا-ژولی پرو در مقاله خود همچنین به نشست شورای ملی مقاومت (سازمان مجاهدین خلق) اشاره می‌کند که برای راه‌اندازی کمپینی علیه رئیس‌جمهور منتخب متهم به جنایت علیه بشریت برپا شده است. خانم نویسنده در ادامه یادآوری می‌کند که: «در پشت پرده NCRI، مجاهدین خلق پنهان شده است، سازمانی که با نام اختصاری MEK شناخته می‌شود. اکثر جوانان اعدام شده در سال ۱۹۸۸ از صفوف این سازمان بوده‌اند. مجاهدین خلق در اصل یک گروه مسلح اسلامی - مارکسیستی بوده و [...] امروز یک جنبش سیاسی فرقه‌مانند است.» او ادامه می‌دهد «این گروه با اتهامات نقض جدی حقوق اعضای خود روبرو است. توماس ژونو، استاد دانشگاه اوتاوا و کارشناس مسائل ایران در این باره گفته است: سازمان مجاهدین خلق یک فرقه خشونت‌گرا است.» نکته‌ی شرم‌آور دیگر این است که یک سازمان ایرانی که خود به «استبداد، جنایت، و سرکوب اعضای خود» متهم است پرچم‌دار دادخواهی شده است.



خانم لورا ژولی پرو LAURA-JULIE PERREAULT نویسنده نشریه کانادایی «لاپرس» هفته گذشته یادداشت دقیق و درستی را منتشر کرد که نمی‌شود آن را خواند و به عنوان یک ایرانی ساکن کانادا شرمگین نشد.

۱ نویسنده از دولت کانادا درخواست می‌کند که پرچم شکایت علیه ابراهیم رئیسی را به دست بگیرد، شکایت علیه فردی که اسناد و شواهد غیرقابل تردیدی برای حضور فعال او در کشتار هزاران زندانی سیاسی و عقیدتی وجود دارد. روی مثبت ماجرا در نظر گرفتن امکان حضور کانادا در یک حرکت عدالت‌جویانه است که بی‌تردید برای هر کانادایی افتخاربرانگیز است. اما روی دیگر آن این است که ایران به عنوان یک کشور مدعی تاریخ و فرهنگ و تمدن چندهزار ساله



اخبار
گزارش‌ها

اخبار
گزارش‌ها

اخبار
گزارش‌ها

اخبار
گزارش‌ها

www.hafteh.ca



DAVID BERGER
Avocat - Attorney
Immigration-Refugees-Citizenship

دیوید برگر

پنج دوره نماینده مجلس فدرال و سفیر سابق کانادا
عضو کانون وکلای کبک، مهاجرت - پناهندگی - شهروندی

- ✦ تقاضای اقامت موقت و دائم، شامل ویزای دانشجویی، ملاقات، نیروی کار ماهر
- ✦ تقاضای مهاجرت از طریق برنامه‌های تجاری و انسان‌دوستانه
- ✦ تقاضای پناهندگی، فرجام درخواست‌های پناهندگی
- ✦ بررسی حقوقی تقاضاهای ارائه شده به دادگاه فدرال کانادا و دادگاه عالی کبک
- ✦ توجه خاص به نیازهای حقوقی مراجعه‌کننده

Tel: 514-284-1157

www.cilaw.ca

david.berger@cilaw.ca

1980 Sherbrooke Street West, Suite 900-25, Montreal, Quebec H3H 1E8

احتمال دخالت سایبری جمهوری اسلامی در انتخابات آینده فدرال کانادا

توجه به نگرانی‌ها و محدودیت‌های مرتبط با پاندمی، به احتمال زیاد بسیاری از کانادایی‌ها در انتخابات آینده به صورت پستی رای خواهند داد و ممکن است این شرایط برخی گروه‌ها یا کشورهای خارجی را بر آن دارد تا تلاش کنند اعتماد کانادایی‌ها را به نتایج انتخابات مخدوش کنند و با انتشار اطلاعات دروغین این گونه به آن‌ها القا کنند که نتایج این گونه رای‌گیری اعتبار لازم را ندارد.

در این گزارش آمده است احزاب سیاسی و نامزدها نیز ممکن است هدف حملات سایبری قرار گیرند چرا که بسیاری از فعالیت‌های تبلیغاتی آن‌ها آنلاین است.

مرکز امنیت مخابرات کانادا در گزارش خود اکثر حملات سایبری تحت حمایت حکومت‌ها در جهان را که از سال ۲۰۱۵ بر ضد روند دموکراتیک کشورهای دیگر اتفاق افتاده به چند دولت خارجی به ویژه روسیه، چین و ایران نسبت داده است.

سایبری بر ضد روند دموکراتیک کشورهای دیگر را به روسیه، چین و جمهوری اسلامی نسبت داده است.

مرکز امنیت مخابرات کانادا (CST) در گزارش خود با اشاره به این که هر گونه تغییر در روند برگزاری انتخابات می‌تواند با افزایش خطر حملات سایبری همراه شود، ابراز اطمینان کرد که دولت همه تدابیر لازم را به کار خواهد گرفت تا حملات سایبری احتمالی نتواند روند دموکراتیک را در کشور به مخاطره اندازد.

گزارش هشدارآمیز CST در حالی منتشر شده که جاستین ترودو نخست‌وزیر کانادا ممکن است کارزار انتخاباتی را تابستان یا پاییز امسال آغاز کند و برای دومین بار از سال ۲۰۱۹ شهروندان کانادایی را به پای صندوق‌های رای بکشاند.

مرکز CST همچنین در گزارش خود تصریح کرد با



مرکز امنیت مخابرات کانادا (CST) به ویژه نگران افزایش قابل پیشبینی شمار شهروندانی است که در انتخابات آینده به صورت پستی رای خواهند داد.

دستگاه‌های اطلاعاتی کانادا از دخالت‌های احتمالی قدرت‌های خارجی در انتخابات آینده فدرال ابراز نگرانی کردند.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، مرکز امنیت مخابرات کانادا (CST) در گزارش جدید خود اعلام کرد برگزاری انتخابات فدرال در بحبوحه پاندمی کرونا می‌تواند خطر دخالت خارجی را در روند انتخابات افزایش دهد چرا که برخی از فعالیت‌های انتخاباتی و دموکراتیک در شرایط استثنای فعلی به صورت آنلاین صورت خواهد گرفت.

این مرکز ضمن ابراز نگرانی از حملات سایبری در روند انتخابات فدرال، اکثر حملات

ابراز تاسف عمیق «ترودو» از حمله به دو زن مسلمان در همیلتون

و از رهگذران کمک خواسته است. با مداخله عابران، فرد مهاجم با خودرو خود فرار کرده است.

ترودو با انتشار پیامی تویتری، ضمن ابراز تاسف و آشفتگی عمیق از حمله به این دو زن مسلمان، این اقدام را محکوم و تأکید کرد: «اقدامات خشونت‌آمیز و نفرت‌انگیز جایی در جامعه کانادا ندارد. ما همچنان با همبستگی و وحدت برای ریشه کن کردن این اقدامات تلاش خواهیم کرد.»

در همین حال شورای ملی مسلمانان کانادا نیز با انتشار بیانیه‌ای از حمله به دو زن مسلمان محجبه ابراز تاسف کرد. این شورا اظهارات دو زن مسلمان و اعضای خانواده آن‌ها را نیز منتشر کرد که تأکید کرده‌اند: «با توجه به حادثه هولناکی که اخیراً برای یک خانواده مسلمان در لندن اتفاق افتاد، این حادثه خانواده ما را به وحشت انداخت. دولت باید برای حفاظت از زنان تدابیر قاطعانه‌تری اتخاذ کند و اجازه ندهد چنین حوادثی تکرار شود. ممکن بود خانواده ما در این حادثه لطمه‌ای جبران‌ناپذیر متحمل شود.»

مادر و دختر مسلمان را تهدید به مرگ کرده و الفاظ رکیک و توهین‌آمیز علیه آن‌ها استفاده کرده است. طبق گزارش پلیس، این مادر و دختر روز دوشنبه ساعت ۲۱ و ۳۰ دقیقه در پارکینگ در منطقه Ancaster Meadowlands قدم می‌زدند که ناگهان یک خودرو از ردیف خودروهای پارک شده به حرکت درآمد و به سرعت و به شکلی خطرناک به سمت آن‌ها حرکت کرد و نزدیک بود یکی از آن‌ها را زیر بگیرد. طبق همین گزارش، راننده مظنون الفاظی توهین‌آمیز بر ضد این دو زن محجبه و جامعه مسلمانان به زبان آورد.

مادر ۶۲ ساله و دختر ۲۶ ساله‌اش که به شدت ترسیده بودند به سرعت عرض خیابان را طی کردند و خود را در گوشه‌ای پنهان کردند. به گفته پلیس، راننده عصبانی نه تنها کوتاه نیامد بلکه دو زن مسلمان را تعقیب و تهدید کرد که اگر آن‌ها را پیدا کند، آن‌ها را خواهد کشت.

در این هنگام یکی از دو زن شروع به دویدن کرد



طبق اعلام پلیس همیلتون دو زن مسلمان محجبه هدف توهین‌های نژادپرستانه و تهدید به مرگ هم قرار گرفتند

انتشار خبری تکان دهنده مبنی بر این که یک مرد با ماشین خود در پارکینگ در همیلتون انتاریو قصد زیر گرفتن دو زن محجبه را داشته و آن‌ها را تهدید به مرگ کرده، عمیقاً جاستین ترودو نخست‌وزیر کانادا را آشفتگی کرده است.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، پلیس همیلتون این راننده چهل ساله را که قصد زیر گرفتن یک زن مسلمان و دخترش را داشت، روز سه شنبه بازداشت کرد و تحقیقات خود را درباره انگیزه این جنایت که ظاهراً نفرت و نژادپرستی بود، آغاز کرد.

به گفته مسئولان پلیس همیلتون راننده مظنون این

نسبت در صدی جمعیت واکسینه شده در کانادا از

آمریکا سبقت گرفت

این رقم برای همسایه جنوبی ۵۵.۹ درصد است. آمریکا واکسیناسیون خود را با سرعت بالایی آغاز کرد و به سرعت از کانادا در این زمینه جلو افتاد اما در ماه‌های اخیر سرعت واکسیناسیون در این کشور به طرز قابل توجهی کاهش یافته این در حالی است که شرایط برای کانادا کاملاً برعکس بوده و در این مدت وزارت بهداشت کانادا با مرتفع کردن مشکلات و محدودیت خود در زمینه توزیع واکسن، به پویای واکسیناسیون سراسری خود سرعت بخشیده است.

شمار فزاینده موارد جدید ابتلا به کووید ۱۹ و سویه‌های آن به ویژه دلتا موجب نگرانی وزارت بهداشت آمریکا شده است به طوری که مسئولان بهداشتی این کشور درباره پاندمی واکسینه نشده‌ها هشدار داده‌اند.

برابر کووید ۱۹ واکسینه شده‌اند اما طبق اعلام مرکز پیشگیری و کنترل بیماری‌ها در آمریکا، در حال حاضر ۴۸.۴ درصد آمریکایی‌ها هر دو دوز واکسن خود را دریافت کرده‌اند.

طبق آمار و ارقام رسمی، از ابتدای پویای واکسیناسیون تا بعد از ظهر روز شنبه ۱۷ ژوئیه، ۴۷ میلیون و ۲۷ هزار و ۵۲۲ دوز واکسن کووید ۱۹ در سرتاسر کانادا تزریق شده بود.

مقایسه آمار واکسیناسیون در کانادا و آمریکا نشان می‌دهد که تا کنون ۶۹.۴ درصد کانادایی‌ها دست کم یک دوز واکسن خود را دریافت کرده‌اند در حالی که



گلوبال نیوز اعلام کرد برای اولین بار از ابتدای پاندمی کووید ۱۹ تا کنون، کانادا از حیث درصد افراد کاملاً واکسینه از همسایه جنوبی خود پیش افتاد.

به گزارش هفته، به نقل از ژورنال دو مونریال، وبسایت covid19tracker.ca روز شنبه اعلام کرد در حال حاضر ۴۸.۷ درصد شهروندان بالغ کانادایی به طور کامل در

نتایج نظرسنجی درباره محبوب‌ترین مقاصد سفرهای

تابستانی در استان کبک

را برای فصل تابستان برنامه‌ریزی کرده‌اند در حالی ۲۸ درصد نیز اعلام کردند جایی نمی‌روند و در خانه می‌مانند. اما در میان مقاصد استانی که شهروندان کبکی قصد سفر به آن‌ها را دارند، کپتال-ناسیونال از همه محبوب‌تر است: ۲۳ درصد از کبکی‌هایی که قصد رفتن به مسافرت در داخل استان را دارند، کپتال-ناسیونال را به عنوان مقصد انتخاب کرده‌اند. اما سگنه-لاک-سن-ژان با ۱۶ درصد در رده دوم قرار می‌گیرد و پس از آن استری با ۱۵ درصد، لورانیتید با ۱۴ درصد و گسپزی-ایل-دو-لامدن با ۱۴ درصد در رده‌های بعدی قرار می‌گیرند.

نیکولا ریان، سخنگوی CAA-Québec نیز اعلام کرد: «سفرهای بسیاری از شهروندان کبکی در تابستان امسال به مناطق استان زیبا محدود خواهد شد.»

سفرش CAA-Québec صورت گرفته است، ۶۲ درصد سوال‌شوندگان قصد دارند در فصل گرما مسافرت کنند. نظرسنجی مشابهی که سال ۲۰۲۰ در همین زمان منتشر شد، نشان می‌داد که حدود ۵۰ درصد کبکی‌ها برای رفتن به مسافرت در تعطیلات برنامه‌ریزی کرده‌اند. با این حال آمار شهروندان کبکی که در فصل تعطیلات قصد رفتن به مسافرت را دارند، به مراتب پائین از دوره پیش از پاندمی است.

همین نظرسنجی نشان داد که بسیاری از کبکی‌ها تابستان امسال قصد دارند در استان بمانند. ۵۴ درصد سوال‌شوندگان اعلام کردند که سفرهای داخل استانی



نتایج یک نظرسنجی جدید نشان می‌دهد شمار شهروندان کبکی که تابستان امسال به فکر بستن بار سفر هستند، نسبت به سال گذشته به طرز ملموسی افزایش یافته است و همین مسئله از بهتر شدن شرایط بهداشتی حکایت می‌کند.

به گزارش هفته، به نقل از ژورنال دو مونریال، طبق نتایج این نظرسنجی که توسط موسسه لژه به

کمک آتش‌نشانان مکزیکی برای مهار آتش‌سوزی‌های

بریتیش کلمبیا

دریافت خواهند کرد آنگاه برای کمک به عملیات اطفای حریق در بریتیش کلمبیا وارد عمل خواهند شد.

به‌علت شرایط استثنایی ناشی از پاندمی، قرار است آتش‌نشانان مکزیکی به طور جداگانه و بدون تماس با دیگر آتش‌نشانان کانادایی برای مهار شعله‌های آتش در بریتیش کلمبیا تلاش کنند. استان کبک نیز ۲۰ مامور آتش‌نشانی دیگر به بریتیش کلمبیا فرستاد تا به این ترتیب نیروهای آتش‌نشانی کبک مستقر در این استان به ۶۰ نفر برسد.

به گفته جان هورگان وزیر اول بریتیش کلمبیا، امسال آتش‌نشانان استرالیایی به علت نگرانی‌های مرتبط با پاندمی و آتش‌نشانان آمریکایی به علت آتش‌سوزی‌های متعدد در جنگل‌های این کشور قادر نیستند به کمک بریتیش کلمبیا بیایند.

کونوری وزیر امور جنگل‌ها در بیانیه‌ای اعلام کرد: «نیروهای آتش‌نشانی ما با تمام توان برای خاموش کردن آتش‌سوزی‌ها در بریتیش کلمبیا تلاش می‌کنند و تیم‌های آتش‌نشانی مکزیکی می‌تواند جان تازه‌ای به این عملیات بدمد.»

حدود یکصد آتش‌نشان مکزیکی به همراه دو نماینده آژانس آتش‌نشانی و همچنین یک مسئول مرکز مبارزه با کووید ۱۹ مکزیکی ۲۴ ژوئیه وارد ابیتسفورد خواهند شد. با توجه به پاندمی، از همه این افراد پیش از سوار شدن به هواپیما به مقصد کانادا تست غربالگری کووید ۱۹ گرفته خواهد شد و در ورود به کانادا نیز یک دوز واکسن



حدود یکصد آتش‌نشان مکزیکی ۲۴ ژوئیه به ابیتسفورد وارد می‌شوند

در حالی که بیش از سیصد مورد آتش‌سوزی همچنان در حال بلعیدن صدها هزار هکتار از جنگل‌های استان بریتیش کلمبیا است، مقامات اعلام کردند قرار است حدود یکصد آتش‌نشان مکزیکی هفته آینده برای کمک به عملیات اطفای حریق در بریتیش کلمبیا اعزام شوند.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، کاترین

سرمایه‌گذاری ۷۰۰ میلیون دلاری کبک و اتاوا برای رشد صنعت هوافضا



خبر داد. به گفته آقای ترودو هدف از این ابتکار کمک به شرکت‌های کوچک و متوسط بخش هوافضا است تا بتوانند بهره‌وری خود را تقویت کنند، میزان فروش خود را افزایش دهند و بهتر از گذشته فعالیت‌های خود را با معیارهای زیست محیطی منطبق نمایند. دولت کانادا در لایحه بودجه اخیر خود از این برنامه ۲۵۰ میلیون دلاری خبر داده بود. ترودو خاطر نشان کرد: «زردیک به ۱۰۰ میلیون دلار از این مبلغ در کبک سرمایه‌گذاری خواهد شد. کلاتشهر مونترال یکی از بزرگ‌ترین مراکز صنعت هوافضا در جهان محسوب می‌شود.»

هزینه می‌کنند. ترودو تصریح کرد: «این سرمایه‌گذاری مشترک به شرکت‌های Pratt & Bell Textron Canada، CAE و Whitney Canada اجازه خواهد داد به نوآوری‌های خود ادامه دهند و به بازارهای جدید دست پیدا کنند. انتظار می‌رود اجرای این پروژه‌ها به ایجاد بیش از ۱۲ هزار شغل منجر شود و زمینه فعالیت و همکاری ۶ هزار و ۲۰۰ دانشجو را با این صنعت فراهم آورد.» نخست‌وزیر لیبرال کانادا همچنین از این فرصت استفاده کرد و از آغاز رسمی «ابتکار احیای منطقه‌ای هوافضا»

جاستین ترودو و فرانسوا لوگو روز پنجشنبه ۱۵ ژوئیه اعلام کردند اتاوا و کبک برای حمایت از پروژه‌های نوآورانه در بخش هوافضای کانادا به طور مشترک ۶۹۳ میلیون دلار سرمایه‌گذاری می‌کنند.

به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، در چارچوب توافق اتاوا و کبک، دولت فدرال ۴۴۰ میلیون دلار و دولت کبک ۲۵۳ میلیون دلار برای تقویت صنعت هوافضای کشور

درخواست اتاق بازرگانی تورنتو برای صدور پاسپورت واکسن

نخست‌وزیری انتاریو گفت‌وگو کرده‌ایم. با این حال دولت داگ فورد تا کنون ایده گواهی واکسن را منتفی دانسته است. کریستین الیوت، وزیر بهداشت انتاریو و دکتر کران مور، پزشک ارشد استان نیز اعلام کرده‌اند که انتاریو در مسیر تهیه پاسپورت واکسن حرکت نمی‌کند. ایوانا ایلچ، وابسته مطبوعاتی نخست‌وزیری انتاریو نیز روز چهارشنبه در گفت‌وگو با رادیو کانادا تاکید کرد دولت داگ فورد به هیچ وجه قصد ایجاد سازوکار پاسپورت واکسن و اجباری کردن آن را ندارد. به گفته مسئولان انتاریو، افرادی که واکسیناسیون خود را تکمیل می‌کنند، یک رسید دریافت می‌کنند که نشان‌دهنده مصونیت آن‌ها خواهد بود.

مصونیت برای فعالیت‌های غیرضروری برقرار کند. دی سیلوا همچنین به «گواهینامه دیجیتال کووید» که اتحادیه اروپا از اول ژوئیه امسال راه‌اندازی کرده است، اشاره کرد. مدیر عامل اتاق بازرگانی تورنتو افزود: «قرنطینه و دیگر محدودیت‌های پاندمی آثار ویرانگر گسترده‌ای بر روی شرکت‌های کوچک و متوسط انتاریو داشته است به همین علت بر ضرورت ایجاد ابزاری مثل گواهی واکسن اصرار می‌ورزیم.» خانم دی سیلوا ادامه داد: «مسئله هرکس برای واکسینه کردن یا نکردن خود مختار است اما برای شرکت در رویدادهایی که افراد زیادی در آن‌ها حضور می‌یابند، داشتن گواهی واکسن باید اجباری باشد. ما در این باره با



اتاق بازرگانی تورنتو روز چهارشنبه ۱۴ ژوئیه تاکید کرد تهیه و استفاده از پاسپورت واکسن تنها راه امن و مطمئن برای برگزاری رویدادهایی بزرگ مثل کنگره‌ها و همچنین احیای صنعت گردشگری استان است. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، جان دی سیلوا، مدیر عامل اتاق بازرگانی تورنتو بزرگ به دولت داگ فورد فشار می‌آورد تا همانند کبک، یک سیستم گواهی

بانک مرکزی کانادا، نرخ بهره پایه را تغییر نداد

عرضه است، نرخ تورم برای ماه‌های باقیمانده سال بالاتر از ۳۰ درصد باشد. کارشناسان بانک مرکزی کانادا معتقدند بعید است شرایط اقتصادی کشور به گونه‌ای تغییر کند که بتوان نرخ بهره را پیش از نیمه دوم سال ۲۰۲۲ افزایش داد. در گزارش بانک مرکزی کانادا آمده است: «اکنون که محدودیت‌های بهداشت عمومی به طور جزئی یا کلی برداشته شده‌اند، پیش‌بینی می‌شود که مصرف‌کنندگان بیشتر از گذشته هزینه کنند این در حالی است که در دوره پاندمی به علت محدود شدن فرصت‌های مصرف و هزینه، مازاد پس انداز آن‌ها به حدود ۲۰۰ میلیارد دلار رسید.»

و از ۶.۴ درصد به ۶ درصد رساند. به گزارش هفته، به نقل از لایرس، کارشناسان بانک مرکزی کانادا همچنین رشد ۴.۶ درصدی را برای اقتصاد کشور در سال ۲۰۲۲ پیش‌بینی کردند این در حالی است که پیش‌بینی قبلی آن‌ها برای سال آینده رشد ۳.۷ درصدی بود. در گزارش بانک مرکزی کانادا آمده است شرایط اقتصادی تا اندازه‌ای بهبود یافته و این امکان را برای اصلی‌ترین نهاد پولی کانادا فراهم کرده است تا خریدهای هفتگی اوراق قرضه فدرال را از ۳ میلیارد به ۲ میلیارد کاهش دهد. همچنین بانک مرکزی کانادا پیش‌بینی کرد که با توجه به افزایش بهای بنزین و قیمت برخی خدمات که رشد تقاضای آن‌ها بیشتر از میزان



بانک مرکزی کانادا پیش‌بینی کرد اقتصاد کشور در سال جاری ۶.۰ درصد رشد کند در حالی که پیش از این رشد ۶.۵ درصدی را برای امسال پیش‌بینی کرده بود

بانک مرکزی کانادا روز چهارشنبه ۱۴ ژوئیه نرخ بهره پایه ۰.۲۵ درصدی خود را حفظ کرد اما -- پیش‌بینی‌های خود را درباره رشد اقتصادی کشور در سال ۲۰۲۱ کاهش داد

مرحوم بتول ایروانی اعظم نماد زندگی، آموزش و مقاومت

فرزندان و بستگان این چینی چقدر کمک می‌کند تا درد غربت و سختی مهاجرت کمتر شود و باعث می‌شود تا این دوره را بهتر سپری کنیم.»

از او مثل یک گل مراقبت شد

خانم رضوی اضافه می‌کند: «خانم ایروانی در دو سه سال اخیر با مشکلات فیزیکی و تنگی نفس مواجه بود و اعضای خانواده از او مثل یک گل مراقبت می‌کردند. این نمونه بسیار خوبی بود تا ببینیم چقدر عشق اطرافیان می‌تواند انسان را سرپا نگه دارد.»

او با افسوس از خداحافظی خانم ایروانی با این دنیا و اطرافیانش، توضیح می‌دهد: «حیف که چنین انسانی از دنیا رفت. یاد ایشان همواره همراه ما خواهد بود به دلیل اینکه حضور فرزند و نوه‌های ایشان همچنان تبلور انرژی مثبت ایشان است. روحیه و نگاه خانم ایروانی در این افراد پرورش یافته است و ما از حضورشان بهره‌مند هستیم. با این همه خاطرات به‌جا مانده از خانم ایروانی در مدرسه دهخدا و برای دانش‌آموزان همیشه به یادماندنی و سرشار از عشق و زیبایی است.»

برگزاری مراسم خاکسپاری در فضایی روح‌بخش

خانم رضوی با اشاره به برگزاری مراسم خاکسپاری و گرمی‌داشت یاد و خاطره ایشان، می‌گوید: «این برنامه روز شنبه ۱۰ جولای در سالن Kane & Fetterly اجرا شد. به دلیل محدودیت‌های ناشی از پاندمی کرونا این مراسم با حضور ۲۵ نفر از نزدیکان و دوستان ایشان برگزار شد. در این برنامه خانم سارا پرهیزکار، مسوول گروه همدلان سخنرانی کرد. متن بسیار تاثیرگذاری هم از سوی آقای فروتن از اعضای این گروه درباره آمدورفت ما انسان‌ها به این دنیا و تأثیری که می‌گذاریم، خوانده شد که موجب ایجاد فضایی بسیار روح‌بخش شد.»

او با اشاره به سخنرانی خود در ستایش خدمات و روحیه خانم ایروانی در این برنامه، اظهار می‌کند: «در ادامه آقای سیامک جعفری، پسر خانم ایروانی با صدای خود تصنیف مرا بیوس را اجرا کرد که باعث شد اشک همه حاضران جاری شود. سپس ما زیار جعفری، نوه خانم ایروانی سخنرانی را درباره مادر بزرگش بیان کرد؛ اینکه ایشان تأثیرات زیادی از خود به جا گذاشته و از مادر بزرگ خود بسیار آموخته است.»

خانم رضوی یادآور می‌شود: «به‌عنوان یکی از دوستان نزدیک خانم ایروانی و از طرف آقای جعفری از همه کسانی که در مراسم حضور داشتند و افرادی که غیرحضوری مراتب همراهی و همدردی خود را ابراز کردند سپاسگزاری می‌کنم و از آقای خسرو شمیرانی، سردبیر مجله هفته نیز ممنونم که با این گفت‌وگو فرصت قدردانی از خدمات و گرمی‌داشت یاد خانم ایروانی را فراهم کردند.»

که می‌خواستند تازه فارسی را بیاموزند. دانش‌آموزانی که به زبان انگلیسی و فرانسه آموزش می‌دیدند و شاید دوست نداشتند شنبه‌های خود را برای فراگیری فارسی بگذارند اما خانم ایروانی این طفلان گریزپای را با تخصص منحصربه‌فرد خودشان به مدرسه می‌کشاند و این‌گونه بچه‌ها با خوشی بعدازظهرهای شنبه را سپری می‌کردند.»

خوش‌اقبالی ما از پیوستن ایشان به دهخدا

به گفته خانم رضوی «خانم ایروانی از همکاران و همراهان ما در مدرسه دهخدا بود. من چند سالی با هیئت اجرایی مرکز دهخدا همکاری داشتیم تا با دیگر همکاران معلمانی که بتوانند به صورت داوطلبانه با مدرسه همکاری کنند را شناسایی کنیم چون بودجه‌ای برای اجرا و پیشروی برنامه‌ها نداشتیم. بسیار خوش اقبال بودیم که خانم ایروانی، معلمی متخصص در حرفه خود، باتجربه و با تحصیلات مرتبط اواخر دهه ۹۰ میلادی به مرکز ما پیوستند و همکاری ما با ایشان از آن زمان آغاز شد.»

او با اشاره به خدمات خانم ایروانی، توضیح می‌دهد: «در ابتدای راه ایشان معلم کلاس اول یک بود؛ سالیان زیادی همکاری و همراهی بسیار خوبی با دهخدا داشت. حضور ایشان در مدرسه به دلیل اینکه متخصص این حوزه بود بسیار کارساز و مهم بود. علاوه بر این، مهربان و بامحبت هم بود. همچنین در تمام این سال‌ها ایشان در فعالیت‌های گروه همدلان که برنامه برای افراد در سنین بالا اجرا می‌کرد نیز حضور داشت و همچون بزرگتر ما در مرکز بسیار فعال بود.»

تراژدی از دست دادن فرزندان و حفظ روحیه

خانم رضوی تأکید می‌کند: «ایشان دید وسیع و پرمهری به مسایل مختلف داشت و در کنار آن تجربه زیادی هم در زندگی شخصی داشت؛ این‌ها دست به دست هم داده بود تا ایشان یک انسان بسیار نازنین و تاثیرگذار باشد. یکی از مهمترین نکته‌ها، زندگی شخصی ایشان بود که باعث شده بود برای همه ما نمونه هم باشد؛ خانم ایروانی دو پسر خود را در ۱۰ سال گذشته از دست داد سپس آقای جعفری، همسر ایشان فوت شد. آن‌ها زندگی عاشقانه‌ای داشتند. با همه این مصایب و تراژدی که خانم ایروانی در زندگی از سر گذرانده بود انسانی با روحیه بالا، صبور و مقاوم بود و این روحیه را به فرزندان و نوه‌های خود نیز منتقل کرده بود.»

او با اشاره به رابطه خانوادگی خود با خانم ایروانی، می‌گوید: «در این سال‌ها از ایشان بسیار آموختم همیشه ما را بامحبت راهنمایی می‌کرد. از طرفی، یکی از خوش‌اقبالی‌های خانم ایروانی این بود که پسر و نوه‌ها، ایشان را روی چشم خود نگه می‌داشتند. ما مهاجران که از ایران و خانواده و خویشان خود دور هستیم می‌دانیم حضور



«جامعه ایرانی در مونترال هفته گذشته در سوگ از دست دادن معلمی کار آرموده و مهربان نشست که چند نسل از کودکان در ایران و مونترال از تخصص و مهر او بهره‌مند شده بودند.» این جملاتی است که خانم دکتر راضیه رضوی در ستایش شخصیت خانم بتول ایروانی اعظم به‌کار می‌برد که چند روز پیش چشم از جهان فرو بست.

مرحوم بتول ایروانی اعظم اردیبهشت ۱۳۱۳ در تهران به دنیا آمد. پدرش سرهنگ متولد ایروان بود. دو برادر او در زمان رضاشاه در نیروهای مسلح خدمت می‌کردند. خانم ایروانی اعظم معلم مطالعات عربی و دینی بود. او تحصیلات خود را در کلاس نهم به پایان رساند و در ۱۷ سالگی ازدواج کرد که حاصل آن تولد سه پسر بود. مرحوم ایروانی اعظم ۳۰ ساله بود که همراه پسر بزرگش در تحصیلات عالی فارغ‌التحصیل شد. سپس در هیئت مدیره یک مدرسه در تهران استخدام شد. او هم‌زمان به‌عنوان مربی در دبیرستان‌های مختلف خدمت کرد. در اواخر ۴۰ سالگی عشق او به کودکان باعث شد تا مدرک آموزش در مدارس ابتدایی کودکان بی‌سرپرست را اخذ کند تا بتواند در این زمینه نیز فعالیت داشته باشد.

خانم ایروانی در سال ۱۹۹۵ به کانادا مهاجرت کرد در حالی که در ایران بازننشسته شده بود. وجود او در بیش از دو دهه در کانادا منشأ آرایه خدمات زیادی به کودکان ایرانی در مونترال بود به‌طوری که یکی از نزدیکان و دوستان ایشان در گفت‌وگو با هفته می‌گوید: «ایشان فضایی بسیار صمیمی و دلنشین برای کودکان ایجاد کرده بود؛ کودکانی

فراخوان تجمع خانواده‌های جانبختگان هواپیمای اوکراینی

اسلامی و در وهن سال‌ها تلاش مدنی ایرانیان، روز تحلیف رییس جمهوری جدید جمهوری اسلامی خواهد بود. در ادامه این بیانیه تاکید شده است که «ابراهیم رئیسی در شب حمله به پرواز PS752 عضو شورای عالی امنیت ملی و از متهمان اصلی این پرونده بوده است که در ۱۸ ماه گذشته نیز روند رسیدگی به پرونده این کشتار جمعی را سد کرده است.» در اطلاعیه این برنامه آمده است: «با شرکت در این راهپیمایی، ما را حمایت کنید.»

انجمن خانواده جانبختگان پرواز (PS752) با انتشار فراخوانی اعلام کرد که در روز پنجشنبه پنجم آگوست ۲۰۲۱ برابر با ۱۴ مرداد ۱۴۰۰ در شهر تورنتو راهپیمایی برگزار می‌کند. این انجمن با انتشار بیانیه‌ای تحت عنوان «عدالت قابل مذاکره نیست»، از برگزاری این تجمع اعتراضی خبر داده است. در متن این فراخوان ذکر شده است: «برحسب اتفاق این روز، روز صدور فرمان مشروطیت است که در جمهوری



آشنایی با فضاهای ارتباطی و ارتباط فضا

زندگی فردی، سازمانی و اجتماعی در دوران پسا کرونا سخنرانی می‌کند. چستی و چگونگی فضاهای ارتباطی اصیل و موثر جهت تبدیل یادبود به یادگیری به‌عنوان اساسی‌ترین ارجحیت متمایز برای همزیستی پایدار در پس‌زمینه پیچیدگی‌های فردی، سازمانی و اجتماعی از دیگر محورهای این سخنرانی است. برای کسب اطلاعات بیشتر به کانال تلگرام هفته به نشانی @haftehmontreal مراجعه کنید.

کانون مهندس ویناری را با عنوان فضاهای ارتباطی و ارتباط فضاها برگزار می‌کند. این برنامه رایگان روز چهارشنبه چهارم آگوست ۲۰۲۱ ساعت ۱۸ تا ۲۰ به وقت شرق کانادا و آمریکا در پلتفرم زوم اجرا می‌شود. در اطلاعیه این برنامه آمده است: «در این جلسه آقای مهندس امیر بهبهانی درباره فضاهای ارتباطی اصیل و موثر به‌عنوان مدل مناسب ارتباطات برای سازگاری با ابهام، عدم قطعیت و پیچیدگی‌های



کارگاه آموزش حضوری ساخت تابلو کاشی

در هر دوره دو ماهه که شامل هشت جلسه است، هنرآموز خواهد آموخت که چگونه از تخته‌سفالی خام، یک تابلو کاشی زیبای تزئینی بسازد. این کارگاه به صورت حضوری برگزار می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر نیز با شماره ۵۱۴۵۵۹۶۶۲۶ تماس بگیرید. برای دسترسی به صفحه اینستاگرام آقای کاظمی و تماشای نمونه کارها و ویدئوهایی از مراحل ساخت برخی تابلوها به کانال تلگرام هفته به نشانی @haftehmontreal مراجعه کنید.

رضا کاظمی، هنرمند ساکن مونترال کارگاه آموزش ساخت تابلو کاشی‌های دکوراتیو را برگزار می‌کند. در اطلاعیه این دوره آموزشی آمده است: «کاشی‌کاری ایرانی، رنگ و نشانی از ملیت و هنر سرزمین مادری ماست. در این کارگاه علاوه بر ساخت تابلو کاشی، دوباره‌سازی و احیای کاشی‌های قدیمی با شیوه جدید و بدون نیاز به کوره و لعاب آموزش داده می‌شود.» طبق این اطلاعیه «کلاس‌ها به صورت دوره‌های دو ماهه برگزار می‌شود.»



International Health professionals برای جلسه توجیهی

این جلسه رایگان روز سه‌شنبه ۱۰ آگوست ۲۰۲۱ از ساعت ۱۴ تا ۱۵ و ۳۰ دقیقه به وقت شرق کانادا برگزار می‌شود. برای دسترسی به لینک ثبت‌نام به کانال تلگرام هفته به نشانی @haftehmontreal مراجعه کنید.

سازمان پند از برگزاری جلسه توجیهی برای International Health professionals خبر داده است. در این برنامه قرار است درباره مواردی مانند راهنمایی برای شرایط و نیازمندی‌های شروع به کار در کانادا، آشنایی با کارفرمایان و شرایط استخدام، معرفی مشاغل مورد نیاز صحبت شود.



Ali Samadian

Real Estate Broker



☎ 438.504.5922

مشاور املاک مسکونی و تجاری در مونترال بزرگ



- متخصص در خرید و فروش واحد های آپارتمانی و منازل ویلایی
- برای مشورت با من تماس بگیرید، بدون تعهدی از سوی شما در خدمت تان هستیم

علی صمدیان

مشاور املاک

لیسانس رشته شهرسازی

حامد ملکی

Hamed Maleki

- ✓ خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی
- ✓ مشاوره تخصصی جهت سرمایه گذاری
- ✓ تهیه و کمک به اخذ وام مسکن با کمترین نرخ
- ✓ ارزیابی رایگان ملک و آنالیز مناطق مختلف

☎ hamedmalekiestate (514) 5571929

مشاور رسمی مسکن در استان کبک



Vendirect.ca

بهار ایزدی

مشاور املاک مسکونی در مونترال بزرگ
خرید، فروش و پیش فروش

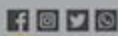
MIMMOBILIER
BAHAR IZADI
REAL ESTATE ADVISOR

BUY
SALE
PRESALE



انتخاب خوب هنر است.

برای انتخاب هنرمندانه با من تماس بگیرید
bahari@mimontreal.com



514 651 48 26

سحر صمدایی

مشاور رسمی املاک مسکونی

- مهندس فارغ التحصیل دانشکده فنی دانشگاه تهران
- مسلط به زبان فرانسه
- اخذ وام بانکی و همراه شما در تمامی مراحل خرید و فروش ملک
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره سرمایه گذاری املاک درآمدزا



Sahar Samadaei

Courtier immobilier résidentiel
sahar.samadaei@gmail.com
Tel: 514.625.2525

deL'Agence.com
L'AGENCE IMMOBILIERE INC.
Real Estate Agency

پرونده هفتگه

پرونده هفتگه

پرونده هفتگه

www.hafteh.ca

تازه واردین
تمدید وام
خود اشتغالی
سرمایه گذاری
دسترسى به وام دهندگان خصوصى
پرداخت بدى
ترمیم کردیت بد

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
CABINET EN COURTAGE HYPOTHÉCAIRE

MARYAM RAMEZANLOO
مریم رمضانلو
کارشناس وام مسکن

- خدمات وام مسکن در زمان و مکان مورد نظر شما
- ارائه بهترین نرخ بهره و وام
- مطابق شرایط منحصر به فرد شما در کوتاه ترین زمان ممکن

mramezanloo@multi-pretts.ca
 438-926 5626
 boulevard Taschereau, suite 212, Brossard, Québec, J4Z 1A6 ,6185



مسکن، تورم و اشتغال در کانادا

نیمه اول ۲۰۲۱ چگونه بود و در نیمه دوم چه می شود؟

بهره بالاتر برای کنترل تورم؟

بازار مسکن؛ روند کنونی قیمت املاک در دوران بحران همه گیری

می توان نتیجه گرفت باوجوداینکه قیمت ها در شهرهای بزرگ نسبتاً بالاتر است اما نرخ رشد قیمت در شهرهای کوچک بیشتر است. بدین معنی که قیمت خانه در شهرهای کوچک با روندی سریع تر رو به افزایش است.

در میان ۱۳ بازار بزرگ مسکن کانادا، اتاوا، همیلتون و هالیفاکس به ترتیب با رشدی بیش از بیست و پنج درصد بیشترین نرخ افزایش قیمت را تاکنون داشته اند. اتاوا که در سال گذشته شاخص قیمتی در حدود ۶۵۷ هزار دلار را تجربه کرده بود امسال با ۲۵/۲ درصد رشد صدرنشین نرخ افزایش شاخص رشد قیمت خانه در مقایسه با سایر شهرهای بزرگ کانادا است. همیلتون نیز با نرخی برابر، یعنی بیست و پنج و دو دهم درصد در جای دوم قرار دارد.

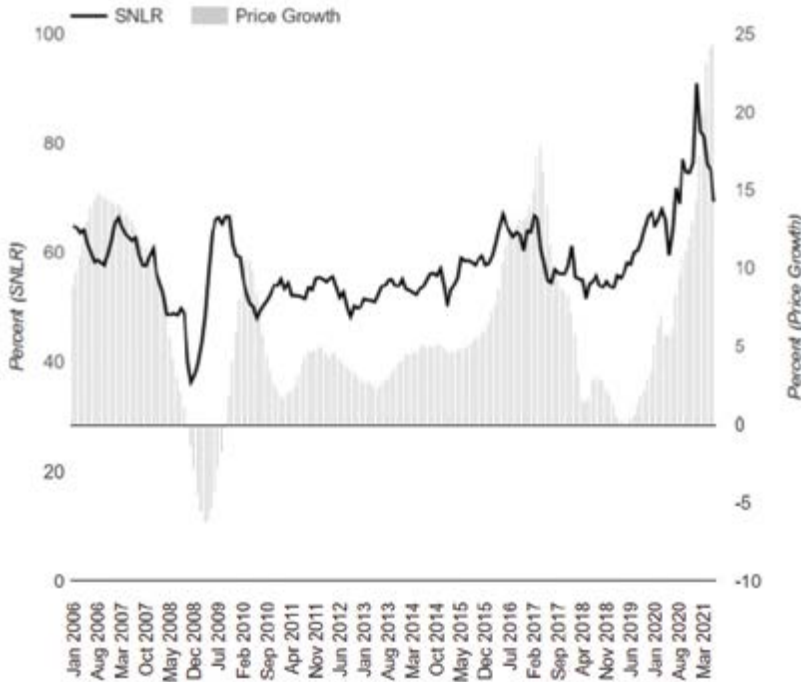
بازار مسکن تورنتو باوجوداینکه رشد قیمتی بی سابقه را تجربه می کند اما نرخ افزایش شاخص بهای خانه در آن با آهنگی کندتر روبه رشد است. امسال، شاخص تجمعی قیمت خانه در تورنتو با حدود یک میلیون و ۱۲۵ هزار دلار رشدی ۱۸/۷ درصدی نسبت به سال گذشته تجربه کرد که نسبت به نرخ رشد شهرهای بزرگ رقمی قابل توجه است اما نسبت به نرخ رشد در سطح ملی مقداری متوسط محسوب می شود.

در حال حاضر و حتی با وجود کاهش تعداد معاملات املاک، قیمت ملک همچنان در حال افزایش است. تقریباً در تمام بازارهای مسکن کانادا شاخص قیمت خانه یا HPI در ماه ژوئن رو به افزایش بوده است. حتی در شهرهای کوچک نیز قیمت ملک در روند صعودی کم از کلان شهرها نداشته است. طی سال گذشته قیمت خانه در سراسر کانادا با شیبی تند رو به افزایش بوده است و این روند صعودی فقط مختص شهرهای بزرگ و اصطلاحاً بازارهای «داغ» نیست. شاخص قیمت خانه در ماه ژوئن به حدود هفتصد و سی و چهار هزار دلار رسید که نسبت به سال گذشته حدود نوزده و نیم درصد بیشتر است. این تحقیق که با نام National ۳۵۰۰ معروف است حدود سه هزار و پانصد شهر را در کل کانادا مورد بررسی قرار می دهد و یکی از مطالعات معتبر و جامع در زمینه بررسی بازار مسکن کانادا است. این سازمان همچنین تحقیق دیگری با عنوان National ۱۳ در دستور کار دارد که قیمت خانه در سیزده شهر بزرگ کانادا را بررسی می کند. در این تحقیق شاخص قیمت خانه در شهرهای بزرگ به حدود ۸۰۳ هزار دلار رسید که نسبت به سال گذشته رشدی برابر با ۱۷/۵ درصد داشته است؛ بنابراین از اختلاف این دو شاخص نسبت به سال های پیشین

مستقل به‌طور کلی سردتر شدن بازار را امری حقیقی می‌پندارند ولی کمتر کسی در بخش مسکن انتظار پیش‌بینی کاهش روند رشد مسکن را داشت.

حباب مسکن به آرامی در حال فروکش است

فروکش حباب مسکن به آرامی به‌مراتب بهتر از ترکیدن است؛ یکی از شاخص‌های مهم در معاملات ملک شاخص نسبت خانه‌های جدید به خانه‌های فروخته شده یا SNLR است. این شاخص نشان می‌دهد خانه‌های به‌تازگی وارد لیست فروش شده با چه آهنگی به فروش می‌رسد؛ بنابراین، می‌توان این شاخص را معیاری برای سنجش «داغ» بودن بازار دانست. رشد قیمت ملک همواره با این شاخص رفتاری مستقیم ولی با اندکی تأخیر از خود نشان داده است. رابطه بین این دو بر روی نمودار به‌روشنی بر هم منطبق است اما این هم‌پوشانی با اندکی تأخیر اتفاق می‌افتد. یعنی زمانی که شاخص SNLR کاهش یافته به فاصله یک یا چند هفته قیمت مسکن نیز یا کاهش یافته یا از سرعت رشدش کاسته شده است. در چند ماه اخیر شاخص SNLR رو به کاهش بوده و این بدان معنی است که قیمت ملک نیز به‌زودی به سمت نزولی حرکت خواهد کرد و احتمالاً در حوالی انتهای ماه جولای پیک قیمت را شاهد خواهیم بود. در مطالعاتی که از سال ۲۰۰۵ انجام شده است پیک شاخص قیمت مسکن به مدت دو تا شش ماه بعد از کاهش شاخص



Source: CREA, Better Dwelling.

SNLR پدید آمده است. از آنجاکه کاهش نمودار SNLR در سال جاری در ماه ژانویه رخ داده است بنابراین پیش‌بینی شده است که پیک قیمت در محدوده ماه مارس تا جولای رخ دهد و پس از آن روند رشد قیمت‌ها کاهش یافته یا منفی شود. در بازار مسکن کانادا شاخص SNLR در ماه ژوئن با حدود ۶۹ درصد کاهش نسبت به ماه گذشته به حدود ۶ واحد رسید و این در حالی است که پیک ماه ژانویه در حدود ۲۱ درصد گزارش شده است، یعنی کاهش پانزده واحد طی ۶ ماه. به عبارت بهتر، بازار در ماه ژانویه ۲۳ درصد بیشتر شاهد ورود خانه‌های جدید به فهرست فروش بوده است. با اینکه بیشتر مردم و کارشناسان بر افزایش قیمت‌ها تمرکز دارند اما کمتر کسی به این نکته دقت کرده است که رشد قیمت سالانه در ماه ژوئن حدود ۲۴ درصد گزارش شده است و نسبت به ماه می تنها ۲۰ بیپ (معادل دو دهم درصد) افزایش داشته است. این مقدار افزایش بسیار اندک است و از ماه می سال گذشته تا کنون بی‌سابقه بوده است؛ بنابراین نباید تنها بر افزایش قیمت تمرکز داشت، بلکه آهنگ رشد قیمت نیز شاخص مهمی در پیش‌بینی قیمت، حداقل در بازه‌های نزدیک است. افزایش شدید قیمت ملک در آینده نزدیک دور از انتظار است. بنا بر برآورد کارشناسان اقتصادی، ماه ژوئن می‌تواند یک پیک مطمئن برای قیمت‌ها باشد و پس از ماه جولای آهنگ رشد قیمت کاهش یابد.

چرخش بازار از سمت فروشنده به سمت خریدار

با تمام آنچه ذکر شد نمی‌توان گفت که تغییرات یک‌سببه اتفاق خواهد افتاد یا مثلاً روند تغییرات قیمت به‌سرعت نزولی خواهد شد. اما آنچه مسلم است این است که در چند ماه پیش رو قیمت‌ها ممکن است حتی با وجود آهنگ کند و کاهشی نرخ قیمت باز هم بالاتر برود. کاهش نرخ رشد قیمت‌ها بیش از آنکه متأثر از تغییرات بازار و متغیرهای اقتصادی باشد در شرایط کنونی ناشی از احساسات مشتریان و فروشندگان است. رفتاری که در بازار سهام نیز در چنین مواقعی رخ می‌دهد. سردی و کاهش اشتیاق در خرید و فروش معمولاً باعث می‌شود عرضه افزایش یابد. آن دسته از خریداران ملک که با قصد سرمایه‌گذاری دست به خرید ملک زدند با مشاهده چرخش و سردی بازار املاکشان را در معرض فروش می‌گذارند و افزایش عرضه که

شاخص بهای ملک در بازار ونکوور در ماه ژوئن به رقمی حدود یک میلیون و ۲۷۰ هزار دلار رسید که ۱۷/۵ درصد نسبت به مدت مشابه در سال گذشته بیشتر است. این شهر نیز در میان سایر شهرهای بزرگ از نرخ رشد قابل توجهی برخوردار است اما در سطح ملی و در معیار تحقیق National ۳۵۰۰ از بسیاری از شهرهای کوچک پایین‌تر است.

شاخص بهای ملک در بازار مونترال از میزان متوسط ملی پایین‌تر است اما این حالت برای مدتی طولانی به طول نخواهد انجامید. مونترال در ماه ژوئن شاخصی حدود ۵۶۰ هزار دلار و نرخ رشدی برابر با ۱۷/۷ درصد نسبت به سال گذشته ثبت کرد و مانند شهرهای بزرگی که مثال زدیم نرخ افزایش قیمت در آن از نرخ رشد کمتری نسبت به سایر شهرهای کوچک در سراسر کانادا برخوردار است. بنابراین در جمع‌بندی کلی می‌توان گفت، بهای مسکن در سراسر کانادا با رشدی سریع رو به افزایش است و نرخ افزایش در سطح ملی به‌سرعت دورقمی شده و به محدوده ۲۰ درصد نزدیک می‌شود. این افزایش قیمت دلایل متعددی دارد که یکی از آن‌ها در دسترس بودن آسان وام مسکن است.

پیش‌بینی قیمت املاک

نرخ افزایش قیمت ۱۹ درصدی قیمت املاک چنان رسانه‌ها را مشغول خود کرد که بسیاری غافل از این بودند که مقایسه نقطه‌به‌نقطه قیمت ملک افزایش ۳۰ درصدی نشان می‌دهد. طبق آخرین پیش‌بینی آژانس املاک و مسکن کانادا CREA، احتمالاً روند رشد قیمت ملک در نیمه دوم سال جاری با آهنگ یک و هفت درصد کاهش پیدا کند. این بدین معنی است که احتمالاً در نیمه دوم سال بازاری آرام‌تر و سردتر در پیش داریم که کاهش تعداد معاملات مسکن نیز گواه این موضوع است. آژانس مسکن کانادا همچنین معتقد است روند رو به رشد قیمت ملک در سال آینده کمتر از امسال خواهد بود. بنا بر پیش‌بینی این آژانس، در سال پیش رو متوسط قیمت ملک در مقایسه نقطه‌به‌نقطه با مدت مشابه امسال حدود ۷۲ صدم درصد کمتر خواهد بود. با اینکه کارشناسان بازار مسکن کانادا و کارشناسان اقتصادی

در هفته محدود خواهد کرد. همین رقم بزرگ نشان می‌دهد بانک مرکزی تا چه اندازه در این تورم ایجاد شده و افزایش بهای دارایی‌ها از جمله مسکن نقش مستقیم داشته است. پیش‌ازاین میزان تزریق نقدینگی به اقتصاد کشور حدود چهار میلیارد دلار بود که با توقف برنامه QE به سه میلیارد دلار تقلیل داده شده بود. کاهش میزان نقدینگی و کمتر کردن اثر سیاست QE اثر مستقیم بر نرخ بهره بانکی خواهد داشت. در حالت عادی در اقتصاد، کاهش نقدینگی یعنی افزایش نرخ بهره استقراری و به دنبال آن کاهش بهای دارایی‌ها و کاهش تورم. کارشناسان اقتصادی معتقدند این برنامه به‌طور کلی تا پاییز امسال یا حداکثر تا ابتدای سال آینده متوقف خواهد شد. از طرفی همگی متفق‌القول هستند

که نرخ بهره وام بانکی تا نیمه سال آینده مجدداً رشد کند. رویدادی که بانک مرکزی نیز در آخرین گزارش خود در آوریل امسال به آن اشاره کرده بود.

به گفته بانک کانادا، هدف از پایین نگاه‌داشتن نرخ بهره ایجاد رونق در بازار و اقتصاد است. حال آنکه رشد بازار و اقتصاد در سال جاری از آنچه بانک مرکزی فکر می‌کرد کمتر و پایین‌تر است. پیش‌ازاین در گزارش ماه آوریل، بانک مرکزی رشد ۶/۵ درصدی برای تولید ناخالص داخلی متصور بود اما با کاهش امیدها به بازار و اقتصاد در سال جاری امیدوار است تولید ناخالص داخلی تنها به شش درصد برسد. برای سال آینده این رقم به‌جای سه در صد در برآورد اولیه، حدود ۴/۱ درصد پیش‌بینی می‌شود اما بانک کانادا معتقد است در پیش‌بینی سال ۲۰۲۳ تغییری ایجاد نخواهد شد.

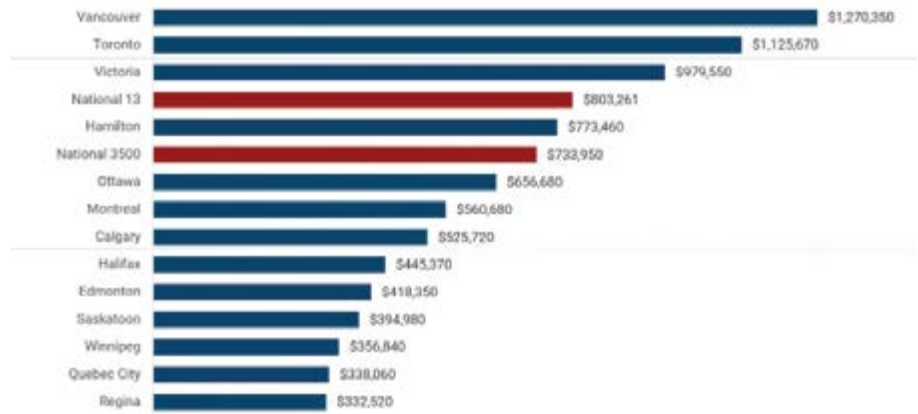
نرخ پایین بهره، موتور افزایش تورم

در مجموع و با بررسی‌های انجام شده، بخش بزرگی از تورم به وجود آمده در اقتصاد کانادا در طول بحران همه‌گیری به دلیل افزایش قیمت ملک و حامل‌های انرژی بوده است و تحلیل‌های خوش‌بینانه‌ای که توسط بانک مرکزی و سایر نهادهای اقتصادی ارائه شدند همگی با در نظر گرفتن بازار مسکن و حامل‌های سوخت به انجام رسیده است. حال آنکه برای درک درست از اوضاع اقتصادی و محاسبه اقتصاد کشور تا رکود باید این دو عامل را از تحلیل‌ها کنار گذاشت. بانک مرکزی که معتقد بود کاهش نرخ بهره و ارائه وام ارزان به مشتری نقش چندانی در افزایش بهای دارایی‌ها به‌ویژه املاک نخواهد داشت اکنون در تحلیل و پیش‌بینی آتی خود قصد دارد نقش نرخ بهره را نیز در مدل‌های پیش‌بینی دخالت دهد چرا که نرخ پایین بهره هم در عرضه و هم در تقاضا نقش مستقیم دارد.

با ارائه وام ارزان به مردم، آن‌ها به خرید بیشتر تشویق می‌شوند و همین وام ارزان که حال می‌تواند در اختیار افراد بیشتری قرار گیرد رقابت در بخش خرید را به شدت افزایش می‌دهد و بازار را به نفع فروشنده سوق می‌دهد. چنین شرایطی، فروشنده می‌تواند بهترین و بالاترین قیمت را برای فروش خانه یا محصول خود انتخاب کند و همین قیمت‌گذاری مزایده‌ای موجب می‌شود بهای اجناس یا املاک از بهای واقعی فاصله بگیرد. همان‌طور که در بازار مسکن مشاهده می‌کنیم، نرخ ارزش‌گذاری مسکن توسط شهرداری با قیمت نهایی فروش اختلافی چشمگیر پیدا می‌کند که خود زنگ خطری برای ایجاد حباب در بازار موردنظر است. به این پدیده فرا ارزش‌گذاری گفته می‌شود که در مطالب هفته‌های گذشته به تفصیل به آن پرداختیم.

کرونا و اقتصاد

به گفته تیف مکلم، رئیس بانک مرکزی کانادا، استقبال مشتریان و مصرف‌کنندگان مهم‌ترین عامل در بازیابی و احیای اقتصاد کانادا در دوران پس از کرونا خواهد بود. همان‌طور که بخش‌هایی مانند خرده‌فروشی‌ها و رستوران‌ها با کاهش سخت‌گیری‌های بهداشتی تا حدودی توانسته‌اند از استقبال مشتریان در جهت بهبود وضع اقتصادی گام بردارند، مکلم امیدوار است سایر بخش‌های بزرگ آسیب دید مانند صنعت توریسم و حمل‌ونقل مسافری نیز دوباره به گردونه سالم اقتصادی بازگردند. به گفته وی، بازگشایی



همراه با کاهش تقاضای ناشی از سردی بازار باشد منجر به شکسته شدن قیمت‌ها می‌شود و قیمت به پیک خود می‌رسد و پس از آن رو به کاهش می‌گذارد. داستان به همین جا ختم نمی‌شود. زمانی که برای خریدار این ذهنیت پیش بیاید که قیمت مسکن به سمت افول می‌رود احتمالاً برای خرید عجله نخواهد کرد و اندکی صبر می‌کند تا از ثبات شرایط اطمینان یابد یا حتی بتواند ملک موردنظر را با قیمت کمتر بخرد. در نتیجه دوباره تقاضا کمتر خواهد شد و این چرخه افزایش عرضه و کاهش تقاضا آن قدر ادامه خواهد یافت تا روند نزولی قیمت‌ها تثبیت شود. البته به یاد داشته باشیم که این تغییرات یک‌شبه اتفاق نخواهد افتاد و از فردا قیمت‌ها فرو نخواهند ریخت، اما شواهد حاکی از نزدیک شدن به نقطه عطف یا به عبارتی چرخش احساسی بازار است.

تورم؛ افزایش مصنوعی تورم، مفید یا مخرب؟

بانک مرکزی کانادا در خلال بحران کرونا و با هدف افزایش قیمت ملک و سهولت دسترسی مردم به اعتبار کافی برای خرید ملک از ابزاری با نام سهولت کمی یا Quantitative Ease استفاده کرد. سهولت کمی QE یک ابزار مهم اقتصادی است که به‌طور کلی برای ایجاد تورم و درعین حال رونق در بازار مفید است اما می‌تواند مانند تیغ دو لبه عمل کند. درعین حال که می‌تواند با کاهش نرخ بهره مردم را به خرید بیشتر ملک تشویق کند، اما از طرف دیگر می‌تواند باعث افزایش شدید قیمت ملک شود که اثر مستقیم در افزایش تورم خواهد داشت. بانک مرکزی به‌تازگی اعلام کرد که در استفاده از QE تا اندازه‌ای تجدیدنظر خواهد کرد تا بدین‌وسیله از سیل نقدینگی سهل‌الوصول به سمت خریداران مسکن با هدف کنترل بیشتر بر بازار تا حدی جلوگیری شود؛ بنابراین، همین سیاست از جمله علائم حرکت و چرخش بازار رو به سردی است.

برای به‌کارگیری ابزار QE، بانک مرکزی تا حد ممکن نقدینگی را به سمت اوراق قرضه سرازیر می‌کند. در این شرایط به‌هیچ‌وجه کیفیت معاملات مهم نیست و تا جایی که افزایش تقاضا بتواند سود اوراق قرضه را پایین نگاه دارد به این کار ادامه خواهد داد. زمانی که سود اوراق به حداقل ممکن برسد بنابراین نرخ قرض یا وام نیز به کم‌ترین میزان ممکن می‌رسد. این همان چیزی است که برای سهولت اعطای وام، تشویق خریداران و تحریک بازار مسکن به سمت معاملات بیشتر موردنیاز است. بانک مرکزی با این کار می‌خواهد مردم پول موجود در بازار را با نرخ پایین بهره قرض کنند و مجدداً در اقتصاد به گردش در آورند. بانک مرکزی به‌خوبی به این امر واقف است که با این کار ممکن است به افزایش بی‌سابقه بهای دارایی‌ها و املاک بیفزاید و به دنبال آن تبعیض، اختلاف طبقاتی و شکاف اقتصادی در بین اقشار جامعه دامن بزند ولی از آنجاکه این سیاست با ابزار سریع‌ترین و مؤثرترین روش برای فرار از رکود است، همچنان به آن ادامه می‌دهد.

بانک مرکزی در زمان فعلی تصمیم به کاهش سرعت رشد تورم و افزایش بهای املاک دارد و اعلام کرد تزریق نقدینگی در اقتصاد را از سه میلیارد دلار به دو میلیارد دلار

کسب و کارها و پیشرفت در واکنش‌های اقتصادی افراد دلایلی هستند که بانک مرکزی به احیا و بازسازی اقتصادی امیدوار است اما در عین حال معتقد است مسیر پر پیچ و خم و سختی در پیش روست و ممکن است زخم‌های ناشی از این بحران جهانی در برخی از بخش‌های اقتصادی تا مدت‌ها باقی بماند.

به گفته وی، به دلیل عقب‌ماندگی اقتصادی ناشی از کرونا تورم کماکان حدود یا حتی بالای سه درصد تا سررسید بعدی امسال باقی خواهند ماند و این شامل قیمت سوخت و حامل‌های انرژی نیز خواهد بود. زمانی که مشکلات مربوط به کرونا به‌طور کلی حل شود نرخ تورم دوباره به حدود دو درصد باز خواهد گشت اما در سال ۲۰۲۳ انتظار می‌رود نرخ تورم دوباره افزایش یابد. مک کالم خاطر نشان کرد که تا سال قبل تورم تقریباً برابر با صفر بود و قیمت‌های امروز با وجود مشکلات دوران کرونا با قیمت‌های سال قبل مقایسه می‌شوند. قیمت برخی از اقلام در دوران همه‌گیری به پایین‌ترین سطح ممکن رسید؛ بنابراین انتظار می‌رود پس از اتمام دوران همه‌گیری قیمت تمام اقلام به حالت عادی مشابه پیش از زمان کرونا برگردند. تیف مک کالم تصریح کرد که نگرانی بلندمدت در مورد بعضی از جنبه‌های اقتصادی ندارد ولی بیکاری بلندمدت می‌تواند برای افراد بیکار مضر باشد و اگر خیلی به طول بیانجامد فرد را از بازگشت به بازار کار باز دارد. به گفته وی نرخ بیکار اکنون در مقایسه با آمار تاریخی کانادا بالاست و امیدوار است به حالت نرمال بازگردد. رئیس کل بانک مرکزی کانادا در ادامه به نرخ مناسب بیکاری در ماه ژوئن اشاره کرد و گفت در مورد بیکاری در درازمدت نیز خوش‌بین است و با مشاهده این آمار فکر می‌کند کانادا به خوبی به دوران پیش از کرونا بازگردد.

ترور تومب استاد اقتصاد از دانشگاه کلگری با اشاره به گزارش بانک مرکزی گفت که به دلیل بازدهی و سرعت عمل بالای واکنش‌های اقتصادی به احیای سریع اقتصادی کانادا بسیار خوش‌بین است. به گفته وی تورم کوتاه‌مدت ممکن است از میزان معمول بالاتر باشد ولی به نظر می‌رسد بانک مرکزی به‌آرامی در حال بازگرداندن سیاست‌های پولی به حالت عادی است. وی در ادامه افزود با مشاهده کاهش تزیق نقدینگی و خرید اوراق قرضه از چهار میلیارد دلار در هفته به دو میلیارد دلار، بانک مرکزی به دنبال عادی‌سازی شرایط مانند دوران پیش از کروناست. با وجود اینکه به‌مرور زمان نرخ بهره افزایش خواهد یافت ولی از طرف دیگر تعداد افراد شاغل و دستمزدها نیز افزایش خواهند یافت که می‌تواند به‌صورت کلی شوک ناشی از افزایش نرخ بهره بانکی را هم برای وام‌گیرنده و هم برای بانک‌ها کاهش دهد. به علاوه پیش‌بینی می‌شود حدود بیست درصد از خانواده‌های کانادایی که پولشان را در دوران کرونا پس‌انداز کرده‌اند بعد از اتمام همه‌گیری دوباره این پول را خرج کنند و به کسب و کارها رفق تازه بدهند. اما در این میان همه نیز صددرصد خوش‌بین نیستند. به نظر برخی از کارشناسان، با وجود اینکه واکنش‌های اقتصادی به شکل قابل قبولی در حال انجام است اما نباید از اثرات مخرب مشتقات جانبی ویروس کرونا نیز غافل بود. این سویه‌های جدید و گاهی خطرناک می‌تواند دوباره اقتصاد تازه جان گرفته و شکننده را متزلزل کند.

بازار کار؛ ماه ژوئن، ماه رونق کسب و کار

طبق گزارش اداره آمار کانادا با کاهش محدودیت‌های مربوط به بحران همه‌گیری در بیشتر استان‌ها، اقتصاد کشور توانست حدود دویست و سی هزار و هفتصد شغل جدید در ماه ژوئن ایجاد کند. بیشتر این شغل‌ها نیمه‌وقت هستند و تنها حدود سی و سه هزار شغل تمام‌وقت ایجاد شده است. با این حساب مجموع کل شغل‌های نیمه‌وقت در کشور به میزان پیش از بحران کرونا بازمی‌گردد. به گفته اداره آمار، شغل‌های نیمه‌وقت بیشتر در میان قشر جوان و در بخش‌هایی که از بحران کویید آسیب زیادی خورده بودند مانند صنعت غذایی و رستوران ایجاد شده است. حدود صد هزار شغل از این مشاغل در بخش هتلداری و رستوران ایجاد شده‌اند و استان‌های کبک، آلبرتا و بریتیش کلمبیا بیشترین سهم از این شغل‌ها را به خود اختصاص داده‌اند. استان انتاریو به دلیل اینکه هنوز محدودیت‌های اصلی در محیط کاری و به‌ویژه محیط‌های بسته را لغو نکرده توانست در میان سه مقام برتر در این زمینه قرار گیرد. به دنبال این افزایش شغل در ماه ژوئن، نرخ بیکاری به حدود ۷/۸ درصد نزول کرد. این

میزان در ماه می حدود ۸/۲ درصد بود. اداره آمار کانادا افزود که این مقدار از ماه مارس که رکورد ۷/۵ درصدی ثبت شده بی‌سابقه است. این کاهش در نرخ بیکاری به نظر کارشناسان اقتصادی چنان چشمگیر است که ممکن است کاهش نرخ در ماه‌های آینده چندان در مقایسه با ماه ژوئن به چشم نیاید.

در ادامه این گزارش اشاره شده که نرخ بیکاری بین جوانان ۱۵ تا ۲۴ سال از ۱۵/۹ درصد به سیزده و شش دهم درصد تنزل پیدا کرده است. همچنین نرخ بیکاری زنان بالای ۲۵ سال از ۷ درصد به ۶/۵ درصد رسید. جالب اینکه نرخ بیکاری مردان بالای ۲۵ سال در ماه ژوئن افزایش یافت و از ۶/۹ درصد به ۷/۵ درصد رسید.

کبک، کمترین نرخ بیکاری در میان سایر استان‌ها

پس از تغییرات مثبتی که در نرخ بیکاری رخ داد کبک با ۶/۳ سه دهم درصد در میان سایر استان‌ها از کمترین نرخ بیکاری برخوردار است که این مقدار حتی از میزان ثبت شده برای این استان در ماه آوریل که حدود ۶/۶ دهم درصد بود نیز کمتر است. طبق همین گزارش در میان شهرهای کانادا نیز کبک سیتی و گتینو با ۵/۱ درصد کمترین نرخ بیکاری در متوسط سه ماهه دوم سال را در سراسر کانادا به خود اختصاص دادند. به علاوه به گزارش اداره آمار کانادا و دفتر آمار نیروی کار ایالات متحده آمریکا، مونترال از فوریه سال گذشته تا کنون کمترین شغل را نسبت به تمام شهرهای بزرگ آمریکای شمالی از دست داده است که در نوع خود بسیار قابل توجه است. همین موارد باعث شد فرانسوا لگو نخست وزیر کبک در حساب تویتر خود از عملکرد استان کبک تعریف و تمجید کند و آن را به رخ سایر استان‌ها بکشد.

برای جشن گرفتن کمی زود است

در حالی که نرخ کلی بیکاری در کل کانادا حدود ۷/۸ درصد است، نرخ بیکاری در انتاریو با ۸/۱ درصد از متوسط بیکاری در کانادا بالاتر است. با اینکه کانادا اکنون در زمینه بیکاری نسبت به اوایل دوران شیوع و همه‌گیری کرونا وضعیت بهتری دارد اما هنوز تا رسیدن به وضع ایده آل فاصله قابل توجهی دارد. به علاوه، آنچه در ماه ژوئن در مورد نرخ بیکاری اتفاق افتاد نشان از بهبود عملکرد دستگاه اقتصادی نداشت. بلکه می‌تواند انعکاس مستقیمی از کاهش سیاست‌های سختگیرانه بهداشتی از سوی دولت و همچنین شروع فصل گرما و استقبال مردم از تفریحات خارج از منزل باشد.

سازمان اقتصادی همکاری و توسعه OECD که مقر آن در پاریس است روز چهارشنبه گذشته گزارشی در مورد کشورهای حوزه مطالعه خود منتشر کرد و در آن کانادا از متوسط نرخ بیکاری که حدود ۶/۶ دهم درصد است فاصله قابل ملاحظه‌ای دارد و تنها چند کشور سوسیالیست در این فهرست از کانادا شرایط بدتری دارند. کانادا در این مطالعه قبل از کشورهای سوئد، شیلی، ایتالیا، ترکیه، کلمبیا، اسپانیا، یونان و کاستاریکا قرار می‌گیرد. بیست و هفت کشور دیگر وضع بهتری نسبت به کانادا دارند که در میان آن‌ها می‌توان به کشورهای شگفتی‌سازي همچون اسلواکی، استونی و لیتوانی اشاره کرد که در مقام بهتری نسبت به کانادا قرار گرفته‌اند. البته در همین گزارش اشاره شده است که از نرخ بیکاری در کانادا در میان سایر کشورها با سرعت بیشتری کاسته می‌شود. طبق پیش‌بینی این سازمان، نرخ بیکاری در کانادا از سایر کشورهای مورد مطالعه سریع‌تر به حالت طبیعی باز خواهد گشت و زمان این رخداد را حدود ابتدای سال ۲۰۲۳ پیش‌بینی کرده است.

در ماه آوریل سال گذشته، تعداد ساعات کاری کارکنان کانادایی در هفته به کمتر از ۷۲ درصد از رکورد ماه فوریه همان سال نزول کرد. از آن زمان تعداد ساعات کاری کانادایی‌ها به حالت قبل از بحران کرونا بازگشته است. در ماه دسامبر گذشته این میزان به ۹۵ درصد بیشترین پیک در سال قبل بازگشت. طبق مطالعات OECD کانادا در میان ده کشور مورد بررسی تنها کشوری است که جایگاه پیشین خود از لحاظ تعداد ساعت کاری بازیابی کرد.

منابع سایت‌های خبری سی تی‌وی نیوز، بترویلینگ، آی پلیتیکز، دیست مایلبینال

Sutton

Kazem Partow Tehrani
Real Estate Broker



کازم تهرانی

مشاور رسمی املاک در کبک

خرید، فروش و اجاره املاک مسکونی و تجاری

هزینه محضر، ۱۵۰۰ دلار هدیه ما، برای خریدارن ملک

■ پیش فروش املاک در نقاط مختلف مونترال

■ مشاوره برای املاک در آمدزا

■ ارزیابی رایگان منزل شما

با ۴۵ سال سابقه زندگی در مونترال و ۱۵ سال سابقه در املاک

به همراه یک تیم حرفه ای

514 - 971-7407

اهل کتاب هستید؟

این دو اثر مهم تاریخ و ادبیات معاصر را از دست ندهید



محل سفارش کتاب:

www.MilaniBooks.com

در تورنتو از بنیاد پریا ۲۰۲-۷۶۴-۹۰۵

در مونترال از دفتر هفته: ۷۲۷۵-۸۳۴-۵۱۴



مهاجرت مقاله مصاحبه

مهاجرت مقاله مصاحبه

مهاجرت مقاله مصاحبه

مهاجرت مقاله مصاحبه

www.hafteh.ca

Montreal Office:
Tel: 514-289 9044 (office) / 514- 778 9011 (Mobile)
Toll free from Iran: 021-85312878
Address: 1117 Sainte Catherine West, suite #511,
Montreal, Quebec, H3B 1H0
Email: info@icpimmigration.com
Tehran Office:
Tel: 021-2289 4567 / Mobile: 0937 489 6676

📍 @ICPimmigrationToCanada
📍 @icpimmigrationc 📍 icpimmigrationtocanada



معصومه علیمحمدی

با گروه مجرب خود ارائه کننده کلیه خدمات در زمینه اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طریق سرمایه گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خوشاوندی، دانشجویی و... و همچنین تهیه دعوتنامه، سوگند نامه و تایید رسمی مدارک در کانادا می‌باشد.
جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفاتر ما در مونترال و تهران تماس حاصل فرمایید.



ICP ICP IMMIGRATION INC.

www.icpimmigration.com



تمدید اجازه کار برای متقاضیان TR TO PR PATHWAY ساده سازی شد

دوره بررسی با مشکل منقضى شدن اعتبار مجوز روبرو شوند را مهیا نمود تا بتوانند با خیالی آسوده از این امتیاز بهره‌مند شوند و به کار و فعالیت خود بدون نگرانی ادامه دهند. بدیهی افراد خانواده وابسته به متقاضی اصلی نیز همانند وی شامل قانون تمدید مجوزهای کار و تحصیل خواهند شد. افراد واجد شرایط موفق به دریافت مجوز تا پایان سال ۲۰۲۲ خواهند شد. امکان تمدید مجوز در مرزهای زمینی وجود ندارد و متقاضیان ملزم به سابمیت درخواست به صورت آنلاین هستند. اطلاعات چگونگی درخواست برای متقاضیان در وبسایت اداره مهاجرت از تاریخ ۲۶ جولای ۲۰۲۱ در دسترس قرار خواهد گرفت. لازم به ذکر است که برای متقاضیانی که درخواست تمدید خود را به صورت آنلاین سابمیت می‌کنند اجازه کار موقت صادر می‌شود تا طی دوره بررسی بتوانند به کار خود ادامه دهند.

تماس با نویسنده: معصومه علی محمدی، مشاور رسمی مهاجرت. با او می‌توانید از طریق ایمیل info@icpimmigration.com و وبسایت www.icpimmigration.com در تماس باشید.

این صفحه توسط مؤسسه مهاجرتی آی.سی.پی. ICP Immigration حمایت شده است.

تمدید مجوز کار این متقاضیان را تا پایان سال ۲۰۲۲ میسر کرد.

متقاضیانی واجد شرایط برای بهره‌مند شدن از این تمدید یکبار به باید دارای شرایط زیر باشند:

- سابمیت درخواست خود برای دریافت اقامت دائم از طریق برنامه TR to PR Pathway با موفقیت انجام داده باشند.
 - هنگام سابمیت دارای مجوز معتبر کار بوده‌اند.
 - هنگام درخواست، مجوز کار آنان دارای ۴ ماه و یا کمتر اعتبار بوده است.
 - هنگام سابمیت درخواست دارای اقامت موقت معتبر بوده و یا در صورت انقضا هنوز فرصت ۹۰ روزه دوباره احیا نمودن (restoration) وضعیت اقامتی خود را داشته‌اند.
 - هنگام ارسال درخواست تمدید مجوز کار، با استفاده از این قانون جدید در کانادا حضور داشته باشند.
 - هنگام سابمیت درخواست اقامت دائم در استخدام و شاغل بوده‌اند.
 - نتیجه آزمون مورد نیاز این برنامه را در هنگام درخواست داشته‌اند.
- وزیر مهاجرت با در نظر گرفتن اینکه این متقاضیان در طول دوره بررسی درخواست می‌بایست در کانادا حضور داشته باشند، این امکان را برای متقاضیانی که ممکن است در طول

وزیر مهاجرت و شهروندی کانادا، مارکو مندیچینو در تاریخ ۱۵ جولای اعلام کرد از روز ۲۶ جولای تمامی متقاضیان دارای اقامت موقت معتبر که موفق به سابمیت درخواست اقامت دائم از طریق برنامه مهاجرتی جدید دولت فدرال «TR to PR Pathway» شده‌اند واجد شرایط درخواست تمدید مجوز کار در طی دوره بررسی درخواست اقامت دائم هستند.

برنامه مهاجرتی جدید دریافت اقامت دائم به روی فارغ‌التحصیلان خارجی در کانادا، کارگران بخش سرویس‌های خدمات درمانی و کارگران مشاغل ضروری بر اساس لیست اعلام شده در تاریخ ۶ ماه می جهت گزینش ۹۰ هزار متقاضی واجد شرایط بر اساس ۶ گروه مختلف باز شد. برای واجد شرایط بودن متقاضیان نیاز به داشتن مجوز کار موقت و معتبر هنگام درخواست هستند.

بسیاری از متقاضیانی که موفق به سابمیت درخواست خود شده‌اند با مشکل منقضى شدن مجوز کار در طی دوره بررسی درخواست مواجه شده‌اند. از آنجایی که این متقاضیان در طی دوره بررسی و دریافت اقامت دائم می‌بایست در کانادا با اقامت موقت و مجوز معتبر حضور داشته باشند، بدین دلیل تمدید مجوز اقامت موقت آنان امری ضروری محسوب می‌گردد. بدین جهت، اداره مهاجرت و شهروندی با انتشار اعلامیه‌ای این نگرانی را از میان برداشت و امکان



آیلین اکبولوت که از چندین سال پیش در مونترال کار می‌کند به اتفاق خانواده به مکزیک سفر کرده است اما در پایان سفرش، دولت فدرال به او اجازه نمی‌دهد دخترش را به کانادا بازگرداند.

مشکل برخی از والدین برای بازگشت فرزندان‌شان به کانادا

بازگرداندن دو فرزندش به کانادا با پاسخ منفی وزارت مهاجرت کانادا روبرو شد چرا که طبق نامه‌ای که وزارت مهاجرت برای خانم گانسنم ارسال کرد، از نظر این وزارت خانه، ماهیت سفر این کودکان به کانادا، درست مثل سفرهای گردشگری و تفریحی «اختیاری یا انتخابی» قلمداد می‌شود. گانسنم تاکید کرد: «این وضعیت موجب ناراحتی و نگرانی ما شده است. خانواده ما ساکن کانادا است و در این جا یک زندگی عادی داریم اما برایم عجیب است که چطور وزارت مهاجرت اجازه نمی‌دهد فرزندانم به خانه خودشان در کانادا بازگردند.» خانم گانسنم ادامه داد: «همه چیز به نظرم آشفته است. من همه اسناد و مدارک لازم را که ثابت می‌کند فرزندانم این جا پیش من زندگی می‌کنند، به وزارت مهاجرت ارسال کرده‌ام اما باز هم امکان بازگشت فرزندانم فراهم نشد.»

مادر آن‌ها جاستین گاسمن که اقامت موقت کانادا را دارد، می‌گوید: «آن‌ها از مدت‌ها پیش پدر بزرگ و مادر بزرگ پیر خود را ندیده بودند برای همین به فرانسه رفتند.»

اما جاستین گانسنم که از سال‌ها پیش در مونترال کار می‌کند، حتی فکرش را هم نمی‌کرد که این سفر برای او و فرزندانش این همه دردسر درست کند.

خانم گانسنم خیلی اتفاقی در تالارهای گفت‌وگو در اینترنت متوجه شد که دو فرزندش برای بازگشت به کانادا باید معافیت از محدودیت سفر را داشته باشند. در واقع فرزندان خانواده‌هایی که اقامت موقت کانادا را دارند و در کانادا به دنیا نیامده‌اند رسماً به عنوان «گردشگر» تلقی می‌شوند حتی اگر در کانادا بزرگ شده و درس خوانده باشند. به همین علت درخواست خانم گانسنم برای

این روزها بسیاری از والدین که اقامت موقت کانادا را دارند، نگران سرنوشت کودکان خود هستند که به خارج سفر کرده‌اند و امکان بازگشت به کانادا را ندارند.

به گزارش هفته، به نقل از لاپرس، بسیاری از مهاجرانی که در کانادا زندگی می‌کنند از تعدیل محدودیت‌های سفر که دولت فدرال به تازگی اعلام کرد، استفاده کرده‌اند تا به خارج سفر کنند یا دیدار با خانواده‌های خود را که در کشورهای دیگر زندگی می‌کنند، تازه کنند. اما این سفر برای برخی از آن‌ها پایان خوشی نداشته است. عده‌ای از این افراد که اقامت موقت کانادا را دارند، در پایان سفر خود اجازه پیدا نکرده‌اند فرزندانشان را با خودشان به کانادا بیاورند.

اواخر ژوئن دو فرزند جاستین گانسنم برای دیدار با پدر بزرگ و مادر بزرگ خود به فرانسه رفتند.

پدر و مادرهای ناراحت و ناامید

اما فقط جاستین گانسمن نیست که در چنین مقصدهای گرفتار شده است. در روزهای اخیر دهها خانواده مهاجر که وضعیت اقامت موقت دارند در مصاحبه با رادیو کانادا داستانهای مشابهی تعریف کرده‌اند.

ایکلین آکبولوت، همسرش و دختر شش ساله‌اش با توجه به لغو قرنطینه و تعدیل مقررات سفر برای افراد کاملاً واکسینه شده برای دو هفته به مکزیک سفر کردند.

آن‌ها که اقامت موقت کانادا دارند و منتظر اخذ وضعیت اقامت دائم هستند، تصور نمی‌کردند که برای بازگشت به کانادا دچار مشکل شوند.

ایکلین آکبولوت می‌گوید: «در هر زمینه‌ای که لازم بود اطلاعات جمع‌آوری کردیم و همه مقدمات و کارهای مربوط به تست غربالگری و قرنطینه دخترمان در بازگشت را انجام دادیم اما وقتی قصد بازگشت به کانادا را داشتیم متوجه شدیم که برای ورود دخترمان به کانادا باید مجوز مقامات را داشته باشیم این در حالی است که مقامات فدرال از صدور این مجوز خودداری می‌کنند.»

ایکلین آکبولوت افزود: «می‌دانستیم که مرزها به روی گردشگران بسته است اما تصور نمی‌کردیم که دختر ما هم گردشگر محسوب می‌شود. این مقررات بی‌معنی و این وضعیت گیج‌کننده است.»

ساندرا نیز که به همراه دو فرزندش به فرانسه سفر کرده است، برای بازگشت به خانه‌اش منتظر پاسخ وزارت مهاجرت، پناهجویان و شهروندی کانادا است. ساندرای که یک پرستار است و هر دو دوز واکسن کووید ۱۹ را دریافت کرده است، تصور می‌کرد که با استفاده از تعدیل مقررات سفر که دولت فدرال اعلام کرد، می‌تواند به راحتی و بدون هیچ دغدغه‌ای برای ملاقات با خانواده‌اش به فرانسه سفر کند اما حالا برای بازگشت به کانادا دچار مشکل شده است.

ساندرا می‌گوید: «ما هم مثل همه مهاجران دور از وطن، مدت‌ها از دیدن خانواده مان محروم بودیم و ضمن اتخاذ کلیه تدابیر و انجام اقدامات لازم، برای ملاقات با آن‌ها از کانادا خارج شدیم اما هرگز انتظار نداشتیم که با چنین وضعیتی روبرو شویم. مشکل بازگشت به کانادا شیرینی سفر را به کام ما تلخ و همه ما را دچار استرس کرد.»

با این حال اتاوا همچنان برای چنین مواردی، اخذ مجوز کتبی را ضروری می‌داند

وزارت مهاجرت، پناهجویان و شهروندی کانادا با درخواست معافیت از محدودیت‌های سفر برای کودکان خانواده‌هایی که اقامت موقت کانادا دارند، مخالفت می‌کند و مسئولان این وزارت خانه از اظهارنظر در مورد یک پرونده خاص خودداری می‌کنند.

اتاوا در پاسخی مبهم به خانواده‌هایی که دچار این مشکل شده‌اند، تأکید کرده است که اعضای درجه اول یک خانواده مثل کودکان والدینی که اقامت موقت کانادا دارند، اجازه ورود به کانادا را دارند اما به شرط این که سفر آن‌ها با اهداف و انگیزه‌های ضروری یا غیراختیاری صورت گیرد.

سونیا لوساژ سخنگوی وزارت مهاجرت کانادا تأکید کرد: «کودکان برای این که از محدودیت‌های سفر معاف شوند، در صورتی که از یک کشور دیگر به جز آمریکا قصد ورود به کانادا را دارند باید مجوز کتبی وزارت مهاجرت فدرال را داشته باشند.»

طبق اعلام وزارت مهاجرت فدرال، این روند می‌تواند چهارده روز کاری طول بکشد.

اما ماکسیم لاپونت، وکیل مهاجرت، این وضعیت را عجیب و غریب و غیرمعمول می‌داند. لاپونت که در هفته‌های اخیر پیگیری پرونده چندین خانواده مهاجر را بر عهده گرفته است، از عملکرد ضعیف و مبهم دولت فدرال در این زمینه ابراز تاسف می‌کند و می‌گوید: «ظاهراً دولت فکری به حال کودکان و واقعیت‌هایی که خانواده‌های مهاجر با آن‌ها روبرو هستند، نکرده است.»

لاپونت ادامه داد: «آیا واقعا از نظر مقامات منطقی است که از خانواده‌های مهاجر بخواهیم بدون کودکانشان به کانادا بازگردند. وضعیت گیج‌کننده‌ای که برای این خانواده‌ها به وجود آمده ناشی از یک گره حقوقی است که باید هر چه زودتر باز شود.» جنبش «کبک برای همه ماست» نیز ضمن انتقاد از رویکرد مبهم دولت در این زمینه تأکید کرد با آغاز فصل تابستان و مسافرت هزاران مقیم موقت کانادا که برای دیدن خانواده‌ها و عزیزانشان به خارج می‌روند، احتمالاً این وضعیت پیچیده تر خواهد شد.

تیبو کامارا سخنگوی این جنبش تأکید کرد: «آیا دولت کانادا دارندگان اقامت موقت را مقیم درجه دو می‌داند؟ وضعیتی که برای دهها خانواده مقیم موقت کانادا به وجود آمده واقعا تاسف بار و نگران‌کننده است. آن‌ها برای کاهش فشارهای روانی به دیدار خانواده‌ها و عزیزانشان رفته‌اند اما محدودیت‌های

دولت فدرال سفر آن‌ها را خراب و فشارهای روانی آن‌ها را دوچندان کرده است. این خانواده‌ها به علت دوری از عزیزانشان بیشتر از دیگران تحت تأثیر پیامدهای همه‌گیری کرونا قرار گرفته‌اند و اکنون نیز به علت مقررات و محدودیت‌ها گرفتار شده‌اند. این وضعیت می‌تواند لطمات روحی و روانی سنگینی به آن‌ها وارد کند.»

لزوم قرنطینه کودکان پس از بازگشت از سفر

تدبیر دیگری که بسیاری از خانواده‌ها اعم از شهروند، مقیم دائم یا موقت کانادا را تحت تأثیر قرار داده، قرنطینه اجباری برای کودکانی زیر ۱۲ سال است که پس از بازگشت به کشور باید در خانه قرنطینه شوند. این کودکان با این که امکان واکسیناسیون ندارند (واکسیناسیون برای افراد ۱۲ ساله و بزرگتر مجاز است)، پس از بازگشت به کانادا باید دو هفته خود را در خانه قرنطینه کنند اما بر خلاف بزرگسالانی که کاملاً واکسینه نشده‌اند، نیازی به قرنطینه شدن در هتل ندارند.

والدین این کودکان در صورتی که دو دوز واکسن‌های مورد تایید وزارت بهداشت کانادا را دریافت کرده باشند، ملزم به رعایت قرنطینه دو هفته‌ای نیستند.

انجمن بین‌المللی حمل‌ونقل هوایی این وضعیت را «تبعیض‌آمیز» می‌داند اما دولت جاستین ترو در ضرورت اجرای آن اصرار می‌ورزد و تأکید می‌کند که قرار نیست به این زودی‌ها این محدودیت برداشته شود.

آن ژنیه سخنگوی وزارت بهداشت کانادا تأکید کرد: «افرادی که به علل مختلف نمی‌توانند واکسن کووید ۱۹ دریافت کنند، با خطر ابتلا به این بیماری روبرو هستند و ممکن است در صورت ابتلا، ویروس کرونا یا سویه‌های آن را به افراد دیگر منتقل کنند.» ژنیه ادامه داد: «ممکن است یک خانواده از یک سفر خارجی بازگردد در حالی که همه اعضای خانواده به جز کودکان زیر ۱۲ سال کاملاً واکسینه شده باشند، همین کودکان در صورتی که ناقل بیماری باشند، می‌توانند در مهدکودک‌ها یا کمپ‌های تابستانی ویروس را به دیگران منتقل کنند.»

سخنگوی وزارت بهداشت کانادا افزود: «با این حال وقتی که کانادا به اهداف تعیین شده در زمینه واکسیناسیون دست یافت و وضعیت همه‌گیری کرونا در سطح ملی بهبود پیدا کرد، ممکن است اتاوا در مقررات موجود تغییراتی ایجاد کند.»

منبع وبسایت شبکه خبری رادیو کانادا

نویسنده (لایرس) / Laura-Julie Perreault
ترجمه: نگاره پرورنده



مهاجرت اجباری ۱٪ از مردم جهان و درهای بسته کانادا

جمعیت کانادا) برای فرار از شرایط خطرناک یا اسفباری که در محل زندگی خود با آن روبرو بودند، چمدان‌های خود را بستند و به امید یافتن آینده‌ای بهتر برای خود و خانواده‌شان پای در مسیر دشوار و پرمخاطره مهاجرت ناخواسته گذاشتند. از این تعداد بیش از ۲۶ میلیون و ۴۰۰ هزار نفرشان از یک کشور خارجی درخواست پناهندگی کردند، رقمی که یک رکورد محسوب می‌شود. اما این پناهجویان که عمدتاً از کشورهای جنگ‌زده، آشوب‌زده و بحران‌زده مثل سوریه، ونزوئلا، افغانستان، سودان جنوبی یا میانمار بودند، چه کشور یا کشوری را برای مقصد خود انتخاب کردند؟ بخش عمده این افراد به کشورهای همسایه خود مثل پاکستان، ترکیه، لبنان، کلمبیا و ... پناه بردند هر چند این کشورها غالباً از زیرساخت‌های قوی و امکانات مالی و اقتصادی مناسبی برای پذیرش انبوه مهاجران برخوردار نیستند.

با اعلام پاندمی در جهان از طرف سازمان جهانی بهداشت، کشورها مرزهای خود را بسته، مسافرت‌های غیرضروری را ممنوع کرده و پروازها را لغو کردند. محدودیت‌های جایابی و سفر بین کشورها خیلی زود در سطح بین‌المللی در همه قاره‌ها به اجرا گذاشته شد به امید این که جامعه جهانی بتواند با این ابتکار شیوع ویروس مرگبار کووید-۱۹ در جهان را که همچنان با سویه‌های جدید خود در جهان قربانی می‌گیرد، مهار کند. اما همه موانع بزرگ و کوچک و محدودیت‌های دائمی و موقتی که در جهان به اجرا گذاشته شد، نتوانست جلوی اراده پناهجویان را برای فرار از خطرات و مخمصه‌هایی مثل مناقشات مسلحانه، ظلم و ستم و آزار و اذیت متزلزل کند.

این نتیجه حیرت‌انگیز، تازه‌ترین گزارشی است که کمیساریای عالی پناهجویان سازمان ملل متحد منتشر کرده است. در سال ۲۰۲۰ بیش از ۸۲ میلیون نفر (بیش از دو برابر

”

بخش عمده این افراد به کشورهای همسایه خود مثل پاکستان، ترکیه، لبنان، کلمبیا و ... پناه بردند هر چند این کشورها غالباً از زیرساخت‌های قوی و امکانات مالی و اقتصادی مناسبی برای پذیرش انبوه مهاجران برخوردار نیستند.

نتیجه حیرت‌انگیز تازه‌ترین گزارش کمیساری عالی پناهیویان سازمان ملل متحد: در سال ۲۰۲۰ بیش از ۸۲ میلیون نفر (بیش از دو برابر جمعیت کانادا) برای فرار از شرایط خطرناک خود پای در مسیر دشوار و پرمخاطره مهاجرت ناخواسته گذاشتند.



بیش از ۴۰ هزار پناهجو به اتفاق خانواده‌های خود در کانادا زندگی می‌کنند و منتظر هستند هر چه زودتر مقیم دایم کانادا شوند. اما امسال تا کنون ۱۷ هزار و ۹۰۰ نفر اقامت دایم کانادا را دریافت کرده‌اند.

کانادا در سال ۲۰۱۹ بیش از ۳۰ هزار پناهجو و سال گذشته در اوج پاندمی کرونا بیش از ۹ هزار پناهجو پذیرش کرد.

به گفته آقای مندیچینو، مشارکت و تأثیری که مهاجران و پناهجویان در رشد اقتصادی کانادا داشته‌اند، از اصلی‌ترین علل درخشش کانادا بوده است و کانادا حتی در دوره سخت پاندمی نیز از تلاش و ازخودگذشتگی این افراد بی‌بهره نمانده است.

وزیر مهاجرت کانادا همچنین ماه گذشته از افزایش حمایت‌های دولت به برنامه‌های اسپانسرشیپی پناهجویان خبر داد و اعلام کرد اتاوا طی دو سال سه میلیون دلار به ۹ سازمان کانادایی که در این زمینه فعال هستند، کمک می‌کند.

علاوه بر این دولت کانادا باید هر چه زودتر توجه و تلاش خود را به حل مسئله بازداشت مهاجران و پناهجویان متمرکز کند. سازمان‌های عفو بین‌المللی و دیده‌بان حقوق بشر به تازگی با انتشار یک گزارش مشترک به شدت انتقادآمیز و تکان دهنده اعلام کردند کانادا هر سال با بازداشت هزاران مهاجر از جمله ده‌ها کودک و نوجوان و نگهداری آنها در دوره‌های زمانی بسیار طولانی مدت آن هم در زندان‌های استانی که ویژه مجرمان و جنایتکاران خطرناک است نه ناقضان قانون مهاجرت، مرتکب نقض آشکار حقوق بشر می‌شود. در حال حاضر مقامات دولت فدرال اعلام کرده‌اند که از محتوای این گزارش انتقادآمیز مطلع شده و در تصمیم‌گیری‌های بعدی خود آن را لحاظ خواهند کرد. با این حال لازم است که دولت کانادا برای رویه‌های که در عرصه مهاجرت در پیش گرفته و انتقاد گروه‌های حامی حقوق مهاجران و پناهجویان را برانگیخته است، راه حل‌های مناسب و پایدار ارائه کند.

باید امیدوار باشیم که تجربیات سال ۲۰۲۰ و شرایط جدیدی که ایجاد شد، این امکان و فرصت را برای مقامات فدرال ایجاد کرده باشد که بتوانند به عیب و ایرادها و کاستی‌های موجود در سیستم مهاجرت و پذیرش پناهجویان پی ببرند. امری که نباید تردیدی در آن روا داشت این است که کانادا باید برای دوره پاسکرونا سیاست خود را در امر مهاجرت و پناهجویی بر مبنای کارآمدتر و پایه‌های سالم‌تری استوار کند به‌ویژه به خاطر آن که کمیساری عالی پناهجویان سازمان ملل متحد هشدار داده است که نه تنها در حال حاضر شواهد و قراینی دال بر توقف یا حتی کاهش موج مهاجرت و به‌ویژه پناهجویی در جهان طی سال‌های آینده وجود ندارد، بلکه این پدیده سرعت بیشتری هم پیدا خواهد کرد.



پاندمی کرونا که در ابتدا با ایجاد محدودیت‌ها و تحمیل برخی شرایط جدید به ویژه دورکاری از سرعت کار کمیسیون مهاجرت و وضعیت پناهجویی کاسته بود، در ادامه این امکان را به کمیسیون یادشده داد تا ضرب‌آهنگ رسیدگی به پرونده‌ها را تسریع کند. گرچه آهنگ کار CISR در ماه‌های ابتدایی سال ۲۰۲۱ چندان افزایش نیافته است اما انتظار می‌رود که این کمیسیون بتواند با سرعت بخشیدن به کار خود تکلیف بیش از نیمی از پرونده‌های عقب افتاده را همین امسال مشخص کند. این امر در صورت تحقق، اتفاقی بی‌سابقه خواهد بود.

دولت فدرال جاستین ترودو نیز اوایل ماه ژوئن قول داد روند اعطای اقامت دایم به آن دسته از افرادی را که تقاضای پناهندگی آنها به تأیید اتاوا می‌رسد، تسریع کند. در حال حاضر زمان‌های طولانی و تاخیرهای پیاپی تأثیرات منفی کاملاً ملموسی بر زندگی پناهجویان دارد. در اغلب موارد پناهجویان باید ماه‌ها و حتی تا سه سال صبر کنند تا بتوانند اعضای خانواده خود را که پشت سر خود در کشورهای جنگ‌زده یا اردوگاه‌های شلوغ تنها گذاشته‌اند، به کانادا بیاورند. این انتظار طولانی برای پناهجویان از نظر همه سازمان‌ها و گروه‌های حامی حقوق بشر و پناهجویان هم غیرقابل توجیه و هم غیرانسانی است. بنابراین اراده کانادا برای حل ریشه‌ای این مشکل می‌تواند خبری بسیار مسرت‌بخش و دلگرم‌کننده باشد.

وزارت مهاجرت کانادا اواسط ژوئن اعلام کرد اتاوا طرحی برای تسریع روند پذیرش پناهجویان و افزایش شمار آنها تهیه کرده است. طبق اعلام مارکو مندیچینو وزیر مهاجرت، پناهجویان و شهروندی، کانادا امسال ۴۵ هزار پناهجو را پذیرش خواهد کرد در حالی که پیش از این شمار پناهجویانی که قرار بود پذیرش شوند، ۲۳ هزار و ۵۰۰ نفر تعیین شده بود.

اما کانادا در این شرایط چه کرد؟ واکنش و عملکرد کانادا به این وضعیت نسبت به شرایط عادی ضعیف‌تر و کمتر از حد انتظار بود. واقعیت این است که کانادا در سال ۲۰۲۰ که همه چیز در جهان از جمله پدیده مهاجرت و پناهندگی تحت‌الشعاع بحران پاندمی قرار گرفته بود، سه برابر کمتر از سال پیش از آن آغوش خود را به روی پناهجویان و متقاضیان پناهندگی باز کرد.

در حالی که کانادا در سال ۲۰۱۹ بیش از ۶۴ هزار پناهجویی جدید را پذیرش کرده بود، این رقم در سال ۲۰۲۰ به ۲۳ هزار نفر کاهش پیدا کرد. در خصوص پناهجویانی هم که از اردوگاه‌های کمیساری عالی پناهجویان سازمان ملل متحد در کانادا اسکان داده می‌شوند و البته مقوله‌های متفاوت با متقاضیان پناهندگی است، همین وضعیت حاکم بود. در سال ۲۰۱۹ نزدیک به ۳۱ هزار نفر از این طریق در خاک کانادا اسکان داده شدند. اما در سال ۲۰۲۰ این رقم به ۹۲۰۰ نفر کاهش پیدا کرد. حمایتی که دولت کانادا از این افراد در سال گذشته به عمل آورد، در اقیانوس نیازهای این جمعیت رنج‌دیده و آسیب‌پذیر قطره‌ای بیش نبود.

اما پذیرش محدود مهاجران در کانادا به تسریع روند رسیدگی به پرونده‌های مهاجرت کمک نکرد. لازم بود که کانادا در زمینه مهاجرت سر و سامانی به سیاست‌ها و تلاش‌های خود بدهد. کمیسیون مهاجرت و وضعیت پناهجویی CISR از سال ۲۰۱۷ انبوهی از پرونده‌های به تعویق افتاده و رسیدگی نشده را روی هم انباشته کرده بود. در آن سال هزاران پناهجو از طریق جاده معروف روکسام Roxham واقع در مونترژی خود را به خاک کانادا رساندند. در سال ۲۰۱۹ بیش از ۸۷ هزار نفر از بیش از یک سال پیش منتظر بودند تا کمیسیون مهاجرت و وضعیت پناهجویی مشخص کند که آیا در نهایت از حمایت‌های کانادا برخوردار خواهند شد یا خیر.

ترجمه: نگاره پرونده

راه دشوار دختر جوان افغان از کابل تا المپیک توکیو



او می‌گوید: من مثل کسی هستم که جایگاه خود را پیدا نکرده است. من همیشه سعی می‌کنم جایگاه خود را پیدا کنم و همیشه در خانواده بهترین باشم. اینگونه بود که سعی کردم سخت کار کنم، حتی در مدرسه، دانشگاه یا ورزش. معصومه در شهر آگل Aigle به لطف برنامه تمرینی فشرده شش روز در هفته که توسط مربی‌اش، ژان-ژاک هنری طراحی شد، تمرینات فشرده‌ای انجام داد.

معصومه هر روز یک مسیر مسطح ۶۰ کیلومتری را در این منطقه زیبا در سوئیس با چشم‌اندازهای زیبای گندمزارها، قلعه‌ها و آبشارها رکاب می‌زد و مأموران راهداری هنگامی که حین تمرین به سرعت از کنارشان می‌گذشت، با فریاد «برو! برو! برو!» او را تشویق می‌کردند.

او می‌گوید: «می‌بینم که هر روز در حال پیشرفت هستم. اگر همینطور ادامه دهم، برای مسابقات آماده خواهم شد.» مربی معصومه در تایید حرف‌های شاگردش می‌گوید: «معصومه با اراده و باهوش است. مزیتی که دارد این است که خیلی زود تکنیک‌ها و تاکتیک‌هایی را که توضیح می‌دهیم، می‌فهمد و می‌داند چه کاری انجام دهد و دقیقاً همان کار را انجام می‌دهد. دیگر نیازی به تکرار نیست. این یک امتیاز قابل توجه است.»

دوچرخه‌سواری برای معصومه عزیزانه چیزی فراتر از ورزش و یک شعر هم قافیه با آزادی است: «ما می‌توانیم هر کجا می‌خواهیم برویم. ما مثل پرنده سبکبال همه جا پرواز می‌کنیم.»

منبع: پایگاه اینترنتی روزنامه لژکو فرانسه



آموزش فشرده در منطقه آگل Aigle در غرب سوئیس، در مرکز دوچرخه‌سواری جهانی تمرین کرد.

مانند میلیون‌ها افغان دیگر، خانواده معصومه عزیزانه که از اقلیت شیعه هزاره است، به ایران مهاجرت کردند. آنجا بود که او دوچرخه‌سواری را شروع کرد، اما پس از بازگشت به کابل به تیم ملی پیوست. معصومه در آن زمان فقط ۱۶ سال داشت. اما مشاهده زانی که لباس‌های تنگ و چسبان پوشیده‌اند، برای جامعه پذیرفته شده نبود و همین موضوع دوچرخه‌سواری را خطرناک کرده بود.

این زن جوان می‌گوید: «من می‌دانستم که این کار دشواری است اما هرگز فکرم را هم نمی‌کردم که دیگران بتوانند به ما آسیب بزنند. یادم می‌آید روزی مردی می‌خواست با ماشینش مرا زیر بگیرد. تقریباً هر دختری که دوچرخه‌سواری می‌کند، این تجربه برخورد خشن مردان را داشته است. بسیاری از مردم به ما توهین می‌کردند و می‌خواستند که دوچرخه‌سواری را متوقف کنیم.»

در حین آموزش در کابل، مردان هم تیمی او دیگر یاد گرفته بودند برای محافظت از معصومه هنگام دوچرخه‌سواری دور او حلقه محافظ تشکیل دهند.

اما پس از کسب پیروزی‌های متوالی در مسابقات، معصومه با تشدید فشارها روبرو شد. خیلی‌ها از جمله عموهایش به او فشار می‌آوردند تا ورزش دوچرخه را رها کند.

سرانجام خانواده معصومه که از جنگ خسته شده بودند، از فرانسه درخواست پناهندگی کرد. معصومه در این باره می‌گوید: حتی با وجودی که ترک کشورمان بسیار دردناک بود (...). اما وقتی دیدیم برای در امان بودن هیچ گزینه دیگری وجود ندارد، خروج از کشور را به ناچار انتخاب کردیم. در سال ۲۰۲۰، معصومه به لطف برنامه‌ای که به پناهجویان اختصاص داشت، وارد سال دوم مهندسی عمران در دانشگاه پلی تکنیک لیل شد.

رها و سبکبال مثل پرنده‌ها

دختر جوان افغان که مسلمانی معتقد است و شخصیتی آرام و صدای دلنشین دارد از سختی‌ها و آزمون‌های دشوار زندگی‌اش اراده‌ای محکمی برای رسیدن به موفقیت برای خود درست کرده است.

معصومه عزیزانه، دختر ورزشکاری که به دلیل دوچرخه‌سواری در کشورش افغانستان مورد، توهین، ضرب و شتم و آزار و اذیت قرار گرفت، در المپیک توکیو، بخشی از تیم پناهندگان خواهد بود و روی زین دوچرخه به جنگ تعصب و تبعیض علیه زنان خواهد رفت.

این زن جوان در سن ۲۴ سالگی، اکنون در شمال فرانسه زندگی می‌کند و در نخستین حضور خود در بازی‌های المپیک، مانند پرچم مشهور پنج حلقه پناهندگان که تحت آن در این رقابت‌ها در توکیو شرکت خواهد کرد، احساس وظیفه می‌کند که نماینده تمام بشریت باشد.

وی در مصاحبه‌ای با خبرگزاری فرانسه در این باره گفت: «حضور در این مسابقات تنها برای شخص من نیست، بلکه من نماینده تمام زنان افغانستان هستم و تمامی زنانی که مانند زنان افغانستان حق دوچرخه‌سواری ندارند.»

معصومه عزیزانه همچنین می‌گوید ۸۲ میلیون پناهنده و آواره در سرتاسر جهان را که مانند او مجبور به فرار از کشورشان شده‌اند، هرگز در ماموریتی که در المپیک بر عهده گرفته است، فراموش نمی‌کند.

معصومه می‌افزاید: «تیم پناهندگان حتی از پرچم کشورم نیز قوی‌تر است، چرا که اگر من تنها پرچم خود را نمایندگی می‌کردم تنها نام افغانستان در میان بود اما حالا من به نمایندگی از جهان و تمام ۸۲ میلیون پناهنده در این مسابقات حضور دارم و این کار ساده‌ای نیست. من تمام ملیت‌ها و کشورها را نمایندگی خواهم کرد یا به عبارتی نماینده نوع بشر خواهم بود. من می‌خواهم راه را برای پناهجویان دیگری هموار کنم که ممکن است دنباله رو من باشند.»

معصومه در همین حال می‌گوید: «حتی برای کشورهایی مانند فرانسه نیز جالب است که برای نخستین بار یک زن محجبه را روی دوچرخه می‌بینند. دیدن چنین صحنه‌ای برای آن‌ها کمی عجیب است.»

معصومه عزیزانه از چالش‌هایی که برای اولین بار تجربه می‌کند، هراسی ندارد هر چند او ۲۸ ژوئیه در اولین مسابقه در برابر رقبای خود در جاده رکاب خواهد زد. معصومه پس از انتخاب به عنوان یکی از ۲۹ عضو تیم پناهندگان که در سال ۲۰۱۶ برای بازی‌های المپیک ریو ایجاد شد، قبل از ورود به ژاپن به مدت یک ماه برای



مینو اسلامی

مشاور املاک در مونترال بزرگ
مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- مشاوره و ارزیابی رایگان
- همکاری با یک تیم متخصصان حقوقی و بازرسی فنی و تهیه وام



Minoo Eslami Real estate broker
meslami@sutton.com

514 967 5743



YASAMIN ALI-AKBAR

Courtier Immobilier Résidentiel

514-677-9681

yasamina@sutton.com

ELHAM JAMI

Courtier Immobilier Résidentiel

514-966-9681

enlajami@sutton.com

خرید و فروش املاک مسکونی
در مونترال، وست آیلند، ریوسود و لاوال

همکاری با تیم با تجربه در
تهیه وام مسکن و با کمترین نرخ سود باتکی

تسهیلات ویژه برای تازه واردین به کانادا



Agence immobilière
RE/MAX Haute Performance

شاهین سجادی

کارشناس و مشاور رسمی
املاک مسکونی



SHAHIN SAJADI

• Courtier immobilier
résidentiel

514-464-8220



f shahinsajadi

© shahin.sajadi@remax-quebec.com

© shahinsajadi.realtor

- ارزیابی ملک و مشاوره رایگان
- خدمات رایگان برای خریداران و مستأجران
- مشاوره تخصصی به سرمایه گذاران در املاک در آمدزا
- همراهی در تهیه وام با بهترین شرایط
- هزینه محضر هدیه ما به خریداران گرامی

شهره شهریان

مشاور رسمی املاک مسکونی

طراح و ناظر پایه یک شهرداری در ایران
با بیش از ۱۵ سال سابقه



Immobilier CasaBella
www.CasaBellaQuebec.com
4163, boul. Lévesque O.J. 1001,
10C1 H0W 2P4



514 290 2210



ShahrianRealtor@gmail.com



ادبیات
فرهنگ
و هنر



ادبیات
فرهنگ
و هنر

ادبیات
فرهنگ
و هنر

ادبیات
فرهنگ
و هنر

www.hafteh.ca



Ottawa Persian Radio
Namaashoum

Every Monday 7-9 PM Since Oct. 2001
www.PersianRadio.net

CKCU 93.1 FM

<https://t.me/ottawaradio>

نمایشوم

هر دوشنبه شب از ۷ تا ۹
از اکتبر ۲۰۰۱ تاکنون

ما ادعای کنیم که حرفی برای گفتن داریم!

www.PersianRadio.net

رادپونماشوم

اولین رادیو پارسی زبان مردم اتاوا

نمایشوم همیشه جویای همکاری
همکاران تازه است.

@namaashoum_radio



زیرِ هر آوازِ او رازی دگر
چون به هر نُقبه بنالد زارِ زار
مرغ و ماهی گردد از وی بی‌قرار
جمله‌ی پرنندگان خامش شوند
در خوشیِ بانگِ او بی‌هش شوند
- فیلسوفی بود دمسازش گرفت
علمِ موسیقی ز آوازش گرفت-
سالِ عمرِ او بُود قُربِ هزار
وقتِ مرگِ خود بداند آشکار
چون بپُرد وقتِ مُردنِ دل ز خویش
هیزم آرد گردِ خود ده خُزمه بیش
در میانِ هیزم آید بی‌قرار
در دهد صد نوحه (خود را) زارِ زار
پس بدان هر نُقبه‌ای از جان پاک
نوحه‌ای دیگر برآرد دردناک
چون که از هر نُقبه همچون نوحه‌گر
نوحه‌ای دیگر کند نوعی دگر
در میانِ نوحه از اندوهِ مرگ
هر زمان بر خود بلرزد همچو برگ
از نغیر او همه پرنندگان
وز خروشِ او همه درندگان
سوی او آیند چون نظارگی
دل بپُردند از جهان یک بارگی
از غمش آن روز در خون جگر
پیشِ او بسیار میرد جانور
جمله از زاریِ او حیران شوند
بعضی از بی‌قوتیِ بی‌جان شوند
بس عجب روزی بُود آن روزِ او
خون چکد از ناله‌ی جانسوزِ او
باز چون عمرش رسد با یک نفس
بال و پر بر هم زند از پیش و پس

ققنوس به روایتِ عطار:

در منطق‌الطیر جمعیتِ بزرگی از پرنندگان
به رهبریِ هُدُهد برایِ یافتنِ شاهِ خویش
رهسپارِ وادی‌های هولناکی شده‌اند که
هر لحظه احساسِ ناتوانی و پشیمانی را در ایشان
دامن می‌زند. هر یک از مرغان عذِرِ خویش
از ادامه‌ی راه و مشکلِ به ظاهر موجّه خود
را با هُدُهد در میان می‌گذارد و هُدُهد با
دلیل و تمثیل و نقلِ قول و حکایت، سخنِ او
را باطل می‌کند. در این بین مرغی از «ترسِ
مرگ» می‌گوید:

دیگری گفتش که می‌ترسم ز مرگ
وادی‌یی دورست و من بی‌زاد و برگ
این چنین کز مرگ می‌ترسد دلم
جان برآید در نخستین منزل

هدهد در جواب از «ناگزیربودنِ مرگ»
می‌گوید و این‌که فرار از آن غیرممکن
است و به همین دلیل باید از فکروخیال
درباره‌اش گذشت. آنگاه پنج حکایتِ کوچک
-همه معطوف به مرگ- روایت می‌کند که
نخستین آن داستانیِ ققنوس است:

هست ققنوس طُرفه مرغی دلستان
موضع این مرغ در هندوستان
سخت منقاری عجب دارد دراز
همچو نی در وی بسی سوراخ باز
قُرب صد سوراخ در منقارِ اوست
نیست جفتش، طاق بودن کارِ اوست
هست در هر نُقبه آوازی دگر



ققنوس و مرگ زمانه

این یادداشت به افسانه‌ی «ققنوس» در
«منطق‌الطیر» و نگاهِ عطار به آن می‌پردازد،
با این ادعا که -خواسته یا ناخواسته-
افسانه‌ی ققنوس نمایانگر نوعی خاص از
«تراژدی» است که ما آن را «مرگِ زمانه»
نامیده‌ایم.

آتشی بیرون جهد از بالی او

بعد از آن آتش بگردد حال او

زود در هیزم فتد آتش همی

پس بسوزد هیزمش خوش خوش همی

مرغ و هیزم هردو چون اخگر شوند

بعد از اخگر نیز خاکستر شوند

آتش آن هیزم چو خاکستر کند

از میان* «قنوس بچه» سر بر کند

هیچ کس را در جهان این اوفتاد

کو پس از مُردن برآید نابزادا!

این ۲۴ بیت مهم‌ترین توصیف از قنوس در ادب فارسی است که به دست مارسیده. توصیفی کوتاه و تاثیرگذار و عجیب که از قضا در بند و بسط گفتار به شکلی سر جای خود نیست و بنابراین غیرمنتظره به نظر می‌رسد؛ نخست به این دلیل که «ظاهرا قرار است قنوس نماد جاودانگی باشد» حال آنکه عطار قصه‌ی او را به نشانه‌ی میرایی و در موضعی که می‌خواهد «رفتنی بودن همگان را یادآوری کند» نقل می‌کند. دوم این که پس از این حکایت ذهن و زبان عطار بسیار تلخ می‌شود و یکی پس از دیگری از تلخی پایان‌ناپذیر مرگ می‌گوید که جواب خوبی به آن پرده نیست! قاعدتا باید به کسی که از مرگ می‌ترسد از «شیرینی مرگ» گفت و این که «مرگ می‌تواند رهایی باشد» و یا تعابیری که نزد صوفیه زیاد است و مرگ را مرحله‌ی وصال می‌دانند و دروازه‌ی کمال و نمونه‌ی این تعابیر، در حالی که عطار حکایتی می‌گوید از عیسا که آب چشمه‌ای را نوشید و گوارا بود و همان آب را از سفالینه‌ای هم نوشید و این بار تلخ بود، پس سفال با او به سخن درآمد:

پیش عیسا آن خُم آمد در سخن

گفتای عیسا منم مردی کهن

زیر این نُه کاسه من باری هزار

گشته‌ام «هم کوزه، هم خُم، هم تغار» گر کُندم خُم

هزاران بار نیز

نیست جز تلخی مرگم کار نیز

دایم از تلخی مرگم این چنین

آب من زان است ناشیرین چنین

با این حال از این که ذهن عطار به سمت افسانه‌ی قنوس کشیده شده است جای شگفتی نیست؛ دنیای منطق الطیر، دنیای مرغان است، پرندگانی که -مثل آدم‌ها- هم چهره‌هایی روزمره چون «بلبل و بط و قمری» دارند، هم چهره‌هایی ناآشنا و خطیر چون «بوتیمار و باز و هُدُهد» و هم شخصیت‌های اسطوره‌ای همچون «سیمرغ و همای». در این میان قنوس هم هست که هم غرابت اسطوره‌ای دارد و هم بیگانگی فرهنگی. همچون «غلیواج» بی‌جفت است و همچون «مرغ زرین» آتشین و همچون «قرقاول» پرنقش و نگار و همچون «موسیچه» نغمه‌خوان و همچون «قو» تنهاست. طبیعی است که وقتی پرنده‌ای ضعیف از مرگ بهراسد در ذهنش قنوس نمایان می‌شود که عمری هزارساله دارد و شاعر «ذهن خوان پرنده‌شناس» ذهن او را می‌خواند و قنوس ذهنی او را -با همه‌ی جاودانگی که دارد- در لحظه‌ی مرگ توصیف می‌کند که به او بفهماند:

در همه آفاق کس بی مرگ نیست

وین عجایب بین؛ «که کس را برگ نیست»

مرگ اگر چه بس درشت و ظالم است

گردن آن را نرم کردن لازم است

این‌ها همه درست اما هنوز چرا عطار این قدر غم‌انگیز قصه‌ی قنوس را بیان می‌کند؟ و چرا پس از آن توصیف، همه‌ی حکایت‌ها زهرآیند؟

«نوحه‌ی پسری پیش تابوت پدر»

«گفتار نابی در دم مرگ»

«گفتگوی عیسا با خُم آب»

«گفتگوی سقراط با شاگردش در دم مرگ».

به نظر می‌رسد اثرات تراژیک قصه‌ی قنوس تا مدتی در اندیشه‌ی عطار ته‌نشین

شده و دست از سر او بر نمی‌دارد. عطار نباید قصه‌ی قنوس را می‌گفت اما حالا که گفت دیگر نه می‌تواند آن را از دفترش بشوید و نه می‌تواند از ذهنش پاک کند. قنوس حکایت «مرگ زمانه» است که تراژدی آن بشکل تاثیرگذاری ذهن‌گوینده و شنونده را درگیر می‌کند ولو این که گوینده نخواهد آن را بگوید و شنونده هم نخواهد آن را بشنود!

مرگ زمانه

پژوهشگران برای تراژدی‌ها شکل‌های گوناگونی برشمرده‌اند مثلاً «تراژدی تقابلی نابرابر انسان و سرنواشت» که حکایت «نگریستن عزرائیل بر مردی و گریختن آن مرد در سرای سلیمان» در الهی‌نامه و همچنین در مثنوی تمثیل خوبی برای فهم آن بدست می‌دهد. یا «تراژدی فرزانه‌ی اسیر در جنبر روزمرگی» که حکایت «آهو در طویله‌ی خران» یا «باز چنگ و بال بریده‌ی مثنوی که داخل مرغ و خروس‌های پیرزنی رهاشده» به آن اشاره دارند.

یا «تراژدی تقابلی تمنای شخصی و احساس وظیفه‌ی اجتماعی» که در داستان «شیخ صنعان» در همین مجموعه‌ی منطق الطیر -حداقل در نیمه‌ی نخست داستان جایگاهی را به خود اختصاص داده است.

بر این اساس می‌توان نوع دیگری از تراژدی را تفکیک کرد که از قضا بار سنگینی هم بر دوش حاملان خود دارد و درست مثل دیگر انواع تراژدی امکان‌گریزی هم از آن فراهم نیست. این نوع را می‌توان «مرگ زمانه» نامید که «تراژدی غربت ناشی از تغییر گفتمان» است. این نوع از تراژدی هزار چندگاهی امکان بروز خود را در جوامع ایجاد می‌کند. با شتابی که تغییرات در دنیای امروز گرفته‌اند سرعت تکرار احساس بروز «مرگ زمانه» هم افزایش یافته است.

در روزگار عطار احساسات تحولات کندتر بود یک جنگ ویرانگر یا یک مهاجرت بزرگ قبیله‌ای یا یک آزار گسترده‌ی قومی می‌توانست شرایط احساس مرگ زمانه را

یاد ایامی که در گلشن فغانی داشتیم
در کنار سبزه و گل آشیانی داشتیم

و حافظ می گوید:

شهر یاران بود و خاک مهربانان این دیار
مهربانی کی سر آمد شهریاران را چه شد
صد هزاران گل شکفت و بانگ مرغی برخواست
عندلیبان را چه پیش آمد هزاران را چه شد

و سنایی می گوید:

منسوخ شد مروت و معدوم شد وفا
زین هر دو مانده نام چو سیمرغ و کیمیا
شد راستی خیانت و شد زیرکی سفه
شد دوستی عداوت و شد مردمی جفا

هرچه عقب و عقب تر می رویم هیچ گاه به
آن گذشته‌ی رضایتبخش نمی‌رسیم تا جایی
که به روایت مسعودی در مروج الذهب: ...
میان مردم شعری مشهور است که به آدم
نست دهند که وقتی درباره‌ی فرزند غمین و
از فقدان او اندوهگین بود گفته بود:

تَغَيَّرَتِ الْبِلَادُ وَ مِنْ عَلَيَّهَا
(دیار و مردم آن دگرگون شده‌اند)
فَوَجَّهَ الْأَرْضِ مُعَبَّرًا قَبِيحًا
(و روی زمین کدر و زشت است)
تَغَيَّرَ كُلُّ ذِي طَعْمٍ وَ لَوْنٍ
(همه‌ی رنگ‌ها و مزه‌ها دگر شده است)
وَ قَلَّ بَشَاشَةُ الْوَجْهِ الْمَلِيحِ
(و بشاشتِ چهره‌ی زیبا کاسته است)

(جلد یک صفحه‌ی ۲۷ ترجمه ابوالقاسم پاینده)
از طرف دیگر، مشاهدات بشر اغلب به
او می‌گویند که جهان در حال پیشرفت
است.
بشارتی امیدبخش که آدمی را قادر به
اندیشیدن در باره‌ی مدینه‌ی فاضله می‌کند
تا تب نوستالژی اجتماعی خود را سرد نماید.

درد باید زهر آگاهی از احتضار خویش را
بچشد.

چهارم این‌که همه‌ی پرنندگان و درندگان
در این تحول حضور دارند. بعضی از ایشان
این مرگ را درک می‌کنند و از شدت رنج
بی‌هوش می‌شوند و بسیاری هم تنها به
نظارگی می‌ایستند.

نگاه تکامل‌گرا و تناسخ‌گرا

انسان‌ها به دو دلیل تمایل به گذشته دارند
یکی این‌که دار و ندارشان از گذشته آمده
است، از زبانی که تکلم می‌کنند تا غذایی
که می‌خورند و قراردادی که بر اساس آن
مرزهای هویت خویش را ساخته‌اند، همه و
همه از گذشته می‌آیند.

دوم این‌که رفتن به سمت آینده همراه
است با پیروی و ناتوانی و فراموشی و
لذت‌نبردن از لذایذ درحالی‌که برخلاف آن
ملموس‌ترین گذشته‌ها معمولاً همراه است
با کودکی و شور و جنب‌وجوش و کشف
و لذت.

همین دو دلیل ساده کافی‌ست که آدم‌ها
کل جهان را هم متناظر با خودشان به
شکل کودکی پیرشونده تصور کنند و از آینده
بیم‌ناک باشند و فیلم‌هایی در ژانر «آخر زمانی
Apocalyptic» بسازند.

نگاه همدلانه به گذشته با «نوستالژی» همراه
است. «نوستالژی» یکی از وجوه مهم شاعری-
به ویژه شعر رمانتیک- است و «نوستالژی
اجتماعی» شاخه‌ای از آن که به درد و داغ از
کف رفتن نظام‌های خوش‌آیند جمعیتی- از
«خانواده» گرفته تا «حکومت‌های سیاسی»
- مربوط می‌شود، یک نگاه سرسری در شعر
و ادبیات فارسی حتا می‌تواند به ما نشان
دهد که نگاه معطوف به جستجوی یک
گذشته‌ی دلپسند و از دست رفته همیشه
حضور داشته‌است.

نگاهی که هرچه عقب‌تر می‌رویم آن
گذشته‌هم با شتاب به عقب‌برمی‌گردد و
هیچ کجا سر باز ایستادن ندارد. رهی معیری
می‌گوید:

در مردم و هنرمندان و شاعران یک حوزه‌ی
فرهنگی ایجاد کند. با این حال حساسیت
درک شاعرانه از زندگی و تاریخ، منتظر چنین
وقایع هولناکی نمی‌ماند. همین‌که شاعر
پیر می‌شود و ارزش‌های پایمال شده را
می‌بیند کافی‌ست که تراژدی مرگ زمانه
را درک کند.

داستان قنوس - صرف نظر از قصد اصلی و
اولیه‌ی عطار در گنجاندن آن در منطق الطیر
- دارای ظرفیتی‌ست که مرگ زمانه را
تداعی می‌کند.

مرغی که هزارسال در اوج استغنا یگانه‌ی روزگار
خود بوده، دانه دانه هیزم‌های سوختن
خویش را جمع می‌کند و با نغمه‌های
حزینی که از تئبه‌های منقارش خارج
می‌شود در آتش خویش پر و بال می‌زند
و به خاکستر تبدیل می‌گردد.

پس، از میان خاکستر «ققنوس بچه» سر بر
می‌کند و هزاره‌ای نو آغاز می‌شود. نیما
یوشیج که خود از بنیان‌گفتمانی تازه در
زمانه‌ی خود بود - لابد از زبان «ققنوس بچه»
- اینچنین می‌گوید:

ققنوس مرغ خوشخوان

آوازه‌ی جهان

آواره مانده از وزش بادهای سرد

بر شاخ خیزران

بر گرد او به هر سر شاخی پرنندگان

او ناله‌های گمشده ترکیب می‌کند...

در افسانه‌ی قنوس و تمثیل مرگ زمانه
چندین نکته نهفته است:

یکی این‌که زمانه‌ای پرپر می‌شود و زمانه‌ای
نوشکل می‌گیرد که هر دو محزون‌اند. هم
ققنوس می‌سوزد و هم ققنوس بچه بی‌پناه و
بی‌پدر و مادر است.

دوم این‌که نغمه‌های قنوس به صورت
علم موسیقی باقی می‌ماند و با سوختن
ققنوس از یادها نمی‌رود.

سوم این‌که قنوس زمان مرگ خویش را
می‌داند و با همه‌ی عظمت و نامیرایی که

برای خوابانیدن این تب عموماً دو نوع اندیشه به کمک آدمی آمده اند: فکرِ تکامل‌گرایانه و فکرِ تناسخ‌گرایانه.

تکامل‌گرایی یعنی این که ما برآیند تحولات را در جهتِ بهترشدن بدانیم. انگار کمالی وجود دارد از جنسِ خورشید و ذراتی که رقص‌کنان به سمتِ او در حرکتند.

در این بین ممکن است فلان ذره مدت کوتاهی سیرِ نزولی داشته باشد اما باز در آشوبِ کمال‌طلبِ ذراتِ دیگر به سمتِ نور عروج خواهد کرد.

در این طرزِ فکرِ حتماً ذره‌ی تک افتاده هم حس و ظرفیتِ کمال‌یابی را در خود ذخیره می‌کند و از آن نیرو می‌گیرد.

به قول مولوی:

ای یارانِ صادقِ وای صحابه‌ی موافق بدانید
که اگر سیل با قوت از کوهسازِ غلط‌غلطان،
عاشق‌وار به دریا باز رود و به دریا پیوندد، با
چندین دست و پا - که آبها دست و پای
یکدیگرند و مرکبِ یکدیگرند - ...

این چه عجب باشد. عجیب، صعب و دشوار و غریب آن باشد که قطره‌ی تنها مانده در میانِ کوهساری یا در دهانِ غاری یا در بیابانِ بی‌زنجاری، از آرزوی دریا - که معدنِ آن قطره است - آن قطره‌ی بی‌دست و پا تنها مانده، بی‌پا و پافزار، بی‌دست و دست‌افزار، از شوقِ دریابار، بی‌مددِ سیل و یارِ غلطان شود و بیابان را می‌برد، به قدمِ شوق، سوی دریا می‌دواند، بر مرکبِ ذوق ... (مجالسِ سبعة، مجلسِ اول، ص ۲۵، توفیقِ سبحانی)

همچنین این بیانِ معروفِ او در مثنوی:

از جمادی مردم و نامی شدم
وز نما مردم به حیوان سر زدم
مردم از حیوانی و آدم شدم
پس چه ترسم کی ز مردن کم شدم
حمله‌ی دیگر بمیرم از بشر

تا برآرم از ملایک پر و سر
از ملک هم بایدم جستن ز جو
کل شیء هالک الا وجهه

تناسخ‌گرایی اما برای خوابانیدن تبِ نوستالژی‌نگاهی واقع‌بینانه‌تر دارد. مبنای این طرزِ فکرِ بر «به رسمیت شناختن تغییر در لایه‌های قابل مشاهده‌ی جهان هستی» است. دنیا در حالِ تبدیل و تبدل است و فرصت‌ها هرچند کش‌بیابند محدودند. همانطور که شادی‌ها سپری می‌شوند، غم‌ها هم سپری می‌شوند. ماندگاری در گرو حلول به کالدهای تازه و باور به یکسانیِ بنیادینِ چیزهایی است که ظاهراً تغییر می‌کنند. این باورها در تاریخ ادبِ فارسی همواره توسطِ دستگاهِ رسمی دین خطرناک و کفرآمیز تلقی می‌شدند و اگر گوینده‌ای سخنش را به چنین گفتاری نزدیک می‌دید از باور به تناسخِ تبری می‌جست و ممکن بود شعر و گفتارِ خود را زیرِ نامِ دیگران پنهان کند. از جمله شبه‌غزل معروفی که از طرفی آن را به مولوی نسبت داده‌اند و از طرفِ دیگر در بیتی از تناسخی بودن تبری جستته‌اند:

هر لحظه به شکلی بت عیار بر آمد، دل برد و
نهان شد
هر دم به لباسِ دگر آن یار برآمد، گه پیر و
جوان شد
منسوخ چه باشد؟ چه تناسخ به حقیقت؟ آن
دلبر زیبا
شمشیر شد و در کفِ کرار برآمد، قتالِ زمان شد

این هردو نگاه به صورتِ دو مکانیزم امیدوارکننده می‌کوشند که ذهنِ خسته و غم‌زده‌ی آدمی را در مقابلِ «مرگِ زمانه» و «نوستالژی اجتماعی» مقاوم نگه دارند لذا افسانه‌ی ققنوس هم باید به نحوی چنین کارکردی داشته باشد.

دکتر شفیعی کدکنی در «در کوچه باغ‌های نیشابور» می‌گوید:

دوباره باز هم آوای غمگین‌شان
طنینِ شوق خواهد داشت؟
شنیدی یا نه آن آوازِ خونین را؟
نه آوازِ پر جبریل
صدایِ بال ققنوسانِ صحراهای شبگیر است
که بال افشانِ مرگی دیگر
اندر آرزوی زادنی دیگر

سخن آخر

«ققنوس» برای نخستین بار در منطق‌الطیر از یک پرنده‌ی صرفاً عجیب و بکلی بیگانه با فرهنگِ ایرانی و زبانِ فارسی به پرنده‌ی محزونی تبدیل شد که می‌توانست تداعی‌کننده‌ی «مرگِ زمانه»، «نوستالژی اجتماعی» و «تغییرِ گفتمان» باشد. پیش از عطار این پرنده‌ی آتشین حدِ اکثر چنین توصیف می‌شود:

از جمله‌ی مرغان «اغنیلوس» شگفت است،
به تُرکستان بُوَد، بویِ خوش دارد و در آن
ولایت کی (که) او بُوَد دارصینی (قلمِ
دارچین) نَبُوَد و کاروان آن جا بَمَدتی دراز افتد
کی در راه بحرهای مهلک است. این مرغ به
هندوستان رود و دارصینی آرد و آشیانه‌ی خود
بندد بر درختِ بلند و بر آن خانه بنهد...
این مرغ را بنحس (اعراب ندارد احتمالاً
بُنحس) خوانند و رومیان اعطوس خوانند. و
در شهریست که آن را مدینة‌الشمس خوانند، بر
حدِ مشرق جایی که شب نَبُوَد. و این مرغ
نر است و ماده ندارد. و «طیماثِ حکیم»
گوید «اهل این شهر آفتاب پرستند» چون
آفریدگار خواهد که وی را بچه بُوَد، دارصینی
جمع کند و بال‌ها می‌زند بنیرو و شتاب تا
آتشی از زیرِ بال وی بدرشد و آن دارصینی را
بسوزاند و وی نیز در آن سوخته شود. پس باران
بوقتِ ربیعِ بیارد بر آن خاکستر، کرمی چند
پدید آید و بزرگ می‌شود و پرها برآورد،
اغنیلوس گردد و بر سرِ آن درخت نشیند
و دارصینی می‌آرد. عمرِ وی پانصد سال بود
عجایب المخلوقات، منوچهرِ ستوده، ص ۵۳۲

مهران راد

۴ تاوا ۲۰۲۱ می

تازه‌های کتاب ایران:

او همچنین مترجم چند کمیک بوک هم هست. از فرید آذسن مقالات تالیفی و ترجمه‌ای بسیاری در سایت‌های مختلف و نیز سایت شخصی خودش موجود است.

در مصاحبه با شهرستان ادب، به گفته‌ی خودش محتوای کتاب‌های پسا‌آخرازمی و پادآرمانشهری موضوعات مورد علاقه‌ی او برای ترجمه هستند چرا که هر دو این موضوعات به عقیده‌ی او نقش هشداردهنده دارند و می‌توانند با سناریوهای خود فرجام ناخوشایندی را که در انتظار بشر می‌تواند باشد، گمانه‌زنی کنند و به این ترتیب شاید باعث عبرت‌گرفتن باشند و ما را از برداشتن قدم‌های اشتباهی که در واقعیت می‌توانند به این سناریوها ختم شوند، برحذر بدارند.

با مراجعه به سایت و وبلاگ شخصی این مترجم جوان می‌توانید با مقالات خواندنی زیادی در حوزه‌ی فانتزی و علمی-تخیلی آشنا شوید:

www.azsan.ir

مجموعه سه جلدی «راهنمای خوره‌های ادبیات ژانری» در ۷۵۰ صفحه و به مبلغ ۲۲۰ هزار تومان در کتابفروشی‌ها در دسترس مخاطبان علاقمند قرار دارد.



انتشارات پریان که ناشر تخصصی ادبیات فانتزی و علمی و تخیلی است به تازگی مجموعه سه جلدی درباره ادبیات فانتزی منتشر کرده است. این مجموعه که «راهنمای خوره‌های ادبیات ژانری» نام دارد توسط فرید آذسن گردآوری و ترجمه شده است. در این مجموعه به انواع ادبیات فانتزی، علمی-تخیلی و وحشت و زیرشاخه‌ها و عناصر داستان پرداخته شده و به مثال‌های فراوان از عالم ادبیات، داستان، سینما و گیم پرداخته می‌شود.

فرید آذسن که فارغ‌التحصیل کارشناسی ادبیات انگلیسی است، در حوزه‌ی ترجمه آثار دیگری مانند «مجموعه‌ی مترو» و «پیکنیک کنار جاده» را دارد که هر دو در ژانر ادبیات علمی تخیلی هستند و توسط انتشارات تندیس چاپ شده اند.

تازه‌های کتاب کانادا:

ناتالی مورین دختر بزرگ جوان با یک جوان سعودی به نام سعید که آن زمان در مونترال دانشجوی بود، آشنا می‌شود. نتیجه‌ی عشق آن دو بارداری زود هنگام ناتالی بود آن هم درست زمانی که سعید مجبور به بازگشت به کشورش بود.

ناتالی پس از تولد کودکش تصمیم می‌گیرد به عربستان برود و سعید را متقاعد کند که به کانادا برگردد. اما همه‌ی این‌ها در واقع نقشه‌ای از طرف سعید بود که او را به کشورش بکشاند.

حالا ناتالی طبق قوانین عربستان متاهل و تحت تکلف سعید شناخته می‌شود و همه‌ی درها به رویش بسته می‌شود. به این ترتیب او در عربستان و در خانه‌ی سعید زندانی می‌شود و دیگر نمی‌تواند به کانادا برگردد. جوان مادر ناتالی، پس از اطلاع از ماجرا سال‌ها تلاش و مبارزه می‌کند تا دختر و چهار نوه‌اش را به کانادا برگرداند. در این راه او به رسانه‌ها، دولت‌ها، سفارتخانه‌ها، سیاستمداران و هر کس که می‌توانست مراجعه کرده است. جوان حالا بازنشسته است و تصمیم گرفته‌ی همه‌ی این پانزده سال تلاش را در قالب کتابی منتشر کند. میشل اویمه، نویسنده و روزنامه‌نگار کانادایی، یادداشتی در پیش‌گفتار این کتاب نوشته است. کتاب On m'a volé ma famille در قالب بیوگرافی و زندگی‌نامه در ۲۴۰ صفحه و به مبلغ ۲۲.۹۹ دلار در کتابفروشی‌ها موجود است.



ناشر کبکی les éditions de l'homme کتاب جذاب On m'a volé ma famille نوشته‌ی Johanne Durocher جوان دوروشه را منتشر کرد. این کتاب که بیوگرافی خود نویسنده است شرح حال تلاش او در طول پانزده سال زندگی برای بازپس‌گیری فرزندانش است. جوان دوروشه در Rive-Sud مونترال بزرگ شده و مادر پنج فرزند به نام‌های ناتالی، سمیر، عبدالله، سارا و فواز است. در سال ۲۰۰۱

خالد بایزیدی (دلیر)



اهل کردستانم

سروده خالد بایزیدی به فارسی و کردی



دکتر حمیدرضا رحیمی درباره شعر دلیر:

اگر سهراب سپهری اهل کاشان بود و مخمل آبی شعرش را در آرامش طبیعت کاشان یافت. خالد بایزیدی؛ دلیر، در شعر اهل کردستانم از سرزمینی خبر می‌دهد که در آن، حنجره شاعران بریده است.

بی بهارمی میرند...
آن‌جا که شمع‌ها ایستاده می‌میرند
و پروانه‌ها می‌مویند
و خفاشان
به‌دوراز روشنایی می‌بالند
سرزمین پیش‌مرگان قله‌های فتح و
پیروزی...
...
اهل کردستانم
آن‌جا که حنجره‌ی شاعران بریده‌ست
... شعر و ترانه خون‌آلوده‌ست
و درخت آزادی دررویش...
مردان انقلابی
و درخت‌ها و جنگل‌ها
اسیر بادهای مهاجم
و کوه بیستون... سربلندتر از همیشه
لرزه براندام دشمن افکنده‌ست...
در سرزمین من
از سنگ‌های کوهستان
آلاله می‌روید
و از هر آلاله‌ای شاعری زاده می‌شود
و چوبه‌ی داری نیز سر برمی‌آورد
سرزمین من
آن‌جا که هر شب ستاره‌ای

و کودکان
هر شب نوازش دست‌های گرم پدرشان
را
تنها در خواب می‌بینند...
و چیدن شکوفه‌های گیلان را...
آه... شب‌های این سرزمین
در تب سوزان کودکان
جان می‌سپارد...
سرزمینی که هرروز
شهیدی در راه است
تا مرزهای کردستان را
بر دنیا هجی کند و پرچم این سرزمین
را با خون سرخ خود
به سفید و سبز درآمیزد
...
اهل کردستانم
آنجا که گل‌ها بدون هیچ تفسیری از
بهار
و در آستانه‌ی شکوفایی پرپر می‌شوند
و به خزان بی‌هنگام می‌پیوندند
بلبل‌های دیار من
به‌جای نغمه شادی
مرثیه‌های بهار را می‌سرایند
و کبوترهای دربند

حکایت شهیدی را
در خود نهفته دارد...
ستاره‌هایی که شب‌ها
با روشنایی خود فرزندان شهید را
از دلهره می‌رهانند
...
اهل کردستانم
جایی که از دریاچه‌اش خون می‌جوشد
دریاچه‌ای که شهیدان را با پرواز
بلورین‌شان
با خود فرامی‌خواند
و نیلوفران سر برمی‌آورند
تا سرود صلح و رهایی را
برای ماهیان سرزمینم بخوانند...
...
اهل کردستانم
آن‌جا که مردی از رادمردان قرن بر پا
خواست
و تابش نور خورشید را برای گل‌ها
تفسیر کرد
تا گل‌ها مشتاقانه به خورشید
پیوستند...
آنجا که مادران غبار آینه‌ها را
با موج اشک‌هایشان می‌شویند...

اهل کردستانم

اهل کردستانم
آن‌جا که مادران
هنوز سیاه پوشند
و افسانه‌های آزادی مردانشان را
برای کودکان خود تفسیر می‌کنند
و کودکان از چوبه‌ی دار پدرانشان
اسلحه می‌سازند
و با بغض‌هایشان جهان را به یاری
فرامی‌خوانند.
از برای انتقام...
...
اهل کردستانم
آن‌جا که زندان‌ها
انباشته از شقایق‌ند...
جایی که روزی هزاران آلاله و نسترن
بر چوبه‌های دار سبزند و استوارند
و فصل بهار را هجی می‌کنند...
و در اوج جان سپردن
چنان تندر می‌غرند
و زیستن را می‌آزمایند...
سرزمینی که هر ستاره

همووشه‌وی ئه‌ستیره‌به‌ک دووگیان
 ده‌بی
 هه‌تا ئه‌فسانه‌کانی مه‌رو
 خوشه‌ویستی
 بۇ مناله‌هه‌تیوه‌کان بلئته‌وه
 هۆزانه‌فانانی نیشتمان
 وشه‌کانیان له‌ جوگه‌ی خوینی دا
 ده‌شونه‌وه
 هه‌تا
 شیعرێک بنووسنه‌وه بۇ کوردستانی
 من
 قوولترله‌ خه‌و رووتتر له‌ ئاو
 ...
 خه‌لکی کوردستانم
 ئه‌وشونیه‌ی که‌ تازه‌ زاواکان
 له‌ شه‌وی بووکینی دا
 گولله‌ میوانیه‌وه
 بووکی شه‌و به‌ لژیوی خویناوی
 راده‌مووسن
 ئه‌وشونیه‌ی که‌ پێغه‌مبه‌ره
 درۆبینه‌کان
 هه‌موورۆژی درۆبه‌ک به‌ خه‌لک ده‌لێن
 و
 به‌ سێجرو جادوو تاریکی ده‌لێنه‌وه
 وه‌رزیره‌کانی نیشتمان
 له‌ جێگای گه‌م تۆپ و خۆمپاره
 ده‌چنن و
 له‌ شوین گولله‌ گه‌م، کاژه‌له‌ی
 سه‌ری ده‌ژمن ده‌روونه‌وه
 وه‌رزیره‌کانی که‌ شه‌رووز نه‌فرت
 ده‌نێرن بۇ پێغه‌مبه‌ره درۆبینه‌کان
 گولاله‌کانی ولاتی من له‌ ناگر دا
 ده‌سووتین
 ئاسمان هه‌نیه‌سکی گریانێتی
 به‌هار ده‌نالێن و
 منالانی شه‌هید ده‌ریجه‌ی
 دله‌کانیان
 به‌رووی به‌هار دا ده‌که‌نه‌وه هه‌تا
 بلێن:
 تا گولله‌ شایره‌ هه‌یه
 ده‌بی بژین
 کوردستانی من
 چنده‌کی بۆگه‌نیوی دوزمن یاری
 به‌ر پێنانه

 خه‌لکی کوردستانم
 ئه‌م شوینیه‌ی که‌ نازایخوازان
 به‌ سیداره‌کانه‌وه له‌ دایک ده‌بن
 و خۆراگرو راوه‌ستاو
 وه‌ک شه‌هین
 په‌یوه‌ستی شکۆفه‌ی سووری
 ئه‌ستیره‌کان ده‌بن...

به‌ لاوانده‌وه‌ی ده‌ستی گه‌رمی
 باوکانیان و
 چینه‌وه‌ی شکۆفه‌کانی گێلاسه‌وه
 ده‌بین
 ئاه... شه‌وه‌کانی ئه‌م نیشتمان
 له‌ ته‌بی گه‌رمی منالاندا گیان
 ده‌سپێرێ
 نیشتمانێک که‌ هه‌موورۆژی
 شه‌هیدیکێ له‌ کاروان دایه
 هه‌تا سنوره‌کانی کوردستان به
 دونیا بلئته‌وه و
 ئالای ئه‌م هه‌رئمه‌ به‌ خوینی سوور
 ئاوتیه‌ی ره‌نگه‌کانی که‌سک و سه‌ی
 بکاته‌وه...

 خه‌لکی کوردستانم
 ئه‌وشونیه‌ی که‌ گول به‌ بی هیچ
 شروقه‌یه‌ک له‌ به‌هار و
 پێش ئه‌وه‌ی بېشکوێت به‌ر ده‌بی
 و
 خه‌زانیکێ بی وه‌رز رابیده‌مالی
 بولبوله‌کانی ولاتی من
 له‌جێی چریکه‌ی شادی
 له‌ پرسه‌ی به‌هاردان و
 کوتره‌ دیله‌کان
 بی هاتنی به‌هار ده‌مرن
 ئه‌مشونیه‌ی که‌ مۆمه‌کان به‌ پێوه
 گیان ده‌سپێرن و
 په‌بووله‌کان نووزه‌یانه و
 شه‌مشه‌مه‌کان
 به‌ دوور له‌چاوی رووناکی شای
 لوغانیه‌وه
 ولاتی پێشمه‌رگه‌ی قه‌لای به‌رخۆدان
 وسه‌رکه‌وتن...

 خه‌لکی کوردستانم
 ئه‌وشونیه‌ی گه‌رووی هۆزانه‌فانان
 ده‌یرن
 شیعر و گۆرانی شه‌لالی خوتنه
 داری نازادیی ده‌روێ
 میهرانی شۆرشگێر و دارستان ولیره‌وار
 بارتمه‌ی زریانی شالابه‌رن و
 چیاکی پێستووینیش سه‌ر فرازتر له
 هه‌میشه
 له‌زه‌ی خسته‌ته‌ جه‌سته‌ی داگیرکه‌ر
 له‌ نیشتمانی من
 له‌ ره‌وه‌زه‌کانی کویتستان هه‌لاله
 ده‌روێ و
 له‌ هه‌ر هه‌لاله‌یه‌ک شاعیرێک له
 دایک ده‌بی و
 سیداره‌یه‌ک قوت ده‌پێنه‌وه
 ولاتی من ئه‌وشونیه‌ی که‌

خه‌لکی کوردستانم
 خه‌لکی کوردستانم
 ئه‌وشونیه‌ی دایکانمان هه‌یشتا
 ره‌شیان پۆشیوه و
 ئه‌فسانه‌ی جوامێری مێره‌کانیان
 بۇ منالانیه‌ی شی ده‌که‌نه‌وه و
 منالانیه‌ی له‌ داری سیداره‌ی
 باوکانیان
 ته‌نگ چێ ده‌که‌نو
 به‌ هه‌نیه‌سکه‌کانیان جیهان به‌ هاناوه
 ده‌خوازن
 بۇ تۆله‌ ئه‌ستانده‌وه...

 خه‌لکی کوردستانم
 ئه‌وشونیه‌ی که‌ زیندانه‌کان ناخندراوه
 له‌گولله‌ قاشقاشه ...
 شوینێ که‌ هه‌زاران هه‌لاله‌ و شیلان
 به‌سه‌ر سیداره‌وه سه‌زو به‌ پێوه و
 وه‌رز به‌هار ده‌لێنه‌وه و
 له‌ لووتکه‌ی سه‌ره‌مه‌رگ دا
 وه‌ک گه‌رده‌لوول گه‌هه‌یان دێ و
 ژیان تاقی ده‌که‌نه‌وه...
 نیشتمانێک که‌ هه‌ر ئه‌ستیره‌یه‌کی
 چیرۆکی شه‌هیدیکێ
 له‌ خۆی دا هه‌شارداوه ...
 ئه‌م ئه‌ستیره‌یه‌ به‌ ورشه‌یان
 دله‌راوه‌کی منالانی شه‌هید
 ده‌ره‌ویننه‌وه...

 خه‌لکی کوردستانم
 ئه‌وشونیه‌ی که‌ له‌ ئه‌ستیره‌کانی
 خوین هه‌لده‌قوڵی
 ئه‌و ئه‌ستیره‌کانه‌ی جاری
 شه‌هیده‌کان ده‌ده‌ن
 بۇ هه‌لفرینیکێ بلورین
 نیلوفه‌ره‌کان ده‌پشکوین
 هه‌تا سه‌روودی ئاشتی و رزگاری
 بۇ ماسیه‌کانی ولاته‌که‌م بلئته‌وه...
 ...
 خه‌لکی کوردستانم
 ئه‌وشونیه‌ی که‌ که‌له‌مێرێک له
 جوامێرانی سه‌ده‌ رابوو
 گزنگی خۆری بۇ گولله‌کان شی
 کرده‌وه
 هه‌تا به‌ شه‌وه‌وه‌ په‌یوه‌ستی خۆربن
 ئه‌وشونیه‌ی که‌ دایکان تۆزی
 ئاوتیه‌کان
 به‌ شه‌پۆلی فرمیسکه‌کانیان
 ده‌شونیه‌وه
 منالان
 هه‌مووشه‌وی خه‌ون

آبستن می‌شود
 تا افسانه‌های مهر و دوستی را
 به‌ کودکان یتیم زمزمه‌ کند و ...
 شاعران میهنم
 واژه‌هاشان را در جوی خون می‌شویند
 تا شعری بسرایند
 از برای کردستان من
 ژرف‌تر از خواب
 زلال‌تر از آب
 ...
 اهل کردستانم
 جایی که‌ تازه‌امادان
 بستر حجله‌ را
 با گل‌وله‌ای سربی مهمان می‌کنند
 و عروس شب را
 با لب خونین می‌بوسند
 آن‌جا که‌ پیغمبران دروغین
 هرروز آیه‌ی دروغ بر مردم می‌خوانند
 و با سحر و جادو
 سیاهی را می‌سرایند
 کشاورزان سرزمینم
 به‌جای گندم
 توپ و خمپاره‌ می‌کارند
 و به‌جای خوشه‌های گندم
 مجسمه‌های دشمنان را درو می‌کنند
 کشاورزان که‌ پیغمبران دروغین را هر
 روز و شب
 نفرین می‌کنند
 گل‌های سرزمین من
 در آتش می‌سوزند
 آسمان می‌گرید
 بهار می‌موید
 و کودکان شهید
 دریچه‌های قلب‌شان را به‌ روی بهار
 می‌گشایند تا بگویند...
 -تا شقایق هست
 زندگی باید کرد-
 کردستان من
 به‌ دور لاشه‌ی گندیده‌ی دشمنان
 در پای بازی است
 ...
 اهل کردستانم
 آن‌جا که‌ آزادی خواهان
 بر چوبه‌های دار زاده‌ می‌شوند
 و مقاوم و استوار
 همانند شاهین
 به‌ شکوفه‌های سرخ ستارگان
 می‌پیوندند



چهار غزل از مرجان شاهوران

کوچه غزل...

باز هم با یاد تو صد واژه را گلچین کنم
کوچه‌ی شعر و غزل‌ها را خودم تزیین کنم
در دل دشت و طبیعت می‌روم چونان غزال

یک بغل گل‌های وحشی بار این خورجین کنم
می‌شوم راهی به سمت آرزوهای محال
کلبه‌ی رویایمان لبریز از نسرين کنم
آب و جارو می‌کنم، ایوان شده مست از غزل
خشت خشت کلبه را با عشق، عطر آگین کنم

ساز دل کوک و زخم مضراب را با حس تو
این فضا را شور و مهور و پر آهنگین کنم
در خیالم می‌کشم عکس رخت بر بوم دل
این غزل را من نثار یار لب شیرین کنم...
۲۰۲۱/۰۵/۱۵

نورستگی...

و چه خوشحالم رها هستم ز هر دل‌بستگی
با اراده دور کردم جان ز هر وابستگی

نور پاشیدم نهادم با دو خط شعر و غزل
تا جدا کردم ضمیرم را ز هر وارفتگی
واژه‌ها گلچین نمودم در کنار یکدیگر
خامه آمد ثبت کردم واژه‌ی همبستگی

عزم خود را جزم کردم با طراوت زنده دل
خط کشیدم بر عبور و بر مرور خستگی
باغبانی گشتم و گل واژه را جان دادمش
تهنیت گفتم به آغاز هر آن نورستگی
۲۰۲۱/۰۶/۰۸

فرصت آغاز...

از خودم دور شدم، روح مرا باز دهید
واژگان بار شوید و پر پرواز دهید

می‌نگارم ز خودم باز چه مستانه غزل
به من گمشده یک فرصت آغاز دهید
جام دل گشته لبالب ز سخن‌های نهان
قلمی داده به او جرأت ابراز دهید

دوست باشید و بمانید کنارم بپریم
میکنم معجزه‌گر مهلت اعجاز دهید
می‌زنم ساز بقا بر تن تنبور وفا
گر به مرجانگیم هم‌ره همساز دهید...
۲۰۲۱/۰۶/۱۴

لب تشنه...

ضجه‌ها می‌شنوی از دل خونین هنر
که ندارد تن بیچار ز لب تشنه خبر

شده زخمی‌شده‌ی دست پلیدانه‌ی دهر
و ببینی همه جا در تن او رد و اثر
شهر او شهر خموشی است رخس تیره و تار
که ندارد به شبس ذره‌ای از نور قمر

شب و روز از پی هم آمده و مرد ادب
شمع عمرش شده بی‌نور، و خم گشته کمر
گله دارد ز زمانه دل او کاسه‌ی خون
چون که تیری زده سمتش همه با قصد ضرر...
۲۰۲۱/۰۶/۱۵

عبداله صفوی Abdollah Safavi

Financial Security Advisor
Investment Representative

مشاور امنیت مالی
نماینده سرمایه گذاری

۳۰ دقیقه مشاوره رایگان برای برنامه
بازنشستگی و سایر مسائل مالی!

Mobile: (514) 467 - 8491
Office: (514) 931 - 4242 ext. 2567
✉ abdollah.safavi@f155.com
🌐 masf.ca 📺 masf.ca

همین امروز نوبت خود را رزرو کنید
www.MQSF.ca



عبداله صفوی

همین امروز نوبت خود را رزرو کنید
www.MQSF.ca

شرکت فیروزه
ساختمانی

CONSTRUCTION
TURQUOISE

طراحی • نظارت • اجرا

- طراحی سازگار با طبیعت برای خانه های نوساز
- طراحی مدرن مطابق با سلیقه ایرانی
- طراحی مجموعه مسکونی
- طراحی خانه های نوساز
- RENOVIATION • بهینه سازی فضا
- DESIGN/BULD • طراحی ویلا
- NEW CONSTRUCTION • نوسازی خانه
- RESIDENTIAL/COTTAGE

بیش از ۲۰ سال تجربه در طراحی
و اجرای ساختمان های مسکونی

TEL. 514.808.5898

construction.turquoise@gmail.com

RBQ 01-9923-5798



IRANIAN/PERSIAN BOOKS

WWW.PANBEH.COM

پان به
کتاب، موسیقی، فیلم



شعرهای کودکانه

کتاب‌های دو زبانه

داستان‌های کهن

قصه‌های شب

درسی و آموزشی

داستان‌های علمی

نقاشی و سرگرمی

شاهنامه

آموزش فارسی

و

کتاب

صدها عنوان کتاب برای کودکان و نوجوانان

بزرگسالان

ارسال به سراسر کانادا، امریکا، استرالیا و اروپا | info@PanBeh.com | www.PanBeh.com



مشاوره ، طراحی ، اجرا
گرافیک هفته



0-100

به ما بسپارید
از

طراحی تا چاپ

طراحی لوگو/ طراحی پکیج اداری/ پوستر/ کانالوگ/ بروشور
تقویم و سررسید/ صفحه آرای کتاب و مجلات/ طراحی بسته بندی
محصولات/ طراحی تبلیغات

۵۱۴-۷۸۷-۸۸۴۸

۴۳۷-۸۸۷-۸۳۰۱

وکیل رسمی دادگستری کبک
Niousha Riahi LL.B., J.D., LL.M



نیوشا ریاحی
WWW.RIAHILEGAL.COM



- ✓ حقوق تجاری
- ✓ حقوق خانواده در کبک
- ✓ طرح دعاوی و دفاع در دادگاه‌های کبک
- ✓ مهاجرت به کانادا

مشاوره آن لاین و یا حضوری در دفتر ما
در مرکز شهر مونترال

514-953-3570

RIAHI@RIAHILEGAL.COM

2001 Blvd. Robert Bourassa #1700 Montréal, Quebec H3A 2A6

+989912535922 تماس از تهران

امیر ندیمی

Amir Nadimi

مشاور بیمه

Damage Insurance Broker

امیر ندیمی به عنوان مشاور مستقل در امور

- بیمه تجاری
- بیمه منزل
- بیمه اتومبیل

می تواند بهترین شرکت را از میان شرکت های
متعدد برای مشتریان خود برگزیند



Commercial insurance
Dwelling insurance (Buildings, home, condo, apt)
Vehicle Insurance: Auto, Motorcycle etc



514 - 600 - 2338

www.AmirNadimi.com

@AssurancesNadimi

1955 Ch. de la Cote-de-Liesse,
suite 201

Saint-Laurent, QC, H4N 3A8

EXPERTFX

Bureau de Change
Currency Exchange



ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal H3G 1M6

info@expertfx.ca www.expertfx.ca

(514) 844 - 4492

مهرداد مرادخانی
مشاور وام مسکن



با بهترین نرخ بهره و در سریع ترین زمان و مکان مورد نظر شما

- کش یک تا سقف 3000 دلار برای خرید خانه یا انتقال وام مسکن فعلی و تضمین بهترین نرخ بهره مورگیج در مارکت
- بهترین زمان برای انتقال مورگیج از موسسات مالی دیگر و اخذ کمترین نرخ بهره
- هزینه محضر هدیه ما به شما برای انتقال مورگیج از موسسات مالی دیگر
- برای پرداخت پناستی انتقال در کنار شما خواهیم بود
- پروموشن کش یک پنج درصدی بانک CIBC

Email: mehrdad.moradkhani@CIBC.com

Toll-free: +1-866-262-1037

Cell: 514-834-8053

mehrdad.cibc



Top 100 in Canada 2020

گفت و گو

گفت و گو

گفت و گو

گفت و گو

www.hafteh.ca

VOYAGES SKY LAWN TRAVEL
آژانس مسافرتی اسکای لان
 بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان
 شادی محمدی
Cell: 514-660-7135
 Shadim.sky@gmail.com
 433 Chabanel Ouest, Suite 111 Montreal, QC.H2N 2J3
 Tel: 514-388-1588 Fax: 514-388-2815 www.skylawn.net



گفت‌وگو با داریوش زمانی، مدیر سایت و کتابفروشی «پان‌به»:

کتاب، به‌ویژه برای کودکان دغدغه اول من است

آقای داریوش زمانی گرامی اگر بخواهید تصویری از مشخصات کتابفروشی «پان‌به» به خوانندگان ارائه دهید آن را چگونه توصیف می‌کنید؟

کتابفروشی «پان‌به» نوامبر سال ۲۰۰۹ میلادی شکل گرفت و حالا در قلب دان‌تاون ونکوور، منطقه گازتاون در فضایی آرام پذیرای همه فارسی‌زبانان و علاقه‌مندان به زبان فارسی است. مکانی آرام که در آن، هم امکان قدم زدن در میان کتاب‌ها و خوانش آن‌ها به صورت حضوری فراهم است و هم افراد می‌توانند آنلاین از طریق وبسایت کتاب سفارش بدهند بنابراین امکان سفارش کتاب از نقاط مختلف جهان از جمله آمریکا،

مراجعه به سایت این فروشگاه سفارش آنلاین خود را ثبت کنند و کتاب را در منزل خود تحویل بگیرند.

ایده پیوند جامعه فارسی‌زبان در هر جای دنیا با کتاب در قالب ایجاد یک فضای فیزیکی و طراحی یک سایت برای خرید آنلاین را سال‌هاست داریوش زمانی با راه‌اندازی «پان‌به» محقق کرده است.

از این فعال فرهنگی کتاب‌دوست درخواست کردیم تا دقایقی را با خوانندگان هفته سپری کند که حاصل این گفت‌وگو را در ادامه می‌خوانید.

جمله‌ای هست که می‌گویید «کتاب خواندن همه‌چیز را ممکن می‌سازد». کتاب، این یار مهربان و دیرینه می‌تواند در کسری از ثانیه، ذهن ما را به دنیای دیگری پرتاب و سفری خیالی را مهیا کند و مرزها و فاصله‌ها را از میان بردارد.

این ویژگی کتاب برای مهاجران که از سرزمین مادری و کاشانه پدری دور هستند احتمالاً می‌تواند خیلی وقت‌ها یاری‌گر باشد چراکه مهاجرت به هر دلیل که باشد برای همه ما گاهی با دلنگی همراه است آن‌هم برای خیلی از ایرانی‌ها که پر هستند از وابستگی و تعلق خاطر.

در این میان، دسترسی سریع و راحت به کتاب شاید برای خیلی از ما در مهاجرت، قرنطینه یا تمایل به خانه ماندن در دوره همه‌گیری ویروس کرونا چندان ساده نباشد این درحالی است که فروشگاه‌های آنلاین مثل همیشه در این بخش هم به کمک انسان‌ها آمده‌اند.

«پان‌به» یکی از معدود کتابفروشی‌های ایرانی در کانادا است که هم امکان خرید حضوری کتاب را فراهم کرده است و هم ایرانی‌ها در سراسر جهان می‌توانند با



کلاس آموزشی مدرسه روشنا ویژه گروه سنی چهار تا هشت سال در بخشی از فضای کتابفروشی «پان‌به»



محمد محمدعلی،
رمان‌نویس مطرح
در ادبیات ایران
در حال سخنرانی
در برنامه رونمایی
از کتاب خیزران
خاموش، اثر
وحید ذاکری



پست سریع یا انواع پست‌های پیشنهادی کاناداپست را انتخاب کند که در سایت هم هزینه و هم تاریخ دریافت به کاربر اعلام می‌شود. همه این اطلاعات توسط کاناداپست در سایت ما به مشتریان ارائه می‌شود نه فروشگاه «پان‌به». در صورت عجله برای دریافت کتاب، کاناداپست امکان ارسال مرسوله در مدت یک یا دو روز را هم دارد که هزینه آن مقداری بیشتر است.

لطفا درباره قیمت کتاب‌ها هم توضیح دهید. آیا شما کتاب‌ها را با قیمتی مناسب‌تر از دیگر کتابفروشی‌ها عرضه می‌کنید؟

جواب دادن به این سوال سخت است چراکه مستلزم آن است تا ببینیم بقیه کتابفروشی‌ها محصولات خود را چند می‌فروشند. آن‌طور که من متوجه شدم قیمت کتاب‌های ما با کتاب‌هایی که همکاران ما در آمریکا می‌فروشند هم قیمت است اما تفاوت اینجاست کتابی را که در آمریکا ۲۰ دلار می‌فروشند ما هم ۲۰ دلار عرضه می‌کنیم درحالی که ارزش دلار کانادا حدود ۳۰ درصد پایین‌تر از دلار آمریکا است بنابراین قیمت محصولات ما کمتر از کتاب در کتابفروشی‌های ایرانی در آمریکا است. البته در مورد کتاب کودکان علاقه‌مندی شخصی و سیاست کاری ما این است تا قیمت کتاب‌ها در حد امکان پایین باشد تا خانواده‌ها به خرید کتاب برای کودکان‌شان تشویق شوند. معمولاً کتاب کودکان حدود پنج تا ۶ دلار است. می‌توانم بگویم قیمت حدود ۹۰ درصد کتاب‌های ما در بخش کودکان زیر ۱۰ دلار و حتی پایین‌تر است.

آیا در طول سال تخفیف کتاب هم دارید؟
بله، برای مناسبت‌هایی مثل کریسمس، عید نوروز و فصل تابستان برای کتاب‌های کودک تخفیف می‌گذاریم تا خانواده‌ها را به خرید کتاب برای کودکان ترغیب کنیم.

فارسی ارتباط برقرار کند. از طرفی، با توجه به اینکه متأسفانه برخی کتاب‌ها در ایران با عناوین دیگری ترجمه می‌شود ما جست‌وجو می‌کنیم تا عنوان اصلی را پیدا و در سایت درج کنیم. تلاش شده تا فینگلیش هم در نوشتار سایت استفاده نشود و کاملاً به فارسی و انگلیسی باشد به‌ویژه تاکید ما بر این است تا ترجمه درست آثار کلاسیک ایرانی را به‌کار ببریم.

نحوه پرداخت هزینه کتاب به صورت آنلاین چگونه است؟

خرید از هر جای دنیا با تمام کارت‌های اعتباری امکان‌پذیر است. اگر کسی ساکن ونکوور باشد می‌تواند کتاب را سفارش دهد، پرداخت را انجام ندهد و با مراجعه حضوری و پرداخت نقد یا واریز وجه کتاب، آن را تحویل بگیرد. با ای‌ترنسفر نیز پرداخت هزینه کتاب ممکن است. سفارش تلفنی یا از طریق ایمیل هم ممکن است که اتفاقاً بسیاری از مشتریان ما با ایمیل کتاب‌های خود را سفارش می‌دهند.

مدت زمانی که کتاب به دست سفارش‌دهنده برسد چقدر است؟

در حال حاضر ما برای ارسال کتاب‌های سفارشی فقط از کاناداپست استفاده می‌کنیم که معتبر است. از زمان سفارش تا تحویل کتاب به سفارش‌دهنده در سرتاسر کانادا بین پنج تا هفت روز زمان می‌برد. البته اگر به آخر هفته بخورد دو روز هم به این روزها اضافه می‌شود. این تعداد روز در استان بریتیش کلمبیا و محدوده ونکوور بین دو تا سه روز است. فردی هم که از اروپا یا استرالیا کتاب سفارش می‌دهد از زمان همه‌گیری کرونا بین ۶ تا هشت هفته باید صبری کند که به همه مشتریان این قضیه گفته می‌شود. البته همه این مدت زمان‌های اعلام شده با پست معمولی است. در وب‌سایت «پان‌به» وقتی فرد در حال تکمیل فرآیند خرید است می‌تواند

اروپا و استرالیا از این کتابفروشی وجود دارد. در سال‌های نخست، فروش کتاب فقط در بخش کودک و نوجوان بود که سال‌هاست برای بزرگسالان هم کتاب عرضه می‌کنیم.

لطفا کمی درباره سایت «پان‌به» و خدماتی که در آن ارائه می‌شود توضیح دهید.

فکر می‌کنم ما یکی از فعال‌ترین فروشگاه آنلاین کتاب در کانادا را داریم؛ حداقل در کانادا را می‌توانم با اطمینان بگویم. در سایت، تازه‌های کتاب به‌طور مرتب به‌روزرسانی می‌شود. نکته قابل‌توجه دیگر در مورد سایت «پان‌به» این است که خرید از آن بسیار ساده است؛ از مرحله اول یعنی انتخاب کتاب تا سفارش و پرداخت هزینه کتاب. بخش جست‌وجوی سایت هم خوب کار می‌کند و مراجعه‌کننده به سایت با داشتن اسم کتاب یا نویسنده یا هر مشخصات دیگری از کتاب می‌تواند کتاب موردنظر خود را جست‌وجو کند. حتی با جست‌وجوی کلمه‌ای از بخش مختصر کتاب یا جست‌وجو به زبان انگلیسی افراد می‌توانند در «پان‌به» کتاب خود را بیابند. کاربر هم از طریق جست‌وجو و هم از طریق فهرست موضوعی با وارد کردن اسم نویسنده می‌تواند همه آثار او را در صورت موجود بودن، مشاهده کند.

سایت شما به دو زبان انگلیسی و فارسی است دلیل این طراحی چیست؟

بله سایت را دو زبانه تعریف کردیم، تا جای ممکن سعی ما بر این است تا همه بخش‌ها دو زبانه باشد. در قسمت عنوان کتاب که همه عناوین دو زبانه است. این کار ما برای این است که اگر کسی فارسی‌زبان نیست برای خرید بتواند مراحل سفارش کتاب تا پایان خرید را بدون مشکل انجام دهد. در واقع، این امکان برای افرادی است که اینجا بزرگ شده‌اند یا با فرد خارجی ازدواج کرده‌اند و نیاز است خانواده با کتاب



درباره داریوش زمانی

«در خانه پدری همیشه کتاب زیاد بود برای همین از سن کم با کتاب و اهمیت کتاب‌خوانی آشنا شدم.» این جمله را داریوش زمانی می‌گوید که اگرچه تحصیلات و حرفه‌اش در حوزه گرافیک و طراحی سایت است اما ۱۲ سال پیش تصمیم می‌گیرد کتابفروشی را هم پیشه خود کند و این‌گونه فروشگاه «پان‌به» در قلب ونکوور کانادا متولد می‌شود؛ مکانی که بیش از صدها عنوان کتاب را در دل خود جا داده و در همه این سال‌ها توانسته است ایرانی‌های زیادی را از سراسر دنیا با ادبیات، فرهنگ، تاریخ و جامعه ایران پیوند بزند. شاید همین یکی از نقاط عطف زندگی آقای زمانی باشد که به گفته خودش همیشه دغدغه صیانت از زبان پارسی و ترویج فرهنگ کتاب‌خوانی به‌ویژه در میان کودکان را داشته است؛ کودکانی که هزاران کیلومتر از سرزمین مادری خود دور هستند یا خارجی‌هایی که به واسطه آشنایی و وصلت با ایرانی‌ها دوست دارند با ایران و زبان فارسی بیشتر آشنا شوند.

آقای زمانی که از زمان حضورش در کانادا ۱۸ سال می‌گذرد دوست دارد هیچ ایرانی در زمینه کتاب‌های به‌روز در ایران احساس خلا یا کمبود نکند فقط به این دلیل که از ایران دور است.

او در همه این سال‌ها تلاش کرده است تا با دایر کردن و مدیریت یک کتابفروشی، هم فضای فیزیکی مناسبی را برای کتاب‌خوانی فراهم کند و هم با طراحی یک سایت، امکان سفارش سریع و آسان کتاب را به شکل آنلاین برای تمام فارسی‌زبانان در گوشه‌گوشه جهان ممکن سازد.

در حال حاضر چند عنوان کتاب در کتابفروشی شما موجود است؟

در سیستم کتابفروشی بیش از صدها عنوان کتاب ثبت شده است. همان طور که گفتم بیش از هزار عنوان کتاب نیز در راه است که وقتی به فروشگاه برسد می‌توانم بگویم که حداقل دو هزار و ۵۰۰ عنوان کتاب داریم.

کتاب‌ها را از کجا تهیه می‌کنید؟

بخش اعظم کتاب‌های فروشگاه از ایران تهیه می‌شود اما اگر کشور دیگری هم کتاب خوبی داشته باشد خریداری می‌کنیم. به‌عنوان مثال کتاب از سوئد، آلمان و آمریکا هم وارد می‌شود. اما این نکته را هم اضافه کنم که برای من مهم است کتاب‌های به‌روزی که در ایران معروف و پرخواننده می‌شود را بتوانم اینجا در کتابفروشی داشته باشم. برای همین به طور مرتب با انتشارات و کتابفروشی‌های ایران در تماسم. با این نگاه به دنبال آن هستم تا جامعه ایرانی در کانادا در این قضیه احساس خلا یا کمبود نکند؛ اینکه از ایران دور هستند و به یکسری کتاب‌ها دسترسی ندارند. به‌ویژه در مورد کتاب کودکان اگر یک کتابفروشی یا انتشارات در ایران کتاب‌هایی را به عنوان کتاب‌های خوب و پر فروش معرفی کند آن‌ها را سفارش می‌دهم.

آیا تا به حال جشن امضای کتاب یا دوره‌می کتاب‌خوانی هم برگزار کرده‌اید؟

بله، برای کتاب‌هایی که توسط کتابفروشی «پان‌به» طراحی و چاپ شده و نویسندگان ونکوور بوده، مراسم رونمایی و امضای کتاب برگزار کردیم. تاکنون چند بار این رویداد در محل کتابفروشی برگزار شده و با استقبال بسیار خوب دوستداران کتاب و ادبیات ونکوور هم مواجه شده است. چندبار هم نشست‌هایی در زمینه ادبیات داشتیم؛ مثل معرفی و نقد کتاب خانم مهین میلانی، سخنرانی خانم عزت گوشه‌گیر با همکاری هفته‌نامه شهروند بی‌سی (شهرگان). خوشبختانه در محل فعلی کتابفروشی امکان برگزاری گردهمایی با ظرفیت حدود ۸۰ نفر را داریم. البته تلاش ما بر این است این مرکز را به گونه‌ای معرفی کنیم که این مکان، کتابفروشی صرف نیست بلکه افراد با مراجعه به اینجا می‌توانند کتاب هم بخوانند. برای همین با برداشته شدن محدودیت‌ها درصددیم تا با برگزاری جلسه‌های رونمایی کتاب، خوانش گروهی کتاب، دعوت از نویسندگان و مهمانان ویژه، فضا را برای پیوند جامعه فارسی‌زبان با کتاب بیشتر کنیم. پیش از پاندمی کووید ۱۹ هم برنامه‌های این‌چنینی برگزار کردیم. ضمن اینکه کتابفروشی «پان‌به» فقط برای ایرانی‌ها نیست بلکه دوستان افغان، تاجیک و هر دوستار زبان پارسی هم می‌توانند از خدمات کتابفروشی ما بهره‌مند شوند.



و یکی از برنامه‌های شما در سال جاری راه‌اندازی شعبه دوم «پان‌به» در ونکوور است...

بله، در حال جست‌وجو برای پیدا کردن محل مناسب برای شعبه دوم در منطقه North یا West ونکوور هستیم که یکی از بزرگترین مناطق ایرانی‌نشین در ونکوور بزرگ است. کامیونیتی ایرانی در چند محله ونکوور زندگی می‌کنند. بزرگترین مشکل مکان فعلی - که در بخش مرکزی ونکوور است - برای مشتریان پیدا کردن جای پارک خودروست. برای همین تصمیم گرفتیم با یک تیر چند نشان بزنیم یعنی با راه‌اندازی شعبه دوم در تلاشیم تا هم رفت‌وآمد را برای افراد تسهیل کنیم و هم با دسترسی سریع‌تر به کتاب، افراد و کودکان بیشتری را ترغیب به کتاب‌خوانی کنیم. با این اقدام، خبر خوش برای اهالی این مناطق این است که امکان خرید کتاب در کمترین زمان ممکن می‌شود. با این توضیح که تعداد قابل‌توجهی از کتاب‌های شعبه جدید ویژه گروه سنی کودکان است.

همه‌گیری ویروس کرونا در میزان تقاضای کتاب تغییری ایجاد کرد؟

بله برخلاف بسیاری از مشاغل، پاندمی کرونا و اعمال قرنطینه باعث شد افراد کتاب بیشتری سفارش دهند و بخوانند. افزایش تقاضا هم بیشتر در مورد کتاب‌های روز فارسی است از این‌رو تعداد کتاب‌ها را بیشتر کردیم. از طرفی، حدود ۱۰ هزار کتاب جدید با بیش از هزار و ۲۰۰ عنوان برای بزرگسالان و کودکان نیز تهیه شده است که تا سه ماه آینده به دست ما می‌رسد. با این توضیح که حدود ۱۰۰ عنوان کتاب از انتشارات کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان با خط بریل ویژه کودکان نابینا در بین کتاب‌های تازه سفارش داده شده نیز هست.



مراسم
رونمایی
کتاب «هفت
ترانه شاد و
غمین» از نوشا
وحیدی، در
کتابفروشی
پان‌به در
دسامبر ۱۸ ۲۰۲۰

در وبسایت کتابفروشی در معرض فروش در سراسر دنیا قرار دهیم.

شما چند بار از اهمیت کتاب‌خوانی به ویژه در میان کودکان صحبت کردید، به نظر می‌رسد این دغدغه شماست.

در خانه پدری همیشه کتاب زیاد بود برای همین زود با کتاب و اهمیت خواندن آن آشنا شدم. طراح گرافیک هستم اما همیشه دوست داشتم کتابفروشی داشته باشم. در ایران این فرصت برای من فراهم نشد اما با مهاجرت به کانادا متوجه شدم برخی از مراجعه‌کنندگانم نیاز به چاپ کتاب فارسی دارند و چون کتابفروشی از علایق شخصی من بود تصمیم گرفتم تا در کنار کارهای گرافیکی، این کتابفروشی را هم در ونکوور دایر کنم که امیدوارم موجب پیوند هر چه بیشتر فارسی‌زبانان به‌ویژه کودکان با کتاب شود.

و سخن ناگفته شما؟

یکی از ضعف‌های کار ما ناآشنایی بسیاری از دوستداران کتاب و کتاب‌خوانی با کتابفروشی ماست؛ یک دلیل آن این است که کتابفروشی «پان‌به» در حاشیه خیابان و به‌صورت مغازه با ویتترین نیست. دلیل دیگر نداشتن تبلیغات در رسانه‌های پارسی‌زبان به‌خاطر محدودیت‌های مالی است. البته باید این نکته را هم اضافه کنم که داشتن کتابفروشی در خارج از کشور هنوز جنبه تجاری یا بیزنسی ندارد و در واقع نمی‌تواند منبع درآمدی برای کسی باشد. با در نظر گرفتن هزینه‌های سرسام‌آوری که در اینجا وجود دارد بودجه‌ای برای تبلیغات باقی نمی‌ماند. با این همه به‌دنبال این هستیم تا «پان‌به» را به مخاطبان بیشتری معرفی کنیم تا به نوبه خود در صیانت از زبان پارسی و حفظ هویت این زبان زیبا و کهن قدم برداریم.

در پایان هم از تمام دوستان، نشریات و موسسات مختلف سپاسگزارم که در این چند سال هر یک به نوعی این کتابفروشی را حمایت و تشویق کردند؛ بدون این حمایت‌ها شاید ما تا امروز دوام نمی‌آوردیم. تشکر ویژه می‌کنم از جناب هادی ابراهیمی و همسر گرامی‌شان در نشریه شهروند بی‌سی (شهرگان)، آقای محمد محمدعلی و بچه‌های کارگاه داستان‌نویسی ونکوور، دوستان همکار در کتابخانه‌های عمومی شهرهای نورت، وست ونکوور، کتابخانه مرکزی ونکوور، دانشگاه یوبی‌سی، جناب خسرو شمیرانی سردبیر مجله هفته مونترال، خانم سیما غفارزاده و آقای هومن کبیری در نشریه و صفحه فیس‌بوکی همیاری ایرانیان ونکوور، جناب مسعود کریمی در خانه فرهنگ و هنر ایران در ونکوور و شرکت سون‌گیت و خانواده عزیز خودم در اینجا و ایران و بقیه دوستانی که شاید در حال حاضر در خاطر ندارم.

آقای داریوش زمانی عزیز از شما بسیار سپاسگزاریم.

داستان‌نویسی برای دوستان علاقه‌مند به این حرفه دایر کردند که در همین کلاس تعدادی از شرکت‌کنندگان تشویق به چاپ اثرشان شدند. آقای محمدعلی کتابفروشی «پان‌به» را به این دوستان برای طراحی و چاپ کتاب معرفی کردند که از حسن اعتماد ایشان سپاسگزارم. در اکثر موارد ما تمام کارهای طراحی داخلی و روی جلد، گرفتن شماره بین‌المللی کتاب از کتابخانه ملی کانادا، چاپ و صحافی به‌صورت کاملاً حرفه‌ای را انجام می‌دهیم و معمولاً نویسنده به‌عنوان ناشر-مولف کتاب را به‌نام خودش منتشر می‌کند و به این صورت تمام حق امتیاز کتاب متعلق به خود نویسنده است و ما به‌عنوان تولید و پخش‌کننده کتاب عمل می‌کنیم که این موضوع در بلندمدت برای صاحب اثر یک امتیاز و موجب خاطر جمعی است.

کتاب‌هایی که تاکنون توسط کتابفروشی شما طراحی، چاپ و منتشر شده را لطفاً نام ببرید.

هویت ملی ایرانیان نوشته دکتر محمد عالیخانی، گزیده اشعار یک پنجره نسیم نوشته هادی ابراهیمی رودبارکی، غزلیات مولانا نوشته نعمت‌الله ناظری، کوچ و کوچندگان نوشته کاوی طوسی، شعر حافظ برای همه به کوشش حبیب شفاپی، فال ورق و ورق‌خوانی نوشته دکتر فریدون طاهری، دنیاهای زیر یک سقف نوشته عبدالقادر بلوچ، کشف دیوار حضور نوشته عبدالقادر بلوچ، سقف بلند تنهایی نوشته حسین رادبوی، هفت ترانه شاد و غمین نوشته نوشا وحیدی، خیزران خاموش نوشته وحید ذاکری، مجموعه شعر باید بشتابم نوشته شهره افشار و تعدادی کتاب دیگر برای دوستان نویسنده ساکن کانادا که در شهرهای مختلف هستند. همچنین به تمام نویسندگانی که دستی در قلم دارند و مطلبی چه داستان بلند یا کوتاه، شعر و یا هر تالیف دیگری را به رشته تحریر درآورده‌اند این مژده را بدهم که ما می‌توانیم کتاب و سایر تالیفات آنها را به‌صورت کاملاً حرفه‌ای حتی به تعداد ۱۰۰ عدد چاپ کنیم و

یکی از مهمترین برنامه‌های ما در ماه‌های آینده تهیه کتاب از این کشورهاست تا بتوانیم نیاز این جوامع را هم برآورده کنیم.

همچنین در محل کتابفروشی و در روزهای شنبه هر هفته دوستان از مدرسه روشنا کلاس‌های آموزشی برای کودکان گروه سنی ۴ تا ۸ سال برگزار می‌کنند که شامل کلاس‌های آموزش زبان پارسی، موسیقی، یوگا، قصه، نقاشی، کلمه بازی، کاردستی و بازی است.

در بخشی از سایت «پان‌به» دیدم که مقاله‌های آموزشی هم منتشر می‌کنید...

بله همین‌طور است. در بخش وبلاگ و وبسایت مقاله‌هایی را در رابطه با کتاب و نویسنده‌ها منتشر می‌کنیم که هدف ما از انتشار آن‌ها ترغیب هرچه بیشتر افراد به کتاب‌خوانی است؛ مثلاً اینکه والدین چگونه می‌توانند کودکان را به کتاب‌خوانی علاقه‌مند کنند، یا معرفی کتاب‌ها و نویسندگان مطرح و همین‌طور معرفی و نقد یک کتاب خاص که مورد استقبال مردم قرار گرفته است و البته معرفی برندگان جوایز ادبی جهان و ایران.

یکی از خدمات شما کمک به افرادی است که می‌خواهند کتاب منتشر کنند. لطفاً در این‌باره توضیح دهید.

بله فعالیت ما محدود به کتابفروشی نیست، اگرچه به‌عنوان ناشر، کتاب منتشر نمی‌کنیم اما تاکنون مراحل انتشار ۱۵ عنوان کتاب را انجام داده‌ایم که شامل طراحی، صفحه‌بندی، ثبت کتاب در کتابخانه ملی کانادا و انتشار کتاب بوده است. این اقدام‌ها برای نویسندگان ایرانی ساکن کانادا انجام شده که البته فقط برای ایرانی‌ها نیست و برای متقاضیان افغان و تاجیک نیز انجام می‌دهیم. این را هم اضافه کنم که آقای محمد محمدعلی، نویسنده پیشکسوت چند سالی است ساکن شهر ونکوور هستند. ایشان یک کارگاه موفق

صرافی رویال
پامدیریت فرخ سرشت

خرید و فروش ارز را با ما تجربه کنید

امکان استفاده از کارت های بانکی ایران
 جهت فروش ارز

**ارسال ارز
 به ایران و بالعکس**
 در سریع ترین زمان ممکن با بهترین نرخ

6162 SHERBROOKE W.
 MONTREAL H4B 1L8
 جنب فروشگاه اخوان

(514) 836-7090

RE/MAX
 Hayk Hartounian MBA
 Residential Real Estate Broker

مشاور و متخصص املاک مسکونی در مونترال بزرگ

ارزیابی و مشاوره رایگان
تهیه وام مسکن با بهترین امکانات
هدیه ما به شما: هزینه محضر

فروش خرید اجاره

(514) 574 6162
 Haykhartounian@yahoo.com
 9280 Boul. de l'Acadie, Montréal, QC, H4N 3C5

دفتر ترجمه رسمی
فیروزه مسیحا

ترجمه و تایید اسناد بدون نیاز به مراجعه حضوری

عضو رسمی انجمن مترجمان کینگ (OTTIAQ) و اتاریو (ATIO)

کارشناس ارشد مترجمی زبان و دانشجوی دکتری زبانشناسی

ATIO

ترجمه و تایید اسناد و مدارک
 ترجمه شفاهی در جلسات رسمی اداری و دادگاهی
 تایید امضا اشخاص و گواهی برابر اصل
 تهره و تعلیم دعوت نامه و انگیزه نامه
 ترجمه مهرهای گذرنامه جهت تمدید
 کارت (PR) و درخواست شهروندی کانادا
 تهره و تعلیم مدارک جهت ارائه برای مدارک سازی (مهر کپی برابر اصل از دفترخانه رسمی)
 انجام کلیه امور مربوط به دریافت و کفالتنامه از واشنگتن

دفتر تهران: شلوخ جنوب شرقی سپید خندان
 دارالترجمه رسمی مسیحا
 +98 912 723 2544

+98 912 322 0524
 438-920-9305
 firoozehmasiha@yahoo.com

دارالترجمه رسمی فرهنگ
 BUREAU DE TRADUCTION FARHANG
 FARHANG TRANSLATION OFFICE

شعبه کانادا
 2000, MCGILL COLLEGE
 6TH FLOOR, MONTREAL
 QUEBEC, CANADA, H3A 3H3
 001 514 691 4383
 R.DAVOUDI@FARHANG.CA

شعبه ایران
 تهران- کاکر شمالی، تقاطع
 بلوار کشاورز نبش کوچه کبلی
 پلاک ۱۱۷۳، طبقه ۴، واحد ۷
 +98 21 6642 1511
 6694 8154
 H.DAVOUDI@FARHANG.CA

سیاست
اقتصاد
جامعه

سیاست
اقتصاد
جامعه

سیاست
اقتصاد
جامعه

www.hafteh.ca

هفته
www.hafteh.ca

را در شبکه‌های اجتماعی دنبال کنید

@Hafteh.ca @HaftehMontreal
@Journal_Hafteh @HaftehWeekly

کانادا، هارپر نخست وزیر سابق مجاهدین و رئیس جمهوری متهم به یک جنایت عظیم



وی مریم رجوی، مریم رجوی ریاست اجلاس مجازی آخر هفته را بر عهده داشت.

این گروه با اتهامات نقض جدی حقوق اعضای خود روبرو است. توماس ژونو، استاد دانشگاه اوتاوا و کارشناس مسائل ایران در این باره گفت: سازمان مجاهدین خلق یک فرقه خشونت‌گرا با رهبری است که ادعا می‌کند فردی دموکراتیک است.

استفان هارپر و مایک پمپئو از جهان غرب، با حضور در این کنفرانس مجازی به نمایندگان مجاهدین خلق کمک می‌کنند تا در صحنه بین‌المللی به کسب اعتبار بپردازند.

این برای کسانی که در برابر آیت‌الله‌ها در ایران مبارزه و ایستادگی می‌کنند - چه روشنفکر، چه روزنامه‌نگار، چه وکیل و چه گروه‌های دانشجویی - به هیچ‌وجه خوشایند نیست. آن‌ها هرگز نمی‌خواهند گروهی با ایدئولوژی عجیب و بدون هیچ مشروعیت برای مردم ایران، به سخنگوی مخالفان ایرانی تبدیل شود.

اگر دموکراسی در کانون نگرانی‌های سیاستمداران قرار دارد، باید به نقطه‌نظرات نیروهای زنده و فعال در داخل ایران و متحدان آن‌ها در خارج از کشور گوش فرا داد و باید از آن‌ها حمایت‌های لازم را به عمل آورد.

همانطور که گفته شد، همه اقدامات لازم باید صورت گیرد تا تحقیقات معتبر برای روشن شدن اتهامات رئیس‌جمهور آینده ایران و مقامات ارشد رژیم آغاز شود. کانادا که به اقوام ایرانیان اعدام شده در سال ۱۹۸۸ پناه می‌دهد، می‌تواند با استفاده از اصل صلاحیت قضایی بین‌المللی این کار را انجام دهد. این اصل امکان دادرسی در خارج از کشور را در صورتی که مشخص شود عدالت درگیرین صورت تحقق نخواهد یافت، فراهم می‌آورد. حتی اگر برخی از دشمنان رژیم ایران به طور خودکار دوستان ما قلمداد نشوند، قانون باید برای همه اعمال شود.

منبع: وبسایت خبری لاپرس

اعدام‌ها را صادر نکرده است. پس از انتخاب رئیسی، سازمان عفو بین‌الملل و برخی سازمان‌های دیگر انجام تحقیقات بین‌المللی در مورد جنایات سال ۱۹۸۸ را «به‌مثابه جنایات علیه بشریت» و همچنین نقش رئیس‌جمهور آینده ایران در ارتکاب آن خواستار شدند. این اقدامی بسیار به‌موقع محسوب می‌شود. اما با این همه ضروری است این کار به‌گونه‌ای هوشمندانه و با آگاهی کامل از حقایق و واقعیات صورت گیرد.

در میان سازمان‌هایی که ابراهیم رئیسی را به‌شدت محکوم می‌کنند، این روزها شورای ملی مقاومت ایران NCRI بزرگ‌ترین عملیات اطلاع‌رسانی عمومی را در این باره برگزار کرده است. طی یک رویداد مجازی تحت عنوان «اجلاس جهانی برای ایران آزاد» که از ۱۰ تا ۱۲ ژوئیه برگزار شد، ده‌ها سیاستمدار غربی، از جمله مایک پمپئو وزیر خارجه سابق آمریکا و جان بوتون مشاور سابق امنیت ملی در دولت دونالد ترامپ، یکی پس از دیگری طی سخنانی در این کنفرانس ویدئویی، رئیس‌جمهور جدید و رژیم ایران را محکوم کردند. استفان هارپر، نخست‌وزیر سابق کانادا نیز در این بخش شرکت داشت.

آنچه درباره این اجلاس ناراحت‌کننده به نظر می‌رسد، سخنان مهمانان برجسته‌ای که همگی به دلیل مواضع سازش‌ناپذیرشان در برابر ایران شناخته شده هستند نیست، بلکه ارتباط آن‌ها با میزبان این نشست بزرگ مجازی است.

در پشت پرده NCRI، مجاهدین خلق پنهان شده است، سازمانی که با نام اختصاری MEK شناخته می‌شود. اکثر جوانان اعدام شده در سال ۱۹۸۸ از صفوف این سازمان بوده‌اند. مجاهدین خلق در اصل یک گروه مسلح اسلامی - مارکسیستی است که علیه رژیم شاه و سپس با رژیم آیت‌الله‌ها از ایران و عراق می‌جنگید، و امروز یک جنبش سیاسی فرقه مانند است که فعالیت‌های خود را به پیشبرد تفکرات دو تن اختصاص داده است، یکی مسعود رجوی که از سال ۲۰۰۳ ناپدید شد و دیگری همسر

لورا ژولی پرو LAURA-JULIE PERREULT نویسنده نشریه کانادایی «لاپرس» با اشاره به آغاز قریب‌الوقوع دوره ریاست‌جمهوری ابراهیم رئیسی و حضور استفان هارپر در میان مجاهدین خلق، به بررسی ضرورت پیگیری اتهام جنایت علیه بشریت توسط رئیس‌جمهور جدید ایران پرداخته و حضور نخست‌وزیر سابق کانادا در نشست شورای ملی مقاومت را اعتباربخشی به یک «فرقه خشونت‌گرا» دانسته است. از نظر این نویسنده مریم و مسعود رجوی «ناقضان جدی حقوق بشر علیه اعضای سازمان مجاهدین» هستند.

متن مقاله که توسط «هفته» ترجمه شده است در زیر آمده است.

از زمان برقراری رژیم اسلامی در ایران چهره‌های مختلفی زمام اداره دولت ایران را به دست گرفته‌اند، اما تا کنون چهره‌ای به بدنامی و خونناکی ابراهیم رئیسی که از ماه آینده رئیس‌جمهور خواهد شد، بر این مسند تکیه زده است.

گفته می‌شود این روحانی فوق‌محافظة‌کار به‌عنوان عضوی از «کمیته مرگ»، طی پاک‌سازی گسترده‌ای که در سال ۱۹۸۸ اتفاق افتاد، بر اعدام صدها زندانی سیاسی نظارت داشته است. قربانیان این اعدام‌های خودسرانه بیشتر جوانانی بودند که برای سقوط شاه در سال ۱۹۷۹ مبارزه کردند و بعد از آن نیز با رژیم آیت‌الله‌ها سر به مخالفت برداشتند.

گزارش ۲۰۰ صفحه‌ای عفو بین‌الملل که در سال ۲۰۱۸ منتشر شد، نشان می‌دهد که رژیم ایران پس از اعدام سریع بیش از ۵۰۰۰ نفر و بدون ارائه جزئیات به خانواده‌هایی که در مورد سرنوشت عزیزانشان تحقیق می‌کردند، اجساد قربانیان را در گورهای دسته‌جمعی دفن کرد و منکر اعدام جمعی مخالفان سیاسی خود شد.

پنج سال پیش و پس از افشای فایل‌های صوتی مربوط به این اقدام جنایتکارانه، ابراهیم رئیسی عضویت در «کمیته‌های مرگ» را به‌عنوان دادستان انکار نکرد، اما ادعا کرد که او دستور

▶ مسیح علی‌نژاد، روزنامه نگار ایرانی الاصل می‌گوید به علت انتقادات خود از رژیم تهران ماموران رژیم قصد ربودن او را داشته‌اند

ماجرای ربودن مسیح علی‌نژاد و افراد کانادایی از کجا آغاز شد؟

را که شهروند آمریکا محسوب می‌شوم تهدید و تعقیب کند.»

علی‌نژاد که سال ۲۰۰۹ از بیم بازداشت کشورش ایران را ترک کرد و به آمریکا آمد، در این مصاحبه گفت هشت ماه پیش از تلاش‌های ایران برای جاسوسی از او و ربودنش اطلاع یافته اما هرگز فکرش را نمی‌کرده که این ماجرا چنین ابعاد گسترده‌ای داشته باشد.

علی‌نژاد افزود: «جزئیات ماجرا که من دیروز از آن آگاه شدم واقعا شوکه کننده است. آن‌ها مرا تعقیب می‌کردند و می‌خواستند با قایق به ونزویلا ببرند.»

جان ساکی سخنگوی کاخ سفید در کنفرانسی مطبوعاتی تاکید کرد: «ما اقدام خطرناک و انزجارآمیز ایران را برای ربودن یک شهروند آمریکایی در خاک آمریکا به شدیدترین شکل ممکن محکوم می‌کنیم. تلاش برای خاموش کردن صدای آن‌هایی که به شکل مسالمت‌آمیز برای بهبود شرایط در ایران تلاش می‌کنند، وحشتناک است. با این حال واشنگتن قصد ندارد مذاکرات خود با ایران را در ژنو متوقف کند. ما همچنان معتقدیم که به نفع ماست که این مذاکرات را ادامه دهیم تا از پیشرفت‌های احتمالی ایران در برنامه هسته‌ای‌اش مطلع باشیم.»

اما سعید خطیب زاده سخنگوی وزارت امور خارجه ایران روز چهارشنبه ۱۴ ژوئیه ماجرای تلاش ماموران اطلاعاتی ایران برای ربودن مسیح علی‌نژاد را یک «سناریوی هالیوودی و داستان ساده لوحانه‌ای» دانست که طرح آن «توهین به شعور جهانیان» محسوب می‌شود و هدف از آن «احیای یک مهر سوخته و بی‌ارزش» است. خطیب زاده تاکید کرد این ادعای جدید دولت آمریکا که دشمنی پیدا و پنهانش با ایران بر هیچکس پوشیده نیست، آنقدر بی‌پایه و مضحک است که حتی ارزش پاسخگویی هم ندارد.

انجمن دفاع از آزادی مطبوعات Pen America نیز با انتشار بیانیه‌ای از «شکست مکرر جامعه بین‌المللی در دادن یک پاسخ صریح به رژیم‌های استبدادی» ابراز تاسف کرد.

سامرز لوپز از مسئولان Pen America تاکید کرد: «تلاش مقامات ایران برای خاموش کردن یک صدای منتقد آن هم هزاران کیلومتر دورتر از ایران پیامی به شدت تهدیدآمیز برای همه مدافعان آزادی بیان است.»

(ماموران اطلاعاتی ایران) قصد داشتند به زور این فعال ضدحجاب را به ایران ببرند. اگر این اتفاق می‌افتاد مشخص نبود که چه سرنوشتی در انتظار این روزنامه نگار است.»

مسیح علی‌نژاد که نامش در بیانیه وزارت دادگستری آمریکا ذکر نشده و از بازیگران اصلی و کلیدی جنبش ضدحجاب در ایران است، می‌گوید هدف این توطئه آدم‌ربایی بوده است.

مسیح علی‌نژاد در توئیتر خود نوشت: «ممنون از افبی‌آی بابت خنثی کردن توطئه دستگاه‌های اطلاعاتی ایران که قصد ربودن من را داشتند». علی‌نژاد تصاویری از پنجره خانه‌اش منتشر کرد که یک خودرو پلیس روبروی آن دیده می‌شد. به گفته علی‌نژاد این خودرو پلیس از دو هفته پیش در برابر خانه‌اش نگهبانی می‌دهد.

مسیح علی‌نژاد که اکنون ساکن آمریکا است همواره رژیم تهران و سیاست‌هایش را مورد انتقادات بسیار تند و نیشدار قرار می‌دهد. برخی از شخصیت‌های معروف از جمله مریل استریپ حمایت خود را از مسیح علی‌نژاد اعلام کرده‌اند. استریپ بازیگر مطرح سینمای هالیوود و رکورددار نامزدی در کسب جایزه اسکار، در سال ۲۰۱۶ به اتفاق مسیح علی‌نژاد در کنفرانسی که با موضوع حقوق زنان برگزار شده بود، شرکت کرد.

ماموران اطلاعاتی ایران درباره راه‌های خارج کردن مسیح علی‌نژاد از آمریکا نیز تحقیقاتی انجام داده بودند و مشخصا یکی از آن‌ها درباره امکان استفاده از قایق‌های تندرو برای انتقال علی‌نژاد به ونزویلا که روابط دوستانه‌ای با ایران دارد، تحقیق کرده بود.

به گفته مسئولان قضایی آمریکا، این شبکه ماموران اطلاعاتی ایران که افبی‌آی کشف کرده، قصد ربودن افراد دیگری را نیز به ویژه در کانادا، انگلیس و امارات عربی متحده داشته است. ظاهرا ماموران اطلاعاتی ایران قصد ربودن سه نفر را در کانادا داشته‌اند اما هنوز هویت این افراد افشا نشده است.

مارک لسکو دادستان آمریکایی تاکید کرد هر کس در آمریکا زندگی می‌کند باید از هر گونه آزار و اذیت، تهدید و لطمه از طرف قدرت‌های خارجی در امان باشد.

مسیح علی‌نژاد در گفت‌وگو با شبکه سی.ان.ان تاکید کرد: «برایم غیرقابل باور است. هنوز هم نمی‌توانم باور کنم که جمهوری اسلامی توانسته است اینجا در نیویورک من



دستگاه قضایی آمریکا روز سه شنبه ۱۳ ژوئیه اعلام کرد «چهار مامور اطلاعات ایران» را به اتهام توطئه برای ربودن مسیح علی‌نژاد روزنامه نگار و فعال ایرانی-آمریکایی مخالف حجاب که ساکن آمریکا است، تحت پیگرد قرار داده است.

چهار مامور اطلاعاتی ایران که در آمریکا تحت پیگرد قرار گرفته‌اند، عبارتند از: علیرضا شاهواروقی فراهانی، محمود خاضعین، کیا صادقی و امید نوری. یک ایرانی دیگر ساکن آمریکا به نام نیلوفر بهادری فر نیز به اتهام مشارکت در تامین مالی پروژه آدم‌ربایی دستگاه‌های اطلاعاتی ایران بازداشت شده است.

در کیفرخواستی که به دادگاهی در نیویورک تسلیم شده است، یک مامور افبی‌آی توضیح می‌دهد که چگونه علیرضا شاهواروقی فراهانی پنجاهساله که مامور اطلاعاتی ایران است، تلاش کرده است با کمک سه مامور دیگر در ایران و همچنین یک همدست دیگر مستقر در کالیفرنیا که مسئول تامین مالی عملیات بوده است، علی‌نژاد را بریاید.

دستگاه قضایی آمریکا روز سه شنبه یک رشته اتهامات جنایی بر ضد علیرضا شاهواروقی فراهانی و سه همدستش که در ایران به سر می‌برند مطرح کرد اما با توجه به این که این سه نفر دور از دسترس مقامات آمریکایی هستند احتمال بازداشت آن‌ها بسیار کم است. وزارت دادگستری آمریکا در بیانیه‌ای اعلام کرد چهار مامور ایرانی از ژوئن سال ۲۰۲۰ تلاش می‌کردند یک نویسنده و روزنامه نگار زن ایرانی را که موارد فاحش نقش حقوق بشر توسط دولت ایران را افشا کرده بود، بریابند.

اودری استراس دادستان آمریکایی تاکید کرد: «آن‌ها



بازگشت به فصل سرکوب

چرا محسنی ازهای رئیس قوه قضاییه ایران شد؟

هرچند تصور می‌شد دست‌وپای این جوان به‌خاطر نام آیت‌الله منتظری بلرزد، اما چنین نشد و بازجویی‌ها آن قدر تند بود که علاوه بر ماجرای «ایران - کنترا»، مهدی هاشمی به چند جرم دیگر اعتراف کرد تا صدور حکم اعدام او خیلی پردردسر نباشد. جوان ۳۰ ساله آن روز، امروز هشتمین رئیس قوه قضاییه تاریخ جمهوری اسلامی است که در ۶۵ سالگی حکمش را از رهبر ایران گرفت و بر بالاترین مسند قضایی نشست: غلامحسین محسنی ازهای. فامیل اصلی او محسنی ازیه (روستایی در جلگه اصفهان) است اما او را به نام ازهای می‌شناسند.

سال ۱۳۶۵ وقتی سید مهدی هاشمی برادر داماد آیت‌الله منتظری بازداشت شد، کسی فکر نمی‌کرد خیلی بر او سخت بگذرد؛ چه آنکه بیت آیت‌الله منتظری در دهه ۶۰ چنان نفوذ و اعتباری داشت که همه می‌گفتند او به‌زودی آزاد خواهد شد. حتی این شائبه وجود داشت که کسی جرأت بازجویی از هاشمی را نخواهد داشت زیرا این کار را برای آینده سیاسی‌اش پرخطر می‌دید. در میان این‌همه شائبه و شایعه، جوانی ۳۰ ساله وظیفه بازجویی از برادر داماد آیت‌الله منتظری را برعهده گرفت و اتفاقاتی رقم خورد که آهسته‌آهسته به حذف قائم‌مقام وقت رهبر ایران ختم شد.

همچون دیگر هم‌صنفان خود به کمیته انقلاب اسلامی پیوست و در اصفهان مشغول به کار شد. او در مدرسه حقانی با چهره‌های تأثیرگذار حکومت آینده ایران آشنا شده بود و همین آشنایی کافی بود تا آیت‌الله قدوسی او را به دادستانی دادگاه انقلاب دعوت کند. مسیر پیشرفت محسنی ازهای در ساختار جمهوری اسلامی از همین نقطه آغاز شده است و او در قوه قضاییه ایران استخدام می‌شود.

خورد؛ مصطفی پورمحمدی، علی فلاحیان، ابراهیم رئیسی و روح‌الله حسینیان از مهم‌ترین این چهره‌ها هستند که نامشان با وقایعی همچون قتل‌های زنجیره‌ای، حادثه رستوران میکونوس و اعدام‌های دهه ۶۰ و کشتار پس از انتخابات سال ۸۸ گره خورده است. محسنی ازهای نیز یکی از همین چهره‌هاست که کارش را با یکی از امنیتی‌ترین پرونده‌های تاریخ معاصر ایران آغاز کرد. در ابتدای پیروزی انقلاب ایران، محسنی ازهای

غلامحسین محسنی ازهای کیست؟

محسنی ازهای سال ۱۳۳۵ در روستای ازیه به دنیا آمد و دوران ابتدایی‌اش را در همان زادگاهش خواند و برای ادامه تحصیل به مدرسه حقانی قم رفت. در آن دوران نسلی در مدرسه حقانی قم تحصیل می‌کردند که عجیب‌ترین وقایع ایران به دست آنها رقم

عمده محصلان مدرسه حقانی از چهره‌های امنیتی ایران شدند و اژه‌ای نیز با همین سابقه ابتدا به‌عنوان مسئول گزینش وزارت اطلاعات برگزیده می‌شود. مهم‌ترین پرونده‌ای که محسنی اژه‌ای در این دوران با آن درگیر بوده، پرونده انفجار حزب جمهوری اسلامی بوده است. چهره‌هایی همچون حسن کامران نماینده اصولگرای مجلس در دوره رسیدگی به حادثه بازداشت می‌شوند. محسن سازگارا نیز متهم می‌شود اما موضوع ادامه پیدا نمی‌کند.

محسنی اژه‌ای یک سال بعد در سال ۱۳۶۴ نماینده قوه قضاییه در وزارت اطلاعات شده است. اژه‌ای هنگامی که به این سمت مهم منصوب می‌شود، تنها ۲۹ سال سن داشته است.

محسنی اژه‌ای و طیف همفکران او در مدرسه حقانی پایه‌گذار سیستم اطلاعاتی - امنیتی در قوه قضاییه هستند؛ این یعنی آن دسته پرونده‌های امنیتی به این چهره‌ها واگذار می‌شده که عمدتاً قاضی دخالتی در صدور حکم نداشته و صرفاً حکمی که از پیش تعیین شده را امضا می‌کرده است. در تمام دهه ۶۰ و سال‌های ابتدایی دهه هفتاد عمده کار اژه‌ای رسیدگی به چنین پرونده‌هایی بوده است. اما در دهه هفتاد تغییراتی در مسیر زندگی او ایجاد می‌شود که هم برایش شهرت به ارمغان می‌آورد، هم نفوذش را بیشتر می‌کند.

محسنی اژه‌ای در دهه‌های ۱۳۷۰ و ۱۳۸۰

سال ۱۳۷۴ محسنی اژه‌ای دادستان کل دادگاه روحانیت تهران می‌شود و با آغاز دوره ریاست جمهوری سید محمد خاتمی به‌عنوان دادستان کل دادگاه‌های روحانیت ایران منصوب می‌شود. آیت‌الله محمد یزدی آن‌قدر به او اعتماد داشته که هم‌زمان حکم ریاست مجتمع قضایی ویژه رسیدگی به جرائم کارکنان دولت را نیز برایش صادر می‌کند، به‌این ترتیب اگرچه محسنی اژه‌ای ورودش را مدیون علی قدوسی است اما پیشرفتش را مدیون محمد یزدی است.

پرونده‌های دادگاه ویژه روحانیت همگی محرمانه هستند و اطلاعی از کم و کیف فعالیت اژه‌ای در آن دوران نیست و فقط می‌توان به مشهورترین پرونده‌های دوران ریاست اژه‌ای همچون یوسفی اشکوری و محسن کدیور

اشاره کرد که با خلع لباس و زندان آنها همراه بود.

هرچند پرونده‌های دادگاه روحانیت محرمانه بود اما دادگاه کارکنان دولت چنین نبود و با استقرار دولت خاتمی، قوه قضاییه نه‌تنها درباره پرونده‌های دولت اطلاع‌رسانی می‌کرد که در برخی مواقع آنها را مستقیماً از تلویزیون پخش می‌کرد. نخستین ترکش اختلاف قوه قضاییه و قوه مجریه در ماجرای پرونده غلامحسین کرباسچی شهردار وقت تهران بود. کرباسچی دبیرکل حزب کارگزاران به‌عنوان حزب اصلی حامی خاتمی در انتخابات ۱۳۷۶ بود و همین موضوع کافی بود تا عملکرد او زیر ذره‌بین قرار بگیرد. دادگاه رسیدگی به پرونده کرباسچی در سال ۷۷ محاکمه شد و جلسات رسیدگی از تلویزیون پخش می‌شد. رئیس این دادگاه پرحاشیه و جنجالی غلامحسین محسنی اژه‌ای بود. برگزاری این دادگاه و درگیری‌های کلامی میان قاضی و متهم، شهرت اژه‌ای را بسیار زیاد کرد.

به جز دادگاه غلامحسین کرباسچی، اژه‌ای در چند پرونده مهم دیگر نیز حضور داشت؛ از جمله پرونده فاضل خداداد بزرگ‌ترین اختلاس در تاریخ جمهوری اسلامی تا آن زمان که برادر محسن رفیق‌دوست فرمانده ارشد سپاه نیز در آن نقش داشت. اگرچه خداداد اعدام شد، اما برادر رفیق‌دوست قسر در رفت و پس از مدت کوتاهی زندان آزاد شد. محسنی اژه‌ای همچنان به‌خاطر این تبعیض ملامت می‌شود.

نام محسنی اژه‌ای در یک پرونده مهم دیگر نیز به چشم می‌خورد: قتل‌های زنجیره‌ای. قربانعلی دری نجف‌آبادی وزیر وقت اطلاعات زمانی که برای توضیح درباره قتل‌های زنجیره‌ای به کمیسیون امنیت ملی مجلس رفته بود، افشا کرد که محسنی اژه‌ای فتوای ارتداد پیروز دوانی نویسنده مارکسیست ایرانی را ابلاغ کرده است. پیروز دوانی سال ۷۷ توسط مأموران امنیتی ربوده شد و جنازه‌اش سر به نیست شد. برخی منابع خبری گفته‌اند جنازه او کنار خطوط راه‌آهن سوزانده و دفن شده است.

محسنی اژه‌ای البته دخالت در قتل‌های زنجیره‌ای را تکذیب کرده و گفته اینها کسانی که به‌زعم آنها مانع و سد راهشان هستند را اگر بشود تطمیع، تهدید و گرنه تخریب

می‌کنند و همه این موارد را در مورد من طی کرده‌اند.»

ماه عسل غلامحسین و محمود

دهه هشتاد دهه جدید زندگی محسنی اژه‌ای بود. با استقرار دولت محمود احمدی نژاد، محسنی اژه‌ای به‌عنوان وزیر اطلاعات ایران منصوب شد. با خروج دری نجف‌آبادی و یونسی از وزارت اطلاعات، پرونده‌هایی امنیتی در این وزارتخانه مهم باقی مانده بود که برای جریان راست محافظه‌کار ایران بسیار دردسرسرآفرین بود. محسنی اژه‌ای با وظیفه تعیین تکلیف همین پرونده‌ها (از جمله قتل‌های زنجیره‌ای و سر به نیست کردن منتقدان و حوادثی همچون اتوبوس نویسندگان و ...) و البته تجدیدنظر در عملکرد وزارت اطلاعات به این وزارتخانه رفت.

زندانیان سیاسی که در همین دوران بند ۲۴۰ زندان اوین بوده‌اند، روایت می‌کنند که با خفقان‌آورترین وضع موجود روبرو بوده‌اند. احمد زیدآبادی در یادداشتی که پس از انتصاب محسنی اژه‌ای به ریاست قوه قضاییه منتشر کرده، در این باره نوشته «سال ۸۸ به بند ۲۴۰ که تحت کنترل وزارت اطلاعات بود. گمان می‌کردم برای کمک به بهبود حال این انتقال صورت گرفته است اما در آنجا با جهنمی واقعی روبرو شدم! محسنی اژه‌ای را خیلی متفاوت از دیگر مقام‌های قضایی در جمهوری اسلامی نمی‌دانم اما اکنون که به‌عنوان رئیس قوه معرفی شده است، پیش از هر چیز مایلم بدانم که آن تیم بازجویی مستقر در بند ۲۴۰ در سال ۸۸ دقیقاً چه ارتباطی با وی داشته و از کجا دستور می‌گرفته است؟»

ماه عسل ارتباط محسنی اژه‌ای و محمود احمدی نژاد اما پس از انتخابات سال ۸۸ پایان یافت. در این دوران انتخابات برگزار شده بود و پرونده‌های امنیتی یکی پس از دیگری از وزارت اطلاعات به قوه قضاییه می‌رفت. محسنی اژه‌ای وزیر اطلاعات بود و در قوه قضاییه هم نفوذ داشت. گفته شده احمدی نژاد از اژه‌ای اطلاعاتی امنیتی می‌خواسته که به او داده نشده است. این روایت بعدها توسط حیدر مصلحی وزیر بعدی اطلاعات نیز تایید شد: «مشکلی که احمدی‌نژاد با من داشت با آقای محسنی اژه‌ای هم داشت. نگاه رئیس دولت دهم این بود که وزارت اطلاعات وزارت

قالبیاف سخن می‌گفتند، روانه زندان شدند و تمام اینها دینی بود که اژه‌ای بر گردن قالبیاف داشت و البته در سال ۱۴۰۰ ادا شد. انتخابات ۱۴۰۰ بیش از هر چیز به یک کودتای بدون خونریزی شبیه بود. حکومت ایران تمام گزینه‌هایی که احتمال پیروزیشان وجود داشت را رد صلاحیت کرد تا ابراهیم رئیسی در میدانی بدون رقیب رئیس جمهور شود. تکلیف قوه مقننه دو سال قبل از آن مشخص شده بود و برای قوه قضاییه نیز یکی از امنیتی‌ترین چهره‌ها انتخاب شد. این ترکیب یعنی تندترین آرایش ممکن در مقابل هرگونه تغییر که در حقیقت در آینده‌ای نزدیک دلایل نیاز به این ترکیب حس خواهد شد؛ آینده‌ای که در آن فرآیند دانشجویی رهبری ایران رقم خواهد خورد و یکدست‌ترین چینی‌ش موجود این آینده را تعیین خواهد کرد؛ محمدباقر قالبیاف اطلاعات سپاه و نظامیان را به صف می‌کند، ابراهیم رئیسی جایگاه رئیس قوه مجریه را به نفر بعدی خود از همین جناح تحویل خواهد داد و صاحبخانه جدید بیت خواهد شد و محسنی اژه‌ای نیز مسئولیت سنگین سرکوب منتقدان را بر عهده خواهد گرفت. البته این سناریویی است که در آن قرار نباشد این ترکیب برای کودتای مجتبی‌خامنه‌ای دست به کار شود. اما این تمام کار نیست. هیچ سیاستمداری تمایل ندارد نامش به عنوان سرکوبگر در تاریخ ثبت شود یا دست‌کم آنها تمایل دارند بر اقدامات سرکوبگرانه خود، روکشی از اخلاق داشته باشند؛ از همین روست که رئیس قوه در بدو ورود از منتقدان می‌خواهند برنامه پیشنهادی خود را ارسال کنند؛ ابراهیم رئیسی به جواد امام و کرباسچی و زیدآبادی نامه می‌نویسد و محسنی اژه‌ای از محمود صادقی می‌خواهد برنامه پیشنهادی‌اش را برای کمک به دستگاه قضا بنویسد.

در حقیقت این نمایش، سناریویی برای مصلحانه نشان دادن یک کودتاست و تحمیل این نمایش که قرار است اتفاقی در جمهوری اسلامی بیفتد که تمام جناح‌های سیاسی در آن دخیل باشند. اگر چنین سناریویی را باور کردید، همین گزارش درباره سابقه محسنی اژه‌ای را یکبار دیگر بخوانید و به نقش او در دهه‌های مختلف جمهوری اسلامی بیشتر توجه کنید. باور کنید عدالت به شوخی گرفته شده است.

بوده‌اند، چنانچه بهشتی و موسوی اردبیلی و محمد یزدی و آملی لاریجانی همگی «آیت الله» بودند. در اصل ۱۵۰ قانون اساسی نیز یکی از شروط ریاست بر قوه قضاییه «مجتهد و عادل» بودن است اما درباره ابراهیم رئیسی و اژه‌ای چنین شرطی وجود نداشت و هر دو «حجت الاسلام» هستند؛ با این تفاوت که رئیسی عضو مجلس خبرگان بود اما اژه‌ای چنین سابقه‌ای هم ندارد. محسن کدیور در نقد انتصاب اژه‌ای نوشته «برای اجتهاد متجزی حداقل چند سال درس خارج و قدرت استنباط در برخی مباحث فقهی لازم است. نامبرده چه سال‌هایی، در چه حوزه علمیه‌ای، نزد چه اساتیدی، کدام ابواب فقهی را تحصیل کرده است؟ یعنی هیچ مدرکی بر اجتهاد متجزی وی در دست نیست، چه برسد به اجتهاد مطلق که شرط تصدی ریاست قوه قضاییه است.»

در متنی که روابط عمومی قوه قضاییه درباره اژه‌ای منتشر کرده، نوشته شده که او مدرک دکترای حقوق بین‌الملل خصوصی دارد اما هیچ داده‌ای از او در بانک اطلاعات رساله دکتری وزارت علوم وجود ندارد.

چرا اژه‌ای رئیس قوه قضاییه شد؟

نکته دوم درباره اژه‌ای آن است که هیچگاه کاریزما و ویژگی رئیسی یک قوه بودن را نداشته است. او فعالیتش در دستگاه قضا را به عنوان بازجو (و نه بازپرس) آغاز کرده و تا زمانی که رئیس قوه قضاییه شد، همین خصلت امنیتی بودن را حفظ کرد.

یکی از مهم‌ترین تیم‌های حامی اژه‌ای در بیت رهبری تیم مجتبی‌خامنه‌ای بوده است و در بیرون از بیت نیز حسین طائب، فرمانده کل حفاظت اطلاعات سپاه به شدت از محسنی اژه‌ای حمایت می‌کردند. به این دو جریان باید محمدباقر قالبیاف را افزود که اژه‌ای حق بسیار زیادی بر گردن او دارد؛ چنانچه در ماجرای فساد عظیم شهرداری در دوران قالبیاف، این اژه‌ای بود که اجازه نمی‌داد به پرونده‌ها رسیدگی شود و یکی یکی منتقدان به دادگاه فراخوانده می‌شدند؛ در شورای شهر تهران، محمود میرلوحی و الهام فخاری و محمدجواد حق شناس و بهاره آروین تحت فشار قرار گرفتند و حتی برای میرلوحی در پرونده املاک نجومی قالبیاف، حکم شلاق صادر شد! در مطبوعات نیز روزنامه‌نگارانی که از فساد

دولت است. ایشان توقع و انتظارشان این بود که برخی اطلاعاتی که به دستگاه اجرائی و رئیس‌جمهور مربوط نبود را در اختیار داشته باشد. ما هم می‌دیدیم که این شدنی نیست چون برخی اطلاعات در شأن رهبری بود و فقط ایشان باید در جریان قرار می‌گرفت اما احمدی‌نژاد در این موارد با بنده جروبحث زیادی داشت. ضمن اینکه ایشان در انتخاب افراد در بدنه وزارت نیز تأملاتی داشت.»

محسنی اژه‌ای ماجرای برکناری‌اش را اینگونه شرح داده است: «بعد از نماز ظهر روزی که من را برکنار کردند، مانند همیشه قرار بود تا قبل از پایان وقت اداری یک جلسه‌ای بگذاریم که وقت هم فوت نشود؛ در حال رفتن به اتاق کار بودم که یکی از معاونین من سراسیمه به استقبال من آمد و خبر عزل من را داد و گفت که به وی پیشنهاد سرپرستی وزارت اطلاعات داده شده است.»

احمدی‌نژاد اما دلایل برکناری اژه‌ای را ندادن اطلاعات به او نمی‌داند و معتقد است در ماجراهایی مثل هاله اسفندیاری عملکرد وزارت اطلاعات به گونه‌ای بوده که باعث تمسخر نظام شده است: «موضوع عزل محسنی اژه‌ای یک فرآیند دو ساله داشته و ربطی به مساله جاری ندارد به ایشان در این دو سال، با شواهد مشخص توصیه کردم دو نفر از معاونان خود را تغییر دهد اما به این کار مبادرت نوزیده است. ضمن اینکه در موضوع هاله اسفندیاری هم خوب عمل نکرد و من به او گفتم که چرا رفتاری می‌کنید که مورد تمسخر واقع شوید؟»

محسنی اژه‌ای به محض برکناری از وزارت اطلاعات، به قوه قضاییه بازگشت و این بار با حکم صادق آملی لاریجانی رئیس جدید دستگاه قضا به عنوان دادستان کل کشور و سپس معاون اول و همچنین سخنگوی قوه قضاییه منصوب شد.

محسنی اژه‌ای اگرچه مسیر پیشرفتش در قوه قضاییه را همچون ابراهیم رئیسی پله‌پله طی کرده و از بدنه دستگاه قضا به ریاست آن رسیده، اما هیچگاه در اندازه ریاست یک قوه نبوده است؛ چه آنکه علاوه بر دانش فنی و حقوقی، دست‌کم دو ویژگی برای ریاست برای این کار لازم است؛ اول آنکه معمولاً روسای قوه قضاییه در جمهوری اسلامی به خاطر دستورهایی که صادر می‌کنند، مجتهد

پاسپورت واکسن تحرك دوباره اقتصاد و آزادی فردی



نخست وزیر کانادا، جاستین ترودو در بیانیه‌ای به مردم کانادا نوید داد که در پی یافتن راه‌حلی است تا مدرکی معتبر و بین‌المللی تحت عنوان «پاسپورت واکسن» در اختیار کانادایی‌هایی که واکسینه شدند قرار دهد تا بدین‌وسیله بتوانند به خارج از کشور سفر کنند. هم‌اکنون مسافرانی که هر دو دوز واکسن را زده‌اند و از خارج از کانادا وارد کشور می‌شوند باید حداکثر تا ۷۲ ساعت پس از ورود به خاک کانادا تست کووید بدهند.

پاسپورت استانی

برای مصارف داخلی صدور مدرک واکسیناسیون را بر عهده دولت‌های استانی گذاشت. دلیل اصلی این اظهارات نخست‌وزیر در مورد پاسپورت داخلی اعلام آمادگی برخی از دولت‌های استانی برای صدور مدرک واکسیناسیون داخلی است. از میان استان‌های کانادا استان کبک و استان مانیتوبا برای صدور پاسپورت داخلی واکسن اعلام آمادگی کردند ولی بعضی دیگر از استان‌ها مانند آلبرتا و ساسکاچوان ظاهراً فعلاً قصدی برای صدور چنین مجوزی ندارند. انتاریو نیز تمایلی برای صدور مجوز یا پاسپورت واکسیناسیون ندارند ولی انجمن تجارت در منطقه تورنتو از دولت انتاریو درخواست کرده که برای دسترسی افراد به برخی از خدمات غیرضروری اقدام به صدور مدرک رسمی واکسیناسیون نماید.

آیا تزریق دو دوز به صورت میکس صلاحیت پاسپورت فدرال را به فرد می‌دهد؟

عمده‌ترین چالشی که اکنون دولت فدرال در زمینه بین‌المللی با آن مواجه است صدور مدرک واکسیناسیون برای مسافرانی است که دو واکسن متفاوت در هر دوز زده‌اند و این مورد فعلاً موضوع بحث‌های سیاسی و کارشناسی میان دولت کانادا و جامعه جهانی است. در ماه ژوئن کمیته ملی مشاوره در امور واکسیناسیون و ایمن‌سازی اعلام کرد کسانی که واکسن‌های آکسفورد - آسترانکا، فایزر - بیوان تک و مدرنا را دریافت کرده‌اند در دوز دوم می‌توانند بدون مشکل و عوارض یکی دیگر از این سه واکسن را تزریق کنند. حال با این مجوز ممکن است کشورهایی که چنین تصمیمی در مورد نحوه واکسیناسیون نگرفته‌اند را با مقاومت مواجه کند و در نهایت منجر شود دوز دوم واکسیناسیون برخی کانادایی‌ها که شامل این طرح می‌شوند را نپذیرند و در نهایت از ورودشان به کشورهای

مقصد جلوگیری کنند. این مسئله دو سو دارد. یکی مسافران کانادایی که از کانادا به مقصد دیگر کشورها سفر می‌کنند و دیگری کانادایی‌های که در کشورهای خارجی واکسنی دریافت کرده‌اند که بخش بهداشت کانادا هنوز آن را به رسمیت نمی‌شناسد. برای برطرف کردن این معضل، جاستین ترودو تاکید کرد که تزریق واکسن‌های خارجی تأیید شده توسط سازمان بهداشت جهانی از نظر سیستم سلامت کانادا بلامانع هستند.

تجاوز به حریم خصوصی

از سوی دیگر، یک چالش مهم داخلی نیز وجود دارد و آن حریم خصوصی شهروندان کانادایی است. در ماه می کمیسیونرهای حریم خصوصی در سطح فدرال و استانی و محلی در یک بیانیه مشترک اعلام کردند که اعطای چنین پاسپورتی می‌تواند از یک سو منافع عمومی برای شهروندان داشته باشد ولی از سوی دیگر باید قبل از اتخاذ چنین تصمیمی موضوع تجاوز به حریم خصوصی و آزادی‌های فردی به‌دقت مورد بررسی قرار گیرد. در این مورد دولت کبک اعلام کرده است که در صورت صدور پاسپورت استانی واکسیناسیون، برای جلوگیری از تجاوز به حریم خصوصی، اطلاعات شخصی فرد بر روی آن درج نخواهد شد.

بر اساس اطلاعاتی که در وبسایت کرونا وایروس مربوط به دولت کبک درج شده است پاسپورت واکسن، یک مدرک رسمی و رایگان برای اثبات ایمنی افراد در مقابل وایروس کرونا است. این مدرک به افراد واکسینه شده اجازه می‌دهد سفر کنند و در صورتی که شرایط سلامت جامعه دوباره رو به وخامت گذاشت دارندگان این مدرک می‌توانند در مجامع، رویدادها یا محافل غیرضروری و مناسب افراد واکسینه شده نیز بدون مشکل شرکت کنند.

پاسپورت داخلی به چه درد می‌خورد؟

این مدرک رسمی به افراد واکسینه شده اجازه می‌دهد در صورت وخامت مجدد اوضاع در بحران همه‌گیری در فعالیت‌ها و اجتماعات پرخطر به همراه تعداد محدودی از افراد مانند باشگاه‌های ورزشی، مسابقات ورزشی، بارها و رستوران‌ها شرکت کنند. همچنین امکان شرکت در رویدادهایی غیرضروری با ریسک متوسط و با حضور تعداد بیشتری از افراد نظیر فستیوال‌ها، رویدادهای هنری و ورزشی را نیز می‌دهد. اطلاعات دقیق‌تر در بازه‌های زمانی متفاوت و بسته به شرایط کلی جامعه توسط مقامات

مسئول به اطلاع شهروندان خواهد رسید. مقامات دولتی همچنین تاکید کردند که داشتن یا نداشتن پاسپورت نباید مانع ورود دانش‌آموزان و دانشجویان به مدرسه و دانشگاه شود و به هیچ‌وجه نمی‌تواند یکی از شروط کارفرما برای استخدام قلمداد شود. به‌علاوه، داشتن یا نداشتن پاسپورت واکسن نمی‌تواند مانعی برای افراد برای دسترسی به خدمات عمومی و ضروری ایجاد کند. طرح پاسپورت استانی قرار است از اول سپتامبر و هم‌زمان با اطمینان از واکسینه شدن تمام افراد بالای دوازده سال کبک به اجرا در آید. در ضمن این طرح، دولت به‌خوبی خواهد توانست افراد واکسینه شد و واکسینه نشده یا حتی کسانی را که قبلاً به این ویروس مبتلا شده‌اند را شناسایی کند.

تفاوت پاسپورت واکسن و تأییدیه الکترونیکی واکسیناسیون

تأییدیه الکترونیکی واکسیناسیون یا Electronic proof of vaccination یک مدرک الکترونیک با فرمت PDF است که شامل اطلاعات شخصی افراد، نوع واکسن تزریق شده و یک کد به‌صورت QR است و می‌توان آن را روی موبایل یا کامپیوتر خانگی ذخیره کرد. اما پاسپورت واکسن یک ابزار الکترونیکی است که می‌تواند با استفاده از اطلاعات مندرج در تأییدیه واکسیناسیون تشخیص دهد که آیا فرد به‌خوبی در مقابل وایروس مقاوم است یا خیر. این ابزار به هیچ‌وجه اطلاعات شخصی و نوع واکسن تزریق شده را در معرض نمایش قرار نخواهد داد. اگر صدور این پاسپورت به مرحله پایانی برسد و دارندگان آن بتوانند با ارائه آن در مراسم و رویدادهایی با شرکت‌کنندگان نسبتاً زیاد شرکت کنند خود مشوقی برای آن دسته از کانادایی‌ها خواهد بود که به هر دلیلی از زدن واکسن طفره رفته‌اند یا اصلاً به واکسن و واکسیناسیون اعتقادی ندارند. تشویق و ترغیب افراد به واکسینه شدن از اهداف دولت بوده است و در صورتی که داشتن پاسپورت بتواند شهروندان را در این مسیر تشویق کند برای دولت دستاوردی مهم محسوب خواهد شد. افرادی که به هر دلیل از جمله دلایل اعتقادی یا مذهبی از گرفتن واکسن خودداری می‌کنند می‌توانند زندگی خود و حتی دیگران را در معرض خطر قرار دهند. طبق آماري که وزیر امور سلامت کبک اعلام کرد حدود ۹۵ درصد مبتلایانی که به بیمارستان رجوع کرده‌اند افرادی هستند که واکسن کووید را به هر دلیل دریافت نکرده بودند.

منابع: شبکه‌های خبری سی‌بی‌سی، سی‌تی‌وی نیوز و مونترال گزت



اتوسرویس شمیران

تعمیر و خدمات انواع خودرو

• فروش انواع لاستیک تا ۸۰ دلار تخفیف

• جلوگیری از زنگ زدگی Rust Proofing

• تعمیرات ترمز و جلوبندی

سرویس و خدمات
در کوتاه‌ترین زمان
کیفیت مطلوب و قیمت مناسب



514-487-6262

5755 Maisonneuve W. Montréal, QC H4A 2A1
www.autoshemiran.com



Panneton & Panneton Moving & Storage

تخفیف ویژه برای
هموطنان عزیز
در نظر گرفته
خواهد شد

- ✓ جابجایی آسان اسباب منزل
- ✓ جابجایی وسایل و تجهیزات شرکتها و دفاتر کاری
- ✓ جابجایی بین شهری وسایل و تجهیزات
- ✓ جمع آوری و بسته بندی وسایل، قبل از جابجایی
- ✓ ۲۰۰ انبار در سایزهای مختلف برای نگهداری کوتاه مدت و بلند مدت وسایل مختلف



8660 Jeanne Mance,
Montreal (QC) H2P 2S6
514 939 0099
514 939 9939

Info@pannetonpanneton.com



HYDROWISE شرکت هایدر و وایز

احداث و زیباسازی فضای سبز

- نصب، تعمیر و نگهداری سیستم آبیاری اتوماتیک فضای سبز
- آسفالت ورودی گاراژ و سنگ کاری پیاده‌روهای حیاط و باغچه
- نصب، تعمیر و نگهداری سیستم نورپردازی فضای سبز
- کاشت چمن
- تنها تامین کننده کود طبیعی چمن (با بیوزیست Biofertilizer) در کانادا

(514) 707 4767
INFO@HYDROWISE.CA
WWW.HYDROWISE.CA

ارزیابی رایگان

ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.

انجام امور مالیاتی به صورت Online یا حضوری

با توجه به انتخاب شما

(514) 225 3500

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزنس و اشخاص
توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دفترداری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزنس



Iraj Mohammadi
(514-625-6292)
CPA Candidate



Mojdeh Miri
(514-562-3493)
CPA Candidate

360-3285 Cavendish Blvd.
Montreal, QC H4B 2L9

http://elanaccounting.ca
info@elanaccounting.ca

دانش جامعه حقوق سلامتی

دانش جامعه حقوق سلامتی

دانش جامعه حقوق سلامتی

دانش جامعه حقوق سلامتی

© www.hafteh.ca

هفته

www.hafteh.ca

را در شبکه‌های اجتماعی دنبال کنید

@Hafteh.ca @HaftehMontreal

@Journal_Hafteh @HaftehWeekly

موج گرما در غرب و خطر برای یخچال‌های طبیعی

انسانی، این یخچال‌ها تا پایان قرن حاضر ناپدید شوند. جفری کاوانو استاد دانشکده علوم دانشگاه آلبرتا نیز اعلام کرد حجم یخ‌های ذوب شده در گستره یخی واپتا Wapta در اوج گرما یا به اصطلاح در زمان شکل‌گیری «گنبد حرارتی» در ماه ژوئن، سه برابر بیشتر از حالت عادی آن در ۱۲ سال اخیر بود. گستره یخی واپتا در واقع منبع تغذیه‌کننده یخچال و رودخانه باو BOW است. کاوانو و تیم تحت هدایتش برای رسیدن به این نتیجه، داده‌های جمع‌آوری شده از ۲۵ ژوئن تا ۴ ژوئیه را با دماهای ثبت شده در همین بازه زمانی طی ۱۲ سال گذشته مقایسه کردند.

شد. برایان منونوس دارنده کرسی تحقیق درباره یخچال‌ها در دانشگاه Northern British Columbia اعلام کرد حتی در ارتفاعات ۳ هزار متری دمای هوا حدود ۶ درجه بالاتر از دمای متوسط است. منونوس و همکارانش تلاش کرده‌اند تاثیر موج گرمای اخیر و ده‌ها مورد آتش‌سوزی ناشی از آن در جنگل‌ها را بر روند ذوب شدن یخچال‌ها ارزیابی کنند. به گفته آقای منونوس اکثر یخچال‌های کوهستانی در آلبرتا و بریتیش کلمبیا وضعیت نامناسبی دارند و شرایط آن‌ها تحت تاثیر موج گرمای اخیر شکننده‌تر هم شده است به طوری که بیم آن می‌رود تحت تاثیر انتشار گازهای گلخانه‌ای و تغییرات آب‌وهوایی ناشی از فعالیت‌های



کارشناسان می‌گویند موج گرمای شدید که هفته پایانی ژوئن غرب کانادا را تحت تاثیر قرار داد، پیامدهایی منفی بر یخچال‌ها گذاشته و آن‌ها را شکننده‌تر از قبل کرده است. به گزارش هفته، به نقل از لاپرس، در هفته پایانی ژوئن ده‌ها رکورد دمای هوا در کانادا شکسته شد که مهم‌ترین آن ثبت دمای ۴۹.۶ درجه سانتیگراد در روستای لیتون در بریتیش کلمبیا بود که بخش اعظمی از آن نیز طعمه حریق

هشدار محققان: جنگل آمازون در حال تولید «دی‌اکسید کربن» است

را جذب کرده‌اند. آمازون شامل نیمی از جنگل‌های حاره‌ای زمین است که نقشی تعیین‌کننده در جذب کربن ایفا می‌کند و میلیاردها تن دی‌اکسید کربن را در درختان و خاک خود محبوس کرده است. بنابراین اگر این جنگل‌ها به جای جذب دی‌اکسید کربن به منبع تولید این گاز تبدیل شوند، مقابله با بحران تغییرات آب‌وهوایی در آینده برای بشر به مراتب دشوارتر خواهد شد. به گفته محققان چندین عامل به ویژه جنگل‌زدایی، استفاده بی‌رویه از جنگل‌ها برای دامپروری و کشاورزی، و تغییرات آب‌وهوایی، ظرفیت‌های آمازون را برای ایفای نقش به عنوان چاه کربن تضعیف کرده است.

منتشر شد، نشان می‌دهد که جنگل‌زدایی و تغییرات آب‌وهوایی تاثیرات گسترده و مخربی بر حوزه آمازون که می‌تواند نقشی حیاتی در محدودسازی گرمایش زمین داشته باشد، گذاشته است. بررسی نمونه‌های هوا که طی یک دهه اخیر در ارتفاعات مختلف جمع‌آوری شده است، نشان داد که برخی مناطق به ویژه جنوب شرقی آمازون که در گذشته چاه کربن بود، اکنون به منبع تولید دی‌اکسید کربن یعنی اصلی‌ترین عامل گرمایش زمین تبدیل شده است. طی پنج دهه اخیر و حتی زمانی که انتشار دی‌اکسید کربن در جهان ۵۰ درصد افزایش یافت، گیاهان و خاک بیش از یک چهارم گاز دی‌اکسید کربن تولیدشده در زمین



نتایج یک تحقیق جدید درباره آثار جنگل‌زدایی و تغییرات آب‌وهوایی بر جنگل‌های آمازون، به شدت هشداردهنده است: بخش قابل توجهی از جنگل‌های حوزه آمازون که تا کنون از آن‌ها به عنوان «ریه‌های زمین» یاد می‌شد، به جای جذب دی‌اکسید کربن، این گاز آلاینده را که اصلی‌ترین گاز گلخانه‌ای است، تولید می‌کند. به گزارش هفته، به نقل از ژورنال دو مونریال، نتایج این تحقیق که روز چهارشنبه ۱۴ ژوئیه در نشریه Nature

چهار درصد سرطان‌ها ناشی از مصرف الکل است

این تحقیق نشان داد که در سال ۲۰۲۰ بالاترین نسبت موارد جدید ابتلا به سرطان ناشی از مصرف الکل (۱۰ درصد یا ۵۶۰ مورد) مربوط به مغولستان بود و پائین‌ترین نسبت هم مربوط به کویت بود که به علت اجرای شریعت اسلامی مصرف الکل در آن ممنوع است (کمی بیشتر از ۰ درصد یا ۵ مورد). همچنین سه چهارم کل موارد سرطان‌های ناشی از مصرف الکل (۵۶۷ هزار مورد) مربوط به مردان بود. با این حال این تحقیق محدودیت‌هایی هم داشت. به عنوان مثال در این تحقیق وقفه خدمات درمانی در دوره پاندمی که احتمالاً به کاهش تشخیص برخی سرطان‌ها منجر شده و همچنین آثار متقابل مصرف الکل و برخی عوامل دیگر مثل دخانیات و چاقی که می‌توانند سرطان‌ها را باشند، مد نظر قرار داده نشده است.

مشروبات الکلی بوده است. به گزارش هفته، به نقل از رادیو کانادا، دکتر ایزابیل سورجوماتارام از مسئولان CIRC که در این تحقیق مشارکت داشته است، می‌گوید: «خطر ابتلا به سرطان تحت تاثیر مصرف مشروبات الکلی نشان دهنده ضرورت و اهمیت اتخاذ سیاست‌ها و تدابیر موثر به منظور آگاهی بخشی هر چه بیشتر به عموم درباره زبان‌های الکل و خطر ابتلا به سرطان است.» نتایج این تحقیق که در نشریه The Lancet Oncology منتشر شد، نشان داد که احتمال ابتلا به هفت سرطان تحت تاثیر الکل آشکارا افزایش می‌یابد: سرطان حفره دهانی، حلق، حنجره، مری، روده بزرگ، کبد و پستان در زنان (۶.۳ میلیون مورد در سال ۲۰۲۰).



نتایج تحقیق جدید «مرکز بین‌المللی تحقیق بر روی سرطان» (CIRC) که چهارشنبه ۱۴ ژوئیه ۲۰۲۱ منتشر شد، حاکی از آن است که حدود ۴ درصد سرطان‌هایی که سال گذشته در سرتاسر جهان ردیابی شد، ناشی از مصرف



چرا انتخاب‌هایی می‌کنید که از آنها راضی نیستید؟

پرواز می‌کنید. روزهای اول نان و عشق برای هر دو کافی است اما روزهای بعد یک‌یک واقعیت‌ها از پس زوایای پنهان سر برآورده شما را متعجب می‌نماید. چون آن عشقی که ساده و بی‌آلایش می‌نمود کم‌کم در میان همه جریانات روزمره گم شده در دریایی از تعهدات و انتظارات تغییر ماهیت می‌دهد و یک‌باره کم‌وکاستی‌ها شما را به تفکر واداشته، با خود می‌اندیشید اگر انتخاب دیگری کرده بودم بهتر نبود؟

۴. برای گرفتن شغل موردعلاقه‌تان تلاش می‌کنید. خوش‌خدمتی برای همکاران و از همه مهم‌تر رئیس رؤسا و تراشیدن پارتی قوی و خوش‌زبانی برای هر کس و ناکس تا بالاخره شغل موردنظر از آن شما می‌گردد. اما ناگهان درمی‌یابید باید دم کسانی که به شما کمک کرده‌اند را ببینید و آن‌ها را برای روز مبادای دیگری نگاه دارید. مهم‌تر اینکه، سهم آنان را از سفره فراخی که گیرتان آمده بپردازید. از طرف دیگر فرمان‌برداری از مافوق به‌اندازه رئیس بودن و فرمان دادن دل‌چسب نیست و خیلی از اوقات احساس حقارت یا شاید هم حماقت می‌کنید: که برای چه این‌همه خود را به آب و آتش زده و گرفتار کرده‌اید آیا ارزش آن را داشت؟ و ناراضی‌تی از اعماق وجودتان سر برمی‌کشد.

۵. دوست دارید در طبیعت زندگی کنید اما کار و اداره معیشت زندگی مانع رفتن شما به دل طبیعت است. برای همین زودتر خود را رها کرده با اندوخته‌ای که دارید خانه کوچکی در کنار طبیعت سبز و زیبا خریده به آنجا نقل‌مکان می‌کنید. روزهای اول هر روز صبح با پیاده‌روی در هوای آزاد و کشیدن نفس عمیق شش‌ها را از هوای پاک پرکرده بعد به باغ و باغچه می‌رسید. یک هفته، یک ماه، یک سال اما برای فراهم نمودن وسایل راحتی و تأمین کمبودها دچار دردسر شده احتیاج به رفت و آمد به نزدیک‌ترین شهر را دارید. دارو درمان نیاز فوری شماست و برای زندگی دائم به شما سخت می‌گذرد. ناگهان به‌درستی تصمیم خود شک می‌کنید.

۶. روزها و شب‌های زیادی برای قبول شدن

را نادیده گرفته و با نقض عهد خود، آنان را سرکوب می‌نماید مواجه می‌گردند. اینجاست که ناراضی‌تی‌ها شکل گرفته و تبدیل به اعتراض می‌گردد.

۲. از محیط زندگی خسته شده خواهان انتقال به شهر یا منطقه‌ای شده‌اید که دورنمای زیبایی برای زیستن تصور می‌کردید. اما بعد از ورود و زندگی در آن نقطه حوصله‌تان سر رفته محدودیت‌هایی برای تفریح و گردش احساس نموده دور از دوستان و فامیل به شما خوش نمی‌گذرد. چون رعایت بعضی مسائل اجتماعی محیط کوچک، شما را معذب کرده و آزادی شما را محدود می‌نماید. برای همین با ناراضی‌تی سر می‌کنید تا در فرصتی دیگر اگر ممکن باشد تصمیم بهتری بگیرید ...

۳. عاشق و دل‌خسته فردی شده‌اید که حاضرید برای رسیدن به وصال او هر آنچه دارید در طبق اخلاص گذاشته عشق خود را به وی ثابت کنید. اما با مخالفت والدین خودتان یا طرف مقابل روبه‌رو شده‌اید که شما دو تا را مناسب یکدیگر نمی‌دانند. اما بعد از تلاش زیاد و به دست آوردن رضایت همه طرفین، به وصال معشوق می‌رسید و روی ابرها

اگر تا امروز به این سؤال فکر نکرده‌اید یک‌لحظه چشم‌های خود را ببندید تا تصویر زندگی از ذهن شما بگذرد و چیزی به خاطر آورید. شاید بعضی از آنچه امروز پیش آمده رضایت نسبی داشته باشند، شاید بعضی دیگر از آنچه اتفاق افتاده ناراضی بوده با خود ببینیدند اگر چنین و چنان نمی‌شد حتماً در کار من خللی وارد نمی‌آمد؛ اما موضوع این است؛ تنها شما نیستید که چنین احساسی دارید، اکثراً وقتی صوراتشان به واقعیت تبدیل می‌شود، همان لحظه یا مدتی بعد خود را با موقعیتی روبه‌رو می‌بینند که برایشان عجیب و گاه غیرقابل‌تحمل است. با کمی دقت، از انقلاب‌ها شروع می‌کنیم:

۱. در به ثمر رساندن آن‌ها چه جان‌فشانی‌ها و خونریزی‌ها شده تا در مقطعی طرفداران پیروزی به دست آورده، پس از استقرار و فراغت از سرکوب مغلوبین، ناگهان ورق برگشته بر سر تقسیم قدرت باز چه نزاع‌ها و خونریزی‌ها بر پا کرده و یکدیگر را حذف می‌نمایند. در این میان مردم عادی و ساده که به امید آب‌ونانی در مقابل خصم سینه کرده بودند، خود را با حکومتی که حقوق شهروندان

انعطاف‌پذیر باشید اما یک انعطاف‌پذیری مداوم و پایدار را پیش روی خود داشته باشید و سعی کنید این وضعیت را تداوم بخشید. البته رضایتمندی و خشنودی، با وجود مشکلات مختلفی که در برابر فرد قد علم می‌کند تابع شرایطی است که برای شخص ایجاد شده یا خود برای رسیدن به آن ایجاد می‌نماید. آن شرایط سبب اخذ تصمیماتی می‌شود که اگر سرسری و بدون رعایت همه جوانب اقدام شود منجر به خسارت و نارضایتی بیشتر می‌گردد. چه بسا شخص نارضی به مرز ناامیدی رسیده اوضاع را از آنچه بوده بدتر نماید.

نوع دیگر نارضایتی چنان است که دیگران برای شخص فراهم می‌نمایند؛ مانند القای عقایدی که احتمالاً مورد قبول فرد نیست یا ایجاد مشکلاتی که باعث گرفتاری یا تحمیل شرایط نامتعارفی برای فرد دیگر می‌گردد که باید روزها و سال‌های آینده‌اش را صرف رهایی از آن بنماید. این‌گونه نارضایتی‌ها که اغلب از بی‌اخلاقی یا مخالفت‌ها و دشمنی‌های بی‌مورد سرچشمه می‌گیرد، ذره‌ذره ریشه‌های خود را در جامعه دوانده با هرکس روبه‌رو شوید از روزگار می‌نالد و همه یکدیگر را مسبب ناخشنودی هم می‌دانند. ازدواج‌های تحمیلی یا از سر هوس، دوستی‌های ناپایدار و ربا و تزویر در روابط کاری و غیر کاری، هر یک می‌تواند مبنای بحث مفصلی باشد. گرچه در رسای صداقت و امانت و خوش‌خلقی هر چه ذکر شود باز هم جا دارد سخن‌ها گفته شود چون اثر آن در سلامت روابط اجتماعی و شخصی افراد به حدی است که اصلی در حیات اجتماعی افراد محسوب می‌شود؛ اما آنچه مهم است سلامت عقل هوشیاری و پشتکار و همت خود فرد است که تنها ضامن آرامش خیال و رضایت وی بوده با تجزیه و تحلیل معنای رنج، تحمل سختی‌ها و موانع را برای خود سهل‌تر نموده، با بینشی باز راه‌حل مناسبی برای حل مشکلات بیابد. اصل دوم آنکه باید به یاد داشته باشیم که هیچ‌کس قادر نیست افکار و سلیقه دیگران را کنترل و تغییر دهد جز اینکه «آن دیگری»، اراده تغییر را داشته باشد. پس هرکس باید خود با انعطاف در استراتژی و ارزیابی موقعیت فعلی خود، توان مقابله با خطر را بیابد. در غیر این صورت دیگران را مقصر دانستن و مسئولیت اشتباهات را نپذیرفتن نه تنها دردی دوا نکرده و خسارات را جبران نمی‌نماید، بلکه نارضایتی و احساس شکست تا ابد با وی خواهد ماند.

از آنچه تصور شده سر برآورده و فرد درگیر بعد از چندی نارضایتی خود را نشان می‌دهد. نمونه‌های ذکر شده چه می‌گویند؟ می‌گویند شاید به نکاتی باید توجه می‌کردیم که پیش از آن توجه نکرده بودیم. به ما می‌گوید مشکل تنها در انتخاب‌ها نیست بلکه در معنا و نحوه تفکر و اندیشه‌هاست که در اساس از زندگی چه می‌خواهیم؟ و آیا این خواست با جریانات طبیعت و ماهیت وجودی هرکس مطابق است یا بر ضد آن عمل نموده سر ستیز دارد؟ «دکتر فرانکل می‌گوید معنای زندگی هر فرد دائماً در حال تغییر است از این رو هر فرد باید معنی و هدف زندگی خود را در لحظات مختلف متوجه شود»...

یک انتخاب خوب، با تغییراتی در درون ما، توانایی برآوردن آرزوهایمان را پیدا نموده ایجاد آرامش و رضایت می‌نماید. از انتخاب ضروریات شخصی گرفته تا انتخاب‌های مهم زندگی ... باید استحال‌های در طرز تفکر و روح و روان فرد صورت پذیرد تا به آن هدفی که منظور نظر است دست یابد. با سکون هیچ چیز تغییر نمی‌کند یا اگر اقدامی شود منظور اصلی حاصل نمی‌گردد و یا در صورت حصول نتیجه مورد رضایت نخواهد بود. به همین دلیل برای هر انتخابی آموزش برای ایجاد آمادگی در ارتباط با موضوع مورد نظر ضروری است. آمادگی یعنی ایجاد توانایی برای خطر کردن، توانایی نوشتن قوانین خود و در تعامل با دیگران، فروتنی و تنوع فکر و سبک، انعطاف‌پذیری و شناخت و کسب اطلاعات لازم. اگر فرد بخواهد با حفظ موقعیت فعلی به کاری دست زند امتزاج تصمیم جدید با شرایط پیشین مشکل به نظر می‌رسد.

پل ضمن توصیه‌های متعدد برای موفقیت در رسیدن به هدف نکاتی را ذکر می‌نماید به عنوان مثال می‌گوید:

اشتهااتان را بپذیرید: کوک می‌گوید «اکثر آدم‌ها بخصوص مدیران اجرائی و مدیران رده‌بالا، آن‌قدر به ایده‌های قدیمی خود وابسته هستند که قدرت و جسارت اینکه بپذیرند اشتباه می‌کنند را ندارند. آن‌ها باید قدرت و جسارت تغییر ذهن خود را داشته باشند»

بسیاری از مشاوران کارآفرینی توصیه می‌کنند: «سمج باشید، چشم‌انداز خود را حفظ کنید اطلاعات محور همه چیز هستند و زمان تغییر را بدانید». درواقع سخت است که هم روی چشم‌انداز خود پایداری کنید و هم

در کنکور تلاش می‌کنید از بین رشته‌های گوناگون باید ده رشته را انتخاب و اولویت‌بندی کنید. بین این رشته‌ها آنچه را بیشتر دوست دارید نمی‌توانید انتخاب کنید چون شاید شرایط قبولی آن سخت باشد به هر حال با تمام محاسبات فرم خود را پر کرده و ارسال می‌دارید. مراحل دریافت کارت کنکور و روز امتحان را با تمام هیجان‌اتش پشت سر می‌گذارید و به انتظار دریافت جواب روزشماری می‌کنید تا بالاخره روز موعود فرامی‌رسد و شما در رشته‌ای قبول شده و وارد دانشگاه می‌شوید. روزهای اول خوشحالید چون دیگر به‌عنوان دانشجو در اجتماع از ارج و قربی برخوردارید، اما بعد از چند ترم احساس پشیمانی گریبان شما را می‌گیرد که کاش رشته دیگری انتخاب کرده بودم. ولی چاره‌ای نیست با زحماتی که کشیده و هزینه‌ای که صرف کرده‌اید باید ادامه داده و مدرکتان را بگیریید.

بعد نوبت گرفتن کار است اما چگونه؟ امکان پیدا کردن کار در رشته خود بسیار کم و باید هر کاری گیرتان آمد فعلاً قبول کنید. تمام این مراحل با نگرانی و امید به دست آوردن آنچه آرزو داشتید طی شده، اما در این مرحله یا به آن کاری که همیشه علاقه‌مند بوده می‌رسید و با شوق زیاد به آن می‌پردازید و یا اینکه دیگر فرقی نمی‌کند چون به داشتن امیدهایتان خوکرده و با نگرانی‌ها و نارضایتی‌هایتان دوست شده‌اید و خوشحال نبودن و احساس دل‌تنگی دائمی جزئی از شخصیت شما شده و بدون آن‌ها احساس خلأ می‌کنید. یعنی یک نارضایتی مزمن. در صورت گرفتن شغل مورد نظر، باز امکان زیادی دارد که دست‌اندازهای مسیر، خللی در رضایت خاطر شما فراهم کند مگر اینکه فرد بسیار مصممی باشید.

از این دست مثال‌ها بی‌شمار می‌توان گفت بدون اینکه درباره آن نیاز به داستان‌سرایی باشد. اما مقصود بیان احساس نارضایتی‌هایی است که پس از تحقق تصمیمات احساس می‌شود.

حقیقت این است که اغلب تصورات و رؤیایا زیباتر از واقعیت‌ها هستند. چراکه ذهن یک انسان سالم همیشه امیدها و آرزوهای زیبا را طلب می‌کند و آنچه برای انجام آن برنامه‌ریزی می‌نماید کمتر به موانع و بازدارنده‌ها می‌اندیشد. برای همین آرزوهای او همیشه دست‌یافتنی به نظر می‌رسند. پس عزم خود را جزم نموده قدم اول را برمی‌دارد و قدم‌های دوم و سوم ... ناگهان موانع، بیشتر



چگونه با کودکان خود همدلی کنیم؟



تعریف مهارت همدلی

همدلی، درک صحیح احساسات دیگران و دیدن مسائل از دیدگاه آنهاست. همدلی قراردادن خود در موقعیت فرد دیگر است که در آن لحظه چه احساسی دارد و چه فکر می‌کند. همدلی کردن با احساس همدردی فرق می‌کند. در همدردی ما با احساس فرد دیگر هم احساس می‌شویم بدون اینکه او را درک کنیم. با او گریه می‌کنیم بدون آنکه بفهمیم در فکرش چه می‌گذرد و احساسمان با احساس او یکی می‌شود، ولی مهارت همدلی به ما این امکان را می‌دهد تا با فرد مقابل همراه و هم‌قدم شویم. فرق همدلی با همدردی در این است که در همدلی احساس طرف مقابل مثل خشم، غم و ترس را بفهمیم بدون این که خشمگین شده، پتروسیم، یا این که غمگین شویم.

هنر همدلی در گوش دادن عمیق به فرد دیگر است. در گوش دادن فعال، حضور ما در آن لحظه با دقت و فعال است و جزئیات و احساسات فرد دیگر را تجربه می‌کنیم. بایستی با دقت به دیگران گوش داده و احساسات و نیازهای او را دنبال کنیم. دومین گام، نشان دادن درک متقابل از فرد است، نشان دادن خود واقعی و تجربیاتمان، اینکه او و احساساتش را می‌فهمیم ولی درگیر آن نمی‌شویم. در اینجا می‌توان گفت که همدلی غلبه بر نفرت و تغییر نگرش ما در مورد افراد و عملشان است. فرد همدل با پیش فرض‌ها و تعصباتش مقابله می‌کند.

ما در مهارت همدلی از سه نوع همدلی استفاده می‌کنیم:

- همدلی شناختی: در این همدلی احساسات درگیر نمی‌شوند، به این صورت که افکار و احساسات دیگران با استفاده از منطق و تعقل و بدون همدردی با آن‌ها درک و فهمیده می‌شوند. در این همدلی منطق و تعقل بیشتری درگیر می‌شود، بدون هیچ احساسی.

- همدلی عاطفی: این همدلی تجربه احساسی با دیگران است، به طوری که با احساس فرد مقابل هم احساس شده و همان احساس را تجربه می‌کنیم. در موارد مهم و جدی نایستی از این همدلی به دلیل وارد شدن احساسات، استفاده کرد.

- همدلی با درک و همراهی: این همدلی بهترین نوع

همدلی است. زیرا در کنار درک و فهمیدن دیگری، در حد توان به او کمک کرده و همراهی‌اش می‌کنیم.

همدلی در کودکان:

وقتی بذر همدلی را از ابتدا در وجود کودکان بکاریم، احتمال بیشتری دارد که به بار بنشیند. افرادی که مهارت همدلی بالایی دارند از کودکی این مهارت را تمرین کرده‌اند.

تا حدود سه‌سالگی همدلی در کودکان به درستی شکل نگرفته است. دنیای کودکان فقط در خودشان خلاصه می‌شود و همه چیز را از منظر خود می‌بینند.

با رشد تکلم، تفکر، شناخت و احساسات در کودکان احساس همدلی نیز در آنها نمودار می‌شود. هنگامی که کودک یاد می‌گیرد که احساساتش را نشان دهد مثلاً من عصبانی هستم، او می‌تواند آن‌ها را در دیگران نیز تشخیص دهد و راهایی برای کمک به دوستانش در موارد ناراحتی پیدا کند.

برای پایه‌گذاری و آموزش حس همدلی در کودکان نکات مهمی وجود دارد که به‌اختصار به آنها می‌پردازیم.

- آموزش بیان احساسات به کودکان: از کارهای مهم و اساسی که والدین بایستی انجام دهند تا همدلی در کودکان شکل بگیرد، آموزش احساسات با به‌کاربردن اسامی آنها و ابراز و بیان درستی آنهاست. مثلاً به آنها یاد داده شود که وقتی از دوستشان عصبانی هستند بگویند که من عصبانی هستم و یا وقتی از موضوعی غمگین هستند، بیان کنند که من غمگینم. از نادیده گرفتن و کوچک شمردن احساسات کودکان خودداری کرده و سعی کنید با تمامی احساسات و عواطف آنها، چه مثبت‌ها و چه منفی‌ها، همدلی کرده و آنها را بپذیرید.

- مسئولیت‌پذیری را به کودکان خود یاد دهید: کودک باید یاد بگیرد که مسئول رفتارها و گفتارهایش است. به او آموزش دهید که وقتی حرفی می‌زند و یا عملی انجام می‌دهد که دیگران را ناراحت می‌کند، در آنها چه احساسی ایجاد خواهد شد و چگونه می‌تواند از آنها دلجویی کرده یا عذرخواهی کند.

- کودک خود را تشویق کنید: هنگامی که کودکان از کسی حمایت می‌کند و یا به او کمک و یاری می‌رساند، از او تشکر کرده و به او بگویید که قدرتان احساس همدلی و محبت و کمک او هستید و چقدر این کارش خوشحال‌کننده بوده است.

- برای کودک خود الگو باشید: نسبت به کودک خود و دیگران همدلانه برخورد کنید تا او هم یاد بگیرد. با درک و همدلی با احساسات کودکان به او دوست داشتن، درک و همدلی و محبت و شفقت را بیاموزید.

- محکم کردن ارتباط عاطفی با کودک: هر چه ارتباط عاطفی والدین با کودکان محکم‌تر، باثبات‌تر و همراه با مهر و محبت و درک بیشتر باشد، اعتمادبه‌نفس در کودکان بیشتر شده و در مهارت همدلی با دیگران بهتر عمل خواهند کرد.

- آموزش همدلی در قالب بازی: والدین می‌توانند از قصه‌گویی، مثال، بازی‌های مختلف و فیلم دیدن برای آموزش همدلی به فرزندان خود کمک بگیرند. کودکان از این طریق درک بهتری از مفهوم همدلی کردن با دیگران خواهند داشت.

آموزش در دوران اولیه کودکی و سال‌های پیش از مدرسه از اهمیت زیادی برخوردار است. این دوران از مهم‌ترین مراحل اساسی و حساس در زندگی کودک شمرده می‌شود و ضروری است که والدین در خصوص آموزش انواع مهارت‌ها و نیز مهارت همدلی در کودکان خود از سنین پیش از دبستان اقدامات مثبتی انجام دهند و با مطالعه و کمک گرفتن از متخصصان حوزه کودک، آموزه‌های لازم را به کودکان خود منتقل کنند.

درباره نویسنده

الهام گرامی دکترای روانشناسی، مشاور و مدرس مهارت‌های زندگی در حوزه کودک، نوجوان و خانواده است.



محمود رحیمزاده

مشاور رسمی املاک در مونتreal و حومه

هدیه ما به خریدارن عزیز: هزینه محضر برای خریداران عزیز رایگان خواهد بود



■ خرید، فروش و اجاره املاک

■ ارزش گذاری رایگان ملک شما و مشاوره رایگان

■ همراهی در تهیه بهترین وام بانکی و بازرسی فنی ساختمان

cell.514.677.3900

m.zadeh@remax-quebec.com
Courtier immobilier residentiel



Mahmoud Rahimzadeh

ELAN ACCOUNTING SERVICES INC.

انجام امور مالیاتی به صورت Online یا حضوری

با توجه به انتخاب شما

(514) 225 3500

کلیه خدمات حسابداری و مالیاتی جهت بیزینس و اشخاص
توسط تیم مجرب و کار آزموده

- خدمات حسابداری و دفترداری
- تهیه، تکمیل و ارسال اظهارنامه مالیاتی (اشخاص و شرکتها)
- تهیه، تکمیل و ارسال مالیات بر فروش و خدمات GST / QST
- خدمات مربوط به حقوق و دستمزد - Payroll
- ارزیابی و مشاوره مالی جهت خرید و فروش بیزینس



Iraj Mohammadi
(514-625-6292)
CPA Candidate



Mojdeh Miri
(514-562-3493)
CPA Candidate

360-3285 Cavendish Blvd.
Montreal, QC H4B 2L9

http://elanaccounting.ca
info@elanaccounting.ca

استاد شیدا قره چه داغی

اهنگساز پیانیست

چند شاگرد پیشرفته پیانو می پذیرد
جهت آماده شدن برای امتحان های
دانشکده ها یا مدارس عالی
موسیقی و کنسرت



514 484 8748

sheida.g@hotmail.com

صابر جلیلزاده

آموزش سنتور

ابتدایی
مقدماتی
ردیف



saberjalilzadeh@yahoo.ca

514-549-4697

آریانا
مقاله
گزارش

آریانا
مقاله
گزارش

آریانا
مقاله
گزارش

www.hafteh.ca

هفته

www.hafteh.ca

را در شبکه‌های اجتماعی دنبال کنید

@Hafteh.ca @HaftehMontreal
 @Journal_Hafteh @HaftehWeekly

عتیق بیقرار رئیس تصدی سیلوی مرکز در دفتر کار

دروازه ورودی سیلو



عتیق بیقرار، رئیس تصدی سیلوی مرکز: با سیاست گذاری درست می‌توان مانع کشت خشکاش شد

سیلوی مرکز در کجا موقعیت دارد و به چی مقدار مساحت را احاطه کرده است؟ سیلوی مرکز در کنار شرق شمالی حوزه چهاردهی متصل انجام غربی کوه آسمانی بین خط تقریباً ۶۹ درجه ۱۰ دقیقه و ۴۷ ثانیه طول البلد شرقی و ۳۴ درجه و ۳۰ دقیقه و ۱۸ ثانیه عرض البلد شمالی واقع است. این منطقه داری آب و هوای ملایم و خوشگوار بوده از طرف غرب ساحه وسیع دارد. دستگاه سیلو و متعلقات آن ۴۰ هزار متر مربع زمین



نمای بیرونی سیلو

به فعالیت آغاز نمود. سیلوی مرکز دربرگیر یک دستگاه ذخیره‌کننده گندم به ظرفیت ذخیره ۲۰ هزار متر یک تن و یک دستگاه آسیاب به ظرفیت تولید ۸۰ تن آرد و یک فابریکه نانپزی به ظرفیت تولیدی ۶۰ تن نان و ناشتا یا روت، کیک، کلچه در ۲۴ ساعت در چارچوب این تصدی فعالیت می‌نمود قابل ذکر می‌دانیم که در اعمار ساختمان‌های سیلوی مرکز به شمول آسیاب و فابریکه نان به مقدار سه میلیون دالر امریکایی به مصرف رسیده است الی ۱۳۴۷ ساختمان دستگاه ذخیره گندم به ظرفیت مقدار ۵۰ هزار متر یک تن توسعه پیدا کرد و دستگاه آسیاب نمبر دوم به ظرفیت تولید ۲۰۰ متر یک تن آرد عادی در ۲۴ ساعت اعمار و به بهره برداری سپرده شد که بدین ملحوظ تصدی نان کابل الی ۸ ثور ۱۳۷۱ به ظرفیت‌های ذیل فعالیت داشت.

۱. ظرفیت تذکیر ۵۰ هزار متر یک تن گندم در یک وقت و ظرفیت پرسوس ۳۰۰ هزار تن در یک سال
۲. ظرفیت تولیدی ۱۴۰ هزار تن آرد عادی در یک سال
۳. ظرفیت ۴۰ هزار تن نان و روت و ناشتا در یک سال

تعداد مجموع پرسنل ۱۸۰۰ نفر به شمول انجنیران، مامورین، میخانیکرها و کارگران بخش‌های تولیدی و شعبه‌های کمکی و غیره می‌رسید.

حجم معاملات پولی آن در آغاز سال ۱۳۷۱ و قبل از سال ۱۳۷۱ به پنج میلیارد افغانی می‌رسید که علاوآ سالانه یک میلیارد افغانی مفاد تا دیه می‌نمود.

سیلوی مرکز که زمانی یگانه مرجع تولید آرد و ذخیره گندم در سراسر افغانستان بود و برعلاوه سیلوی مرکز در شهر کابل سیلوهای ولایتی در ولایات چون: هرات، بلخ، پل خمری فعالیت داشتند و بیشتر به قوای مسلح، شفاخانه‌ها و شهروندان کابل و چند ولایت همجوار نان، روت، کیک و کلچه و آرد تولید می‌کرد؛ بعد از سقوط حکومت نجیب الله و جنگ‌های داخلی این سیلوها کاملاً ویران گردیدند و بیشتر بخش‌های آن تاکنون غیرفعال است. در حالی که مردم افغانستان در پایین‌ترین سطح اقتصاد قرار دارند و نرخ مواد اولیه رو به افزایش است ضرورت تولیدات سیلوی مرکز در میان مردم و منسوبین دولتی سخت محسوس است. سیلوی مرکز بعد از ایجاد بازار آزاد در افغانستان اکنون به یک تصدی خصوصی مبدل گردیده است.

در این شماره با رئیس سیلوی مرکز آقای عتیق بیقرار مصاحبه‌ای را انجام داده‌ایم که در باره تاریخچه سیلوی مرکز و کارکردهای آن چنین معلومات ارایه می‌دارند:

آقا عتیق بیقرار گرامی لطف نموده درباره تاریخچه سیلوی مرکز و موقعیت جغرافیایی آن به علاقه‌مندان هفته معلومات بدهید.

تصدی سیلوی مرکز که سابق به نام ریاست کوپراتیف نان کابل مسمی بود؛ در سال ۱۳۳۳ هجری شمسی تهداب گذاری و در سال ۱۳۳۵ توسط اتحاد جماهیر شوروی سابق به مساحت ۴۰ هزار مترمربع پایه‌گذاری گردید و



ماشین های غیر فعال



نمای داخلی که تخریب شده باقی مانده



فابریکه زیر ساخت

بازدید کارمندان سیلو
از فابریکه تولیدی



تولیدات سیلو کی‌ها بودند؟

عتیق بیقرار: تولیدات تصدی سیلوی مرکز برای افراد مسلح، شفا خانه‌ها، لیلیه‌های مکاتب و دانشگاه‌ها و نیازمندان شهر کابل توزیع می‌شد و آرد تولیدی شده آن به منسوبان دولتی رفع

احتیاجات عامه را برآورده می‌ساخت و تولیدات سیلوی مرکز بالای نرخ مواد در بازارهای شهر کابل تأثیرات مثبت داشت که بعد از سقوط حکومت داکتر نجیب تصدی سیلوی مرکز در معرض خطر مواجه گردید و توسط افراد مسلح غیر مسئول به ویرانه مبدل گردید.

چگونه سیلوی مرکز از بین رفت و اکنون چی اقداماتی را برای فعال‌سازی دوباره همه دستگاه‌های سیلو نمودید؟

بعد از جنگ‌های چهار دهه اخیر همه زیربناهای را از ما گرفتند و فابریکه‌های ما تخریب گردید و از فعالیت بازماند. حالا می‌خواهیم که به کمک انجیران و تخنیکران فنی و کارمندان این تصدی را دوباره فعال و آماده بهره برداری نمایم. فعلاً یک دستگاه آسیاب که ظرفیت تولید ۴۰ تن آرد را در ۲۴ ساعت دارد می‌باشد که فعال و آماده بهره‌برداری گردیده است.

رهبری این تصدی عام‌المنفعه در صدد آن است تا محصولات خویش را که عبارت از نان باب است را قسمی که از فعالیت آن در بالا تذکر دادم به شکل سابق آن به کمک دولت شروع به کار نمایم.

از دولت افغانستان چی توقع دارید؟

چون سطح تولید بیشتر است و از طریق بازار به فروش می‌رسد بناً از دولت تقاضای ما این است که قرار دادهای نان قطعات پلیس و قوای مسلح و شفا خانه‌های مربوطه را به ریاست سیلوی مرکز واگذار کنند تا از یک طرف این تصدی بتواند از عواید آن بازسازی گردد و از سوی دیگر بالای نرخ مواد اولیه که مردم افغانستان سخت به آن نیاز دارند تأثیر خوب نماید. چون تجربه نشان داده که تولیدات سیلوی مرکز بالای نرخ‌ها به طور سریع تأثیرات خود را بجا می‌گذارد و خریداری گندم از دهقان‌های داخلی ما صورت می‌گیرد تا دهقان‌های کشور تشویق به کشت گندم شوند و از سوی دیگر از کشت مواد مخدر جلوگیری گردد.

را احتوا می‌نماید و ساحه مذکور به صورت مستطیل موقعیت دارد و بصورت عمومی مواد عمرانی که در این دستگاه به کار برده شده اندازه چوب، آهن، سمت، خشت، خشت سمود، شیشه و غیره البته ماشین‌ها و فابریکه از جمله مستثنی است. برای توريد مواد تعمیراتی و بناها و نقل ماشین‌ها و سائر تجهیزات این دستگاه تعداد موتوری که استخدام و به کار افتاده اند مجموعاً به ۶ هزار و ۷۰۰ عراده بالغ می‌گردد. موتورهائیکه در حفريات و خاک کشی و سنگ رسانی و غیره طرف استعمال قرارداد شده از این حساب مستثنی شمرده می‌شوند.

سیلو به چی جایی گفته می‌شود؟

سیلو عبارت است از محل محافظه و نگهداری غله به تیب کندوها که با وسایل فنی میخانیکی مجهز می‌باشد؛ در سیلو و انواع ماشین‌های غله پاکي و ناقل غله و ماشین‌های خشک کننده آن وجود دارد و این ماشین‌ها امور تحمیل و تخلیه و پاک کردن را تهسیل می‌نمایند. سیلو را میتوان به قسمت‌های ذیل منقسم کرد: بنای قبول غله، برج کار، محل کندوها، گدام الحاقیه، دستگاه آسیاب، فابریکه نان پزی، دستگاه آبرسانی، ورکشاپ، و دستگاه برق، تیلفون و ساعت سیلو. اکثر سیلوه‌ها از خود ملحقات دیگری از قبیل آسیاب، فابریکه نان پزی و غیره ندارند؛ ولی سیلوهائی که این فابریکات را با خود داشته باشند از عصری ترین سیلوه‌ها محسوب می‌گردند. چنانچه سیلوه‌های موجوده شهر کابل دارای تمام شعبات لازمه و مدرن بودند.

بنای قبول غله را میتوان شروع سیلو خواند و محل کندوها که شامل اتاق تقسیمات گندم، ماشین‌های تقسیم کننده غله، اتاق ماشین‌های غله پاکي را شامل بود و گدام الحاقیه در قسمت شرقی سیلو گدामी برای مواد فاضله تعمیر گردیده شامل لابراتوار سیلو است و دستگاه آسیاب که روزانه به طور عادی ۶۰ تن آرد میتوان تولید کرد شامل ۵ منزل بود. گدام آرد، فابریکه نانپزی نیز یکی دیگر از بخش‌های سیلوی مرکز است.

بیشتر مصرف‌کننده‌های



هنرمند بودن یک زن در کابل شاید به قیمت جاننش تمام شود



ترتیب شاید بتواند بخشی از روایت غرب از تاریخ افغانستان را که همواره نقش زنان افغان را در تاریخ کشورشان به سطح یک قربانی تنزل داده است، اصلاح نماید.

رادا اکبر می‌گوید: «بدون تردید تاریخ زنان افغان از سال ۲۰۰۱ (آغاز مداخله نظامی آمریکا در افغانستان در واکنش به حملات یازدهم سپتامبر ۲۰۰۱) شروع نشده است. افغانستان از یک گذشته طولانی، غنی و پربرابر برخوردار بوده که زنان همواره در آن به عنوان حاکمان یا مبارزان نقش‌آفرینی کرده‌اند.» این هنرمند ۳۳ ساله افغان در تایید صحبت‌های خود به گوهرشاد بیگم که در قرن پانزدهم می‌زیست، اشاره و یادآوری می‌کند که گوهرشاد بیگم پایتخت امپراطوری تیموریان را از سمرقند به هرات در غرب افغانستان منتقل کرد.

(گوهرشاد بیگم از زنان اشرافی خراسان و از سیاستمداران دوره تیموریان بود. از گوهرشاد بیگم معروف به مهدعلیا به عنوان زنی بسیار قدرتمند، نیکوکار، هنردوست و خردمند یاد می‌شود. گوهرشاد بیگم پس از مرگ پدرش امیر تیمور، به مدت ۴۳ سال بر مناطق وسیعی از ایران و افغانستان حکمرانی کرد و به دستور او در سال ۱۴۰۵ میلادی پایتخت تیموریان از سمرقند به هرات منتقل شد.)

خودنگاره‌های رادا اکبر Rada Akbar آن‌هم به سبک فریدا کالو Frida Kahlo مکزیکی به معنای اعلام استقلال و میراث‌خواهی به نام جامعه زنان افغانستان است حتی اگر به قیمت جاننش تمام شود. (فریدا کالو، نقاش پرآوازه مکزیکی و از زنان نامدار تاریخ هنر معاصر است که به‌ویژه به خاطر خودنگاره‌های هنرمندانه‌اش مشهور است)

طبق اعلام وزارت کشور افغانستان، از سپتامبر گذشته که خبر تصمیم آمریکا برای خارج کردن نیروهای نظامی‌اش از افغانستان منتشر شد، قضات، دانشگاهیان، روزنامه‌نگاران، فعالان سیاسی و مدنی، جوانان تحصیل کرده و روشنفکر به ویژه زنان و دختران افغان که یکی از آن‌ها همین رادا اکبر است، بیش از یکصد و هشتاد بار هدف سوء قصد قرار گرفته‌اند.

رادا آن روز برای مصاحبه با خبرگزاری فرانسه تاجی بر سر گذاشته بود، یک پیراهن بلند پشتون با یقه گلدوزی شده پوشیده بود و یک گردنبند نقره مورد علاقه‌اش به گردنش آویخته بود.

نحوه پوشش این نقاش ۳۳ ساله افغان در واقع بخشی از تلاش آگاهانه وی برای زنده کردن تاریخ قهرمانانه ملکه‌های پرنفوذ، شاعره‌های شهیر و زنان متنفذ و قدرتمند روزگاران گذشته افغانستان است تا به این



۲۰۲۰ مانکن‌هایی که لباس‌های زنانه به آن‌ها پوشانده شده بود، یادآور شخصیت‌های زن افغان در عرصه‌های مختلف سینما، هنر یا ورزش بود. در گوشه‌ای از سالن، لباس زنانه پاره و کثیفی که زیر تلی از سنگ مدفون شده بود، سرنوشت غم‌انگیز رخشان را حکایت می‌کرد که به جرم خودداری از تن دادن به ازدواج اجباری توسط طالبان سنگسار شد.

اما رادا اکبر امسال نه به علت محدودیت‌های ناشی از همه‌گیری کرونا بلکه به علت تهدیدهای آشکاری که از طرف افراط‌گرایان دریافت کرده بود، نمایشگاه خود را به صورت آنلاین در وبسایت موزه مجازی خود موسوم به «برزنان» برپا کرد.

رادا می‌گوید: «در آستانه خروج کامل نیروهای آمریکایی و متحدان غربی واشنگتن از خاک افغانستان، گروه تندرو طالبان دست به پاکسازی دگراندیشان زده است. هدف طالبان فقط کشتن ما نیست بلکه خاموش کردن صدای همه ماست. پیام آن‌ها کاملاً روشن است: اگر ادامه دهید، کشته خواهید شد.»

رادا نیز همانند بسیاری از دوستان و همفکرانش سفرهای خود را کاهش داده، جایجایی‌هایش را محدود کرده و بسیاری از کارهای روزمره غیرضروری خود را نیز کنار گذاشته است. رادا می‌گوید: «ما برای انجام رسالتی که بر عهده داریم، باید زنده بمانیم. مرده ما به درد هیچ کس نخواهد خورد.» این زن هنرمند جوان افغان از ده سال پیش در آپارتمان‌ش تنها زندگی می‌کند و البته از حمایت خانواده‌اش برخوردار است. این شیوه زندگی در افغانستان چندان مرسوم و معمول نیست. پدرش که سردبیر بود، دیگر در قید حیات نیست اما مادرش که یک معلم است همواره در هر شرایطی از پنج دختر خود حمایت کرده است. یکی از خواهران رادا که نامش شهرزاد است، ریاست کمیسیون مستقل حقوق بشر را بر عهده دارد.

رادا می‌گوید: «این شیوه زندگی در نسل والدین من امری معمول بود. جامعه افغانستان در گذشته تا این حد محافظه کار نبود.» والدین رادا در یک روستای منطقه جوزان در شمال افغانستان که تحت سیطره عبدالرشید دوستم جنگ سالار بیرحم ازبک بود، به دنیا آمدند.

عصر تاریکی

رادا می‌گوید: «زنان افغان در گذشته از آزادی‌ها و حقوق بیشتری برخوردار بودند اما شرایط با ورود مجاهدین به عرصه کاملاً دگرگون شد. امروز زنان برقع‌پوش زجرکشیده افغان همواره مورد آزار و اذیت هستند.»

مجاهدین جنگ سالارانی بودند که ابتدا در سال‌های ۱۹۸۰ به نام اسلام بر ضد ارتش اتحاد جماهیر شوروی

سابق سلاح به دست گرفتند و وارد میدان جنگ شدند اما در ادامه دچار اختلاف شدند و بر سر منافع خود، حامیان و متحدانشان از جمله آمریکا به جان یکدیگر افتادند.

رادا از این موضوع ابراز تاسف می‌کند که با گذشت بیست سال از حضور نظامی آمریکا در خاک افغانستان، «پیشرفته بودن» در جامعه افغانستان را صحبت کردن به زبان انگلیسی و لباس پوشیدن به سبک غربی می‌دانند. به گفته رادا اکبر، فرهنگ و سنن افغانستان مورد حمله واقع شده است. از دیدگاه این هنرمند زن افغان، این نگرش هم شکل دیگری از استعمار است که خیلی آرام و نامحسوس به جامعه افغانستان تحمیل شده است.

اما آن چه بیش از هر چیز موجب خشم و عصبانیت رادا می‌شود، این خارجی‌ها و دیپلمات‌ها و روزنامه‌نگارانی هستند که به طرزی ناخوشایند و ناشایسته از او می‌پرسند که آیا احساس می‌کند واقعا نماینده زنان افغانستان است؟

رادا می‌گوید: «این نوع تفکر، بی‌حرمتی و این‌گونه حرف‌زدن توهین‌آمیز است. جوری صحبت می‌کنند که انگار افکار، ارزش‌ها و سبک زندگی من شایسته و پسندیده نیستند و من به این کشور و این جامعه تعلق ندارم. آن‌ها جوری با من صحبت و رفتار می‌کنند که انگار من مانعی در روند صلح افغانستان هستم.»

از فوریه سال ۲۰۲۰ که گروه طالبان و دولت آمریکا توافق‌نامه امضا کردند و به موجب آن قرار شد نیروهای

نظامی آمریکا به طور «بی‌قید و شرط» خاک افغانستان را ترک کنند، دوستان رادا اکبر و هنرمندان افغان به‌ویژه زنان احساس می‌کنند که در حق آن‌ها خیانت شده است. آن‌ها می‌گویند با بازگشت احتمالی طالبان به قدرت، هیچ تضمینی وجود نخواهد داشت که بتوانند دستاوردهایی را که در زمینه ارتقای حقوق زنان افغان به دست آورده‌اند، حفظ کنند. به گفته آن‌ها، توافق‌نامه منعقد شده میان طالبان و واشنگتن، خیانت بزرگی است که به طالبان مشروعیت می‌بخشد.

رادا اکبر که شخصیتی سرسخت، مقاوم و سازش‌ناپذیر بوده است، اکنون اذعان می‌کند که کم آورده و امید خود را از دست داده است.

رادا می‌گوید: «من در بحبوحه جنگ به دنیا آمدم و با جنگ و ناملایمات آن بزرگ شدم. من از کودکی برای احقاق حقوق خود جنگیده‌ام این چیزی است که پدر و مادرم به من و خواهرانم آموخته‌اند. اما امروز حفظ روحیه و امید برای ما کاری دشوار است. هر روز که بیدار می‌شویم ممکن است آخرین روز زندگی ما باشد. این احساس فقط به من محدود نمی‌شود، خیلی‌های دیگر حس شبیه من دارند. فردا چه اتفاقی خواهد افتاد؟ آیا آفتاب فردا را خواهیم دید؟»

رادا اذعان می‌کند که مثل خیلی از افغان‌ها نگران آینده است و تحت تاثیر همین ترس و نگرانی، تمرکز و خلاقیت خود را هم تا اندازه‌ای از دست داده است.

منبع: وبسایت خبری نشریه لودووار




(438) 494-5580
 uniqueinspectioninc@gmail.com

مهندس
FARZAM ANDALIB
HOME INSPECTOR
 Civil Engineer

فرزام عندلیب
بازرس فنی ساختمان

InterNACHI Certified Professional Inspector (CPI)
 InterNACHI Quebec membership number # 19111203

خرید خانه شاید مهم‌ترین سرمایه‌گذاری زندگی شما باشد
 پس ارزش آن را دارد که قبل از خرید مورد بهترین بازرسی قرار گیرد


آتوسا تنگستانی فر
 همراه با شما در خرید آگاهانه
 همگام با شما در فروش موفقیت آمیز

سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری وام مسکن
- مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن

 **514 995 3041**
 atosa.tfar@gmail.com
 8250boul. De'carie, Suit 150, Montreal, QC H4P 2P5


خاطره تحویل‌داری یکتا
 مترجم رسمی کبک، آلبرتا و ایران
Commissioner for Oaths
 در محدوده کبک و خارج از کبک

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها
 گواهی امضاء برابر اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت
حتی در روزهای تعطیل


(438) 390-0694 (514) 675-0694
 khaterehyekta@yahoo.ca

الهام گرامی
 دکترای روانشناسی
 روانشناس



- مشاور در زمینه مشکلات فردی، کودک و نوجوان
- مشاوره خانواده و زوج
- مدرس مهارت‌های زندگی، مهارت‌های فرزند پروری
- مدرس مهارت‌های زناشویی

 **(514) 431 2826**
Consultant & Life Coach
 عضو انجمن مشاورین و روان‌مدانگران کانادا
 دارای مجوز رسمی از سازمان نظام روانشناسی ایران
 (تاسیس نظام روانشناسی ۱۳۳۷)

**Growing
RESPs securely.**


(514) 778-7377


 Morvarid.Memarianpour@kff-pfs.ca
 www.knowledgefirstfinancial.ca

مشاور تخصصی حساب پس انداز تحصیلی کودکان
(کبک و انتاریو)


**knowledgefirst
FINANCIAL**


Morvarid Memarian
 Knowledge first financial Inc.
 sales representative

SOROOR SADR **سرور صدر**
خدمات حسابداری و دفترداری

- ◀ امور دفترداری و حسابداری
- ◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
- ◀ تأسیس و ثبت شرکتها

**ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
WITH APPOINTMENT**
 Gestion Financière Loyale
 5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514.777.3604 loyale.accounting@gmail.com


**Pharmacie
Golnasim Riahi**

داروخانه دکتر گل نسیم ریاحی
اولین داروخانه آنلاین فارسی زبان در کانادا


www.riahipharma.com
Tel: (514) 519-3060

خانواده و سرگرمی

خانواده و سرگرمی

خانواده و سرگرمی

www.hafteh.ca

هفته

www.hafteh.ca

را در شبکه‌های اجتماعی دنبال کنید

@Hafteh.ca

@Journal_Hafteh

@HaftehMontreal

@HaftehWeekly

1				6	4	7
			2	7		9
		9		4		5
	8			6		1
2	5	4		9		8
6	1			8		7
	2		1		8	
	7		2	4		
5		3	6			8

نرمال

2			8			7
			6		5	2
6	5			1		9
	4				6	3
			9	4	1	
	6		5			9
3				6		1
5		6			8	
8				2		5

متوسط

		7				8
4	5	2			6	
		9			1	
	4	1	3			6
	9			8		3
8				5	4	7
			5		2	
			1		3	5
	1				6	8

سخت

		5	6			1	2
1				7			
	6				2	9	
				6			4
	8			4			2
3				9			
		2	3				7
				5			6
8	3				6	1	

خیلی سخت

مهسا عباس پور

آشپزی میراث ارزشمندی برای مردم فرانسه است. «خوراک ژيگو» در این بین غذایی شناخته شده برای مردم ایران است که با طبع غذایی آنان سازگاری زیادی دارد. ژيگو غذایی مجلسی محسوب می شود که برای سرو در مهمانی های مجلسی و خانوادگی گزینه مناسبی است. گیاهخواران می توانند این غذا را با سویا تکه ای پخته و از طعم آن لذت ببرند.



آشپزی هفته

RECIPE OF THE WEEK

خوراک ژيگو گیاهی



طرز تهیه:

سویا را در ظرفی ریخته و با آب ولرم خیس کنید. پس از یک ساعت آبکش کنید. پیاز را نگینی خرد کرده و به همراه سیر رنده شده تفت می دهیم. نمک و فلفل و رزماری را اضافه کرده و کمی تفت دهید تا مزه ها تلفیق شده و عطر ادویه ها در آید. سپس رب را اضافه کرده و بعد تفت دادن یک لیتر آب به قابلمه اضافه کنید. سویا آبکش شده را در آب ریخته و اجازه دهید تا به جوش آید. هویج ها را حلقه ای خرد کرده و در قابلمه بریزید. لوبیا سبز و سیب زمینی را نیز به بلند خرد کرده و در قابلمه ریخته و بپزد. پخت این غذا حدودا بین ۲ تا ۳ ساعت طول خواهد کشید. در آخر بسته به مزاج خود می توانید کمی آبلیمو برای خوش طعم شدن غذا به آن اضافه کنید. نوش جان؛



مواد لازم:

- ۱ پیاز بزرگ
 - ۲ سیر رنده شده
 - ۳ هویج
 - ۴ سیب زمینی
 - ۵ لوبیا سبز
 - ۶ سویا تکه ای
 - ۷ رب گوجه فرنگی
 - ۸ رزماری تازه
 - ۹ نمک و فلفل
- ۱ قاشق غذاخوری سر پر
۱ شاخه متوسط
به میزان لازم

نکته مثبت هفته

راز اعتماد به نفس در شوخ طبعی است. اگر شوخ طبع باشی، می توانی به خودت بخندی و احساس سبک بالی خواهی کرد. هر روز یک داستان خنده دار بخوان.

توضیح: خانه های جداول روبه رو را با عدد های ۱ تا ۹ چنان پُر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.



جدول سودوکو

SUDOKU TABLE

سخن ستارگان (برای تقنن و سرگرمی)

فال شما برای ۲۲ تا ۲۸ ژوئیه / ۳۱ تیر تا ۶ مرداد

ترجمه:
خاطره تحویل داری یکتا



متولدین فروردین (۲۱ مارس - ۱۹ آوریل)

برج‌های آتش سه برج هستند و شما یکی از آن‌ها هستید. این هفته مریخ به یکی از این سه برج وارد می‌شود. زمانی که مریخ در یکی از آن‌ها قرار می‌گیرد، شما را همانند پایه سوم یک سه پایه حمایت می‌کند. به دلیل آنکه مریخ سیاره انرژی است، در هفت هفته آینده از انرژی بسیار برخوردارید. اعتماد به نفس بالایی داشته و در انجام هر کاری توانا هستید. این برج آتش مرداد است، بنابراین بخش شادی موقعیت شما هم پرانرژی است.



متولدین تیر (۲۲ ژوئن - ۲۲ ژوئیه)

همچنان دوست دارید پشت صحنه عمل کنید. با این وجود ونوس با حضور در موقعیت شما، به ایجاد روابط اجتماعی با دیگران تشویق‌تان می‌کند. چرا که نه! حضور ونوس شما را جذاب و با سیاست می‌نماید. این هفته زمان خوبی برای خرید است. مریخ پرشور هم با جایگزینی در خانه پول شما، به سخت کار کردن و کسب درآمد و در عین حال خرج کردن ترغیب‌تان می‌کند. از اینکه از محل دارایی خود کاری را به انجام می‌رسانید خوشحال هستید.



متولدین اردیبهشت (۲۰ آوریل - ۲۰ مه)

با تغییر موقعیت مریخ در این هفته، شرایط خانه، خانواده و زندگی شخصی شما پرانرژی خواهد بود. در یک نگاه این حالت خوب به نظر می‌رسد. گویی در دنیای داخلی خود مصمم‌تر هستید. اما این انرژی زیاد آشفته‌گی و تنش را هم در خانه ایجاد می‌کند. تعمیرات، جابجایی محل زندگی و موارد مشابه چالش‌های شما هستند. فراموش نکنید این شرایط کوتاه مدت است و با جابجایی مریخ شادی بسیاری را تجربه خواهید کرد. تا آن زمان فقط باید صبور باشید.



متولدین مرداد (۲۳ ژوئیه - ۲۲ اوت)

همه چیز این هفته برای شما بهتر می‌شود، زیرا مریخ پرشور به موقعیت مرداد می‌آید و با حضور خود فعالیت‌های بسیاری را به شما اهدا می‌کند. تمایل شما را به سخت کار کردن و پیش بردن علائق خود بیشتر کرده و انرژی لازم را برای سخت کوشی و دنبال کردن آرزوها به شما می‌دهد. بیشتر از همیشه تبدیل به جنگجویی برای حقوق خود می‌شوید. فقط کمی با دیگران تندی می‌کنید. بهتر است با آن‌ها مهربان‌تر باشید.



متولدین خرداد (۲۱ ژوئن - ۲۱ مه)

خورشید همچنان در موقعیت شما بوده و عقب نشینی عطارد هم تا مدتی دیگر ادامه دارد. به همین دلیل وسائلی را گم کرده و یا اشتباهات عجیبی می‌کنید. علاوه بر آن مریخ پرشور هم به بخشی از موقعیت شما می‌آید که به فعالیت‌های روزمره و نحوه ارتباطات شما مربوط است. این بدان معناست که در دو ماه آینده سرعت عمل شما بیشتر می‌شود. به عبارتی منظور خود را به درستی بیان می‌کنید و منظورتان دقیقاً همان چیزی است که می‌گویید.



متولدین شهریور (۲۳ اوت - ۲۲ سپتامبر)

همچنان بر دیگران تاثیر بسیار خوبی می‌گذارید، زیرا خورشید در بالای موقعیت شما بوده و شما را عالی جلوه می‌دهد. در عین حال، ونوس شما را به روابط گرم و نزدیک با دوستان تشویق می‌کند. این هفته مریخ به بخش پنهانی از موقعیت شما می‌آید و در نتیجه ممکنست کسی خواهان مصلحت شما نباشد. اما این فقط یک هشدار است. مریخ همچنان می‌تواند باعث شود تاثیر منفی بر دیگران بگذارد. بهتر است مراقب کلام و رفتار خود باشید.



PhotoMahnaz



عکاسی عروسی، تولد، بارداری، کودک، خانواده و ... در آتلیه مخصوص و یا محل مورد نظر شما با قیمت‌های ویژه و مناسب

www.PhotoMahnaz.com

PhotoMahnaz: ۰۱۴-۶۶۰-۸۲۶۰



متولدین دی (۲۲ دسامبر - ۱۹ ژانویه)



کارآمد و مفید بودن را دوست دارید و از سخت کوشی احساس خوشحالی می‌کنید. اما در عین حال به دلیل عقب‌نشینی عطارد از تاخیرها و قرار ملاقات‌های انجام نشده در کار خسته هستید. فراموش نکنید همین عقب‌نشینی به نفع شماست و می‌توانید کارهای ناتمام را تمام کنید. حضور ونوس در مقابل موقعیت شما روابط گرمی را با نزدیکان فراهم می‌کند. مریخ بحث‌هایی را در زمینه اموال مشترک ایجاد می‌کند. اما باید سعی کنید هوشمندانه عمل کنید.

متولدین بهمن (۲۰ ژانویه - ۱۸ فوریه)



این هفته سراسر شادی و بازی است. از حضور در اجتماع و تفریح با بچه‌ها لذت می‌برید. روابط با همکاران بسیار گرم و سودمند است. با این وجود، در همین زمان مریخ پرشور به مقابل موقعیت شما آمده و هفته‌ها همانجا می‌ماند. این حضور در روابط شما با نزدیکان ستیز ایجاد می‌کند. بحث‌هایی با دوستان نزدیک دارید که اساسا جدال برای قدرت است. البته اکنون شجاعت آن را دارید که حرف بزنید و حقیقت را بگویید. این بسیار مهم است.

متولدین اسفند (۱۹ فوریه - ۲۰ مارس)



خانه و خانواده و زندگی شخصی همچنان برایتان مهم است. عقب‌نشینی عطارد مسائل گذشته را در خانه دوباره به جریان می‌اندازد. از طرفی این عقب‌نشینی به شما کمک می‌کند پروژه‌های مربوط به خانه را تمام کنید. در عین حال، مشتری خوش یمن و ونوس منصف شادی و تفریح را به همراه آورده و می‌خواهند عشق را در زندگی شما بیشتر کنند. مریخ پرشور هم با حضور خود شغل و سلامت شما را قوت بخشیده و تضمین می‌کند.

متولدین مهر (۲۳ سپتامبر - ۲۲ اکتبر)



همه چیز آرام و رضایت بخش است، زیرا با حضور ونوس در بالای موقعیت‌تان در نظر دیگران عالی به نظر می‌رسید. همه نظر شما را خصوصا در زمینه بهتر کردن شرایط جویا هستند. همچنان شوق سفر کردن یا انجام کاری متفاوت را دارید. باید بدانید مریخ پرشور به خانه دوستی‌های شما وارد می‌شود و به مدت هفت هفته همانجا می‌ماند. این حضور شما را به فعالیت ورزشی و گروهی با دوستان وامی‌دارد.

متولدین آبان (۲۳ اکتبر - ۲۱ نوامبر)



شور و اشتیاق بسیاری برای سفر، کشف مکان‌های جدید و یادگیری مطالب جدید دارید. از فرصت‌های بسیار خوبی هم برای جمع کردن مسائل مربوط به بیمه، مالیات، ارثیه و اموال مشترک برخوردارید. این هفته مریخ پرشور به بالای موقعیت شما آمده و بلند پروازی و همت‌تان را بیشتر می‌کند. حضور هفت هفته‌ای مریخ باعث می‌شود سخت تلاش کرده و پروژه‌های ناتمام را کامل کنید. مراقب باشید همکاران از سخت کوشی شما هراسان نشوند.

متولدین آذر (۲۲ نوامبر - ۲۱ دسامبر)



شما هم مثل متولدین فروردین، از ورود مریخ به موقعیت برج آتش دوست خود همچون یکی از پایه‌های سه پایه بهره می‌برید. مریخ سیاره انرژی است و شما را در هر کاری که انجام می‌دهید حمایت و پر انرژی می‌کند. به همین جهت اعتماد به نفس‌تان بیشتر شده و احساس توانایی و موثر بودن می‌کنید. به وضوح می‌دانید نیت و هدف‌تان چیست و دقیقا چه چیزی را باید دنبال کنید. مریخ اشتیاق شما را به سفر هم بیشتر می‌کند.

آرش شکور

کارشناس رسمی املاک مسکونی شما



برای خرید خانه رویایی خود
روی "تجربه ما" حساب کنید

۰۵۱۴-۷۳۰ ۳۹۰۹

Instagram/Shakourz

شعر هفته

برقص تا برقصیم

یک نفر در خانه‌اش رقصید، الغوث الامان
این نظام از شش جهت پاشید، الغوث الامان
پایه‌های محکمش با یک قر باباکرم
خم شد و بر روی هم غلتید، الغوث الامان
تازه رقصش انفرادی بود، اگر اجماع بود
آسمان و عرش می‌تنبید، الغوث الامان
یک نفر شاخه گلی را توی خانه برد و بعد
توی پستو نیمه‌شب بوید، الغوث الامان
گرچه او زیر پتو بوید، اما بوی گل
صبح فردا در محل پیچید، الغوث الامان
بوی گل افشا شد و مردم همه پر رو شدند
شهر راز عشق را فهمید، الغوث الامان
دختری در پیش چشم گشت ارشاد پلیس
با دوچرخه داشت می‌چرخید، الغوث الامان
موی او در دست باد افتاده بود از پشت سر
مؤمنی دید و دلش لرزید، الغوث الامان
یک زنی با ادکلین رد شد، نمی‌دانی چه شد!
شیخ بوید و تنش خارید، الغوث الامان
روسری‌ها رفته روی چوب و پرچم گشته‌اند
شیخ گفتا گاومان زایید، الغوث الامان
هرچه ما گفتیم این چادر حجاب برتر است
هر که هرچه خواست می‌پوشید، الغوث الامان
هی بگیر و هی ببند و هی ببند و هی بگیر
باز زور خلق می‌چربید، الغوث الامان
باز سوژه دست هالو داده‌ایم و باز هم
او به کار ما شا... (آه نه، اشتباه شد) شعرید،
الغوث الامان!

منبع: (افاضات آقای هالو ۱۰، محمدرضا عالی پیام، تهران؛
محمدرضا عالی پیام، ۱۳۹۹، قسمتی از شعر برقص تا برقصیم)

تعمیرات در آسانسور

حکایت هفته

به اطلاع می‌رساند با توجه به اینکه الان مهم‌ترین بحث در مملکت و مجلس و اینا چندهمسری آقایان است و از آنجا که ما هم آقا هستیم (اسنادش هم موجود است) و از آنجا که برای اینکه بخواهی سر بچه را گرم کنی بهتر است برایش زن بگیری و از آنجا که کسی که زن گرفت (چند تایش بخورد توی سرش) از فرداش باید بیفتد دنبال خرج و اجاره و اینا و کلاً تا موقعی که داغ است حواسش پرت می‌شود که دوروبرش چی می‌گذرد و چی به چی هست و شتر را که برد و قافله کجا رفت و کاروان را چه کسی لخت کرد، ما نیز هفته‌ی پیش به فرموده‌ی نمایندگان عزیز (از جمله آقا مطهری و آقا کوچک‌زاده و آقا رسایی و اینا) آستین‌ها را زدیم بالا که شلوارمان را دوتا و سه‌تا و چهارتا کنیم. (البته چون ما قبلش زن نداشتیم الان که ازدواج موقت کنیم هم شلوارمان دوتا نمی‌شود. تازه شلوارمان یکی می‌شود). به هر حال ... برای همین چون پول خرید و اجاره خانه نداریم، همین آسانسور را که محل کسبمان است تبدیل کرده‌ایم به مکان زندگی. یعنی شب‌ها توش به زندگی شخصی‌مان می‌رسیم، صبح‌ها اگر از خواب بیدار شویم زمان را می‌فرستیم بیرون و توی آسانسور کار می‌کنیم.

از طرفی از هفته‌ی پیش که به ازدواج موقت و دائم فکر می‌کنم، دوتا سؤال برای ما پیش آمده:

۱. اگر ازدواج موقت ثبت محضری شود، مثل پلاک موقت خودرو که اجازه‌ی تردد مستمر در خیابان ندارد، ما هم نمی‌توانیم دست زوجه‌ی موقتمان را بگیریم و در خیابان راه برویم؟ یعنی ممکن است ما و طرفِ مربوطه را مثل ماشین به پارکینگ بفرستند؟

۲. راستی شنیدید که می‌گویند «فلانی ازدواج موقت کرد و شلوارش دوتا شد» سؤال اینجاست کسی که تا حالا ازدواج موقت و دائم نکرده وقتی برای اولین بار ازدواج می‌کند تازه یک‌دانه شلوار پایش می‌کند و شلوارش یک‌تا می‌شود؟ یعنی قبل از آن چطور در سطح جامعه وارد می‌شده است؟

در باز شد و یک آقایی آمد داخل آسانسور. گفت: «من میرم طبقه‌ی شونزدهم.»

گفتم: «آقای محترم، نمی‌بینی ما به خاطر مشکل تهیه‌ی مسکن برای زوج‌های جوان آسانسور را تغییر کاربری داده‌ایم و داریم خوش و خرم زندگی می‌کنیم. نمی‌بینی؟ یک اهمی ... اوهمی ... اصلاً چرا در نزدی ...»
اصلاً این طوری نمی‌شود کار کرد. زندگی هم نمی‌شود کرد. یکی دو هفته به خاطر ماه‌عسل و اینا آسانسور کسی را بالا و پایین نمی‌برد. البته روی یک کاغذ می‌نویسم «به علت تعمیرات آسانسور کار نمی‌کند» و می‌چسبانمش پشت در آسانسور.

لطفاً وارد آسانسور نشوید، نمی‌بینید خانواده نشسته؟

منبع: (نان داغ، کباب داغ، رضا بهرام‌پور. تهران: نشر قطره، ۱۳۹۷)

لطیفه‌های هفته

www.hafteh.ca

😊 شنیدم این پسر بچه کوچیکاً به معلم مهدشون میگن: مهسا جون، پری جون، الی جون، عسل جون ... اینا خیلی خوش‌شانسن ... زمان ما مریمون خانم عبدالعزیزی بود و کلی هم سیبیل داشت!

😊 من اگر سوار هواپیما هم بشم، مطمئنم مامانم به مهمان‌دار میگه شما چرا این‌قدر زحمت می‌کشی؟! ... دخترم پاشو برو کمکش چایی بریز!

😊 صبحی بابام اومد چایی بخوره دید سرده برگشته میگه چرا این چایی سرده ... گفتم حتماً بهش بی‌مחلی کردی اینم ازت سرد شده ... با سماور افتاد دنبالالم!

😊 این روزا داریم به خدا و اهل بیت نزدیک میشیم! ... میریم سوپرمارکت میگیم یا ابوالفضل، میریم تو سایت خودرو میگیم یا خدا، میریم تو سایت املاک میگیم یا پیغمبر ... هر بارم که برق میره و میاد صلوات می‌فرستیم!

😊 دختری پست گذاشته همه مردا عوضی هستن! فقط بابام خوبه ... مامانش کامنت گذاشته بابات از همه عوضی‌تره!

😊 هیچی مثل بی‌پولی آدم رو در صراط مستقیم قرار نمیده ... نه میتونی مشروب بخوری، نه دختر بازی کنی ... صاف به سمت خدا حرکت می‌کنی فقط!

نکته هفته

آبراهام لینکلن: مصمم شوید که کاری باید صورت گیرد، سپس راه انجام آن را خواهید یافت.

نقل قول هفته

منتسب به انوشیروان دادگر: کشور به لشگر متکی است، لشگر به مال، مال به مالیات، مالیات به آبادانی، آبادانی به دادگر، دادگری به پآکی کارگزاران دولتی، پآکی کارگزاران دولتی به درستی وزیران و درستی وزیران به نیک بودن پادشاه.

ضرب‌المثل هفته

پارسی: سخن از کار کرده باید گفت، کارهای نکرده بسیار است.
افغانی: اسب می‌تواند لگد اسب را تحمل کند.

صرافی افرا
 با مدیریت افرا مصطفایی
 کارتخوان ایران
 انجام خدمات ارزی به ایران و بر عکس (استرالیا و ترکیه و ارمستان)
 تضمین امنیت وجوه حواله های شما با مجوز رسمی از دولت کانادا
 جنب مترو اتواتر
 514-576-3830
 4055 Ste Catherine O #124 Westmount QC, H3Z 3J8

★★★★★
Five Star I.P.M Inc.
صرافی پنج ستاره
 منوچهر قربانیان
 تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و
 بالعکس با کمترین هزینه
 514 585 2345 | 514 846 0221
 4010 Saint-Catherine St West, H3Z 1P2

صرافی آشنا
 خرید و فروش ارزهای رایج و حوالجات ارزی
 خرید و فروش ارزهای رایج و حوالجات ارزی
ASINA EXCHANGE
 Office: 514 - 560 - 7085
 Cell: 514 - 462 - 5185
 4055 Ste Catherine O # 194 H3Z 3J8

کلیه خدمات عکاسی و
 فیلمبرداری حرفه ای در استودیو
 فقط با وقت قبلی
STUDIO PHOTOBOOK
 (514) 984-8944
 7352 Rue St. Hubert, Montreal H2R 2N3

SHARIF EXCHANGE
صرافی شریف
 توجه: انتقال ارز به ایران و بر عکس نداریم
 www.sharifexchange.ca
 Tel: (514)223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

ترجمه رسمی و دعوت نامه توسط شهریار بخشی

514-624-5609 - 514-655-5609

bakhshibakhshi@gmail.com

مشاوره: درمانی، تحصیلی و مهاجرت

حسین ترکپور، مددکار اجتماعی

www.psynaquebec.com 514-846-8872

استخدام

استخدام در منطقه Downtown
 استخدام صندوق دار باتجربه، تمام وقت
 محل کار: Dépanneur
 آشنایی به زبان انگلیسی و فرانسوی
 شماره تماس: ۷۳۷۶ - ۴۷۳ - ۵۱۴

استخدام در منطقه NDG
 به یک خانم جاافتاده جهت همراهی با مادر
 سالخورده مان نیازمندیم.
 با محل خواب و درآمد مناسب
 شماره تماس: ۵۰۵۵ - ۹۲۴ - ۵۱۴

استخدام در منطقه Baie D'Urfe
 شغل: اپراتور تولید / دوشنبه تا جمعه
 شیفت کاری: عصر، ساعت ۱۵ تا ۲۳:۳۰
 دستمزد: ساعتی ۱۶.۱۰ دلار
 رزومه: sraywood@precikam.com

شبنم نبی‌پور
مشاور املاک

✓ مشاوره و ارزیابی رایگان به صورت تلفنی و حضوری
✓ خدمات ۱۰۰٪ رایگان برای خریداران تا پایان پروژه خرید
✓ اخذ وام بانکی با بهترین نرخ و کمترین پیش پرداخت حتی برای تازه واردان

613-709-9070

OFFICE: 613-356-1713
WWW.SHABBYNABIPOUR.COM
E-MAIL: SHABBY@IDEALPROPERTIESREALTY.COM

Shabby Nabipour
Sales Representative

MEHDI FALLAHI
REALTOR

تمام مشتریان من
تبدیل به دوستان
صمیمی من شده اند.

اجازه بدهید به شما
نیز خدمت کنم.
613-889-4700

yes@RealOttawa.ca

محل های پخش
هفته در اتاوا

سوپرمارکت آریا
6135943636
508 Gladstone Ave

فروشگاه شیراز
6135631207
725 Somerset St W . K1R 6P7

فروشگاه کابل
6138976666
355 Montreal Rd, Vanier, ON K1L 6B1

رستوران دونرما
6136952221
129a Bank St. Ottawa, ON K1P 5N7

محل جدید پخش هفته در اتاوا

افغان کباب اکسپرس
6135938880
Bank St. Ottawa, ON K2P 1X2

(514) 834-7254
www.hafteh.ca info@hafteh.ca

www.ravadid.ca
info@ravadid.ca

موسسه مهاجرتی روادید:

استارت آپ ویزای کانادا با شرایط بسیار مناسب
اخذ پذیرش و خدمات ویزای دانشجویی در کلیه مقاطع تحصیلی
سرمایه گذاری و کار آفرینی
خرید بیزینس و دریافت مجوز کار
اکسپرس انتری
ویزای توریستی
تمدید مجوز تحصیل و مجوز کار در کانادا
اسپانسر شپ همسر والدین
خدمات اسکان اولیه
و ...

تماس رایگان در آمریکای شمالی:
Free Tell & fax:
1-833-RAVADID (728-2343)

تماس در واتس آپ با هماهنگی قبلی
+1(514) 797-6850 (Ottawa head office)
+1(514) 638-8258 (Montreal office)

ALIREZA MANSOURI
RCIC, R533715

نیازمندی‌ها فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

مد و لباس	فریدون هرنیدیان	دکتر رضا یاوریان	اتومبیل (فروش)
HPadar ۸۴۲-۵۶۰۸	رسانه های گروهی ۹۳۳-۶۸۰۰	بیمه عمر و سرمایه گذاری ۶۵۳-۳۰۵۰	Auto Highlander ۹۹۰-۲۵۰۰
مراکز مذهبی	بازار ۸۴۸-۹۵۹۹	نیره امداد ۴۷۳-۵۳۹۵	www.autohighlander.com
انجمن بهایی ۸۴۹-۰۷۵۳	پوشه ۵۷۵-۸۴۵۱	علی پاکنژاد ۲۹۶-۹۰۷۱	1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R 1P7
موسسه خویی ۳۴۱-۲۲۳۵	۷۸۷-۸۸۴۸	عبدالله صفوی ۴۶۷-۸۴۹۱	اتو کاسپین ۵۷۵-۷۹۴۰
کلیسای ایرانی ۲۶۱-۶۸۸۶	۹۰۳-۴۷۲۶	مهدی امانی ۵۵۳-۰۹۷۸	www.autocaspien.com
کلیسای فارسی-کشیش ۹۹۹-۵۱۶۸	۹۹۶-۹۶۹۲	بیمه (خودرو و خانه و سفر)	اتومبیل (تعمیرگاه)
مشاور املاک	رستوران-پیتزا - کیتزینگ	مشاور فارسی زبان بیمه Allstate	اطلس ۴۸۴-۴۴۸۱
مهدی انصاری ۵۸۸-۰۶۰۹	فارس	مهرداد ملکمشیدی ۶۵۲-۷۶۷۷	6000 saint jaque H4A 2E9
آتوسا تنگستانی فر ۹۹۵-۳۰۴۱	رستوران غذاهای دریایی	پزشکی چایگزین	شمیران ۴۸۷-۶۲۶۲
مینو اسلامی ۹۶۷-۵۷۳۳	362-Ave.-Fairmount W. / 514-270-8437	ترجمه و دعوتنامه رسمی	آرایشگاه - زیبایی - اسپا
نادر خاکسار ۹۶۹-۲۴۹۲	پوشاپ (هندی) ۷۳۷-۴۵۲۷	رضا داودی ۶۹۱-۴۲۸۳	آمنه ۹۳۳-۰۷۶۳
شهره شهریان ۲۹۰-۲۲۱۰	آریا ۴۵۰-۸۱۲-۷۳۶۹	شهریار بخشی ۶۲۴-۵۶۰۹	3545 Côte-des-Neiges, H3H 1V1
سحر صمدایی ۶۲۵-۲۵۲۵	کباب سرا	خاطره تحویلدار یکتا ۴۳۸-۳۹۰۰-۰۶۹۴	www.Amybeautysalon.com
فیروز همتیان ۸۲۷-۶۳۶۴	820 Ave. Atwater / 514-933-0933	نوشادجمال ۵۷۵-۷۰۸۰	سوزان ۸۱۳-۴۹۴۷
آرزو گتمیری ۵۶۱-۳۵۶۱	ساخت و ساز Builders	چاپ و کپی	رویا ۹۳۴-۳۳۷۴
کاظم پرتو تهرانی ۹۷۱-۷۴۰۷	علی خاقانی ۵۷۴-۵۷۴۳	فتو کپی ان دی جی ۴۸۸-۵۳۳۳	فریبا ۴۸۷-۰۸۰۰
آرش شکور ۷۳۰-۳۹۰۹	سی.دی. - ویدئو	حسابداری	آبادانا ۷۳۱۸-۸۳۹
محمد اجزای ۹۲۴-۵۰۵۵	تپش دیجیتال ۲۲۳-۳۳۳۶	اردشیر معین افشاری ۴۵۸-۷۵۹۹	پرسپولیس ۴۳۸-۳۵۷-۷۰۰۰
شاهین سجادی ۴۶۴-۸۲۲۰	فروش و موکت	حسین خریدین ۲۴۲-۶۰۳۴	پنج ستاره ۸۴۶-۰۲۲۱
مشاور خانواده	قالی شویی و رفو ۷۳۹-۴۸۸۸	حجت رستمی ۵۴۹-۱۳۴۴	صرافی الیت ۹۸۹-۲۲۲۹
لاله رهبین ۴۳۷-۹۷۴-۲۹۹۴	عکاسی و فیلمبرداری	سرور صدر ۷۷۷-۳۶۰۴	شریف ۲۲۳-۶۴۰۸
مشاور تحصیلی	استودیو فتوبوک ۹۸۴-۸۹۴۴	مهدیه سلیمی ۸۸۶-۷۴۷۱	صرافی رویال ۸۳۶-۷۰۹۰
مشاور مهاجرت	فتو شاپ ۸۴۶-۰۲۲۱	حمل و نقل	پاسیفیک ۲۸۹-۹۰۱۱
معصومه علی محمدی ۲۸۹-۹۰۴۴	فروشگاه ها	المپیک ۹۳۵-۳۳۰۰	ExpertFX ۸۴۴-۴۴۹۲
علی مختاری ۹۰۳-۴۷۲۶	سن لوران ۳۶۹-۳۴۷۴	قربان ۸۸۷-۰۲۳۲	الکتریکی - برق کار
سهیل ملاحمدی ۷۴۸-۰۹۴۹	بازار ۴۸۶-۱۶۱۷	Loadex Transport ۲۳۴-۳۳۹۹	آراز الکترونیک ۳۵۲-۶۸۸۳
گنجی www.GanjiCo.com	EXO Fruits ۷۳۸-۱۳۸۴	خدمات ویزای توریستی	آژانس های مسافرتی
نان و شیرینی	متروبولیس (تعاونی رز) ۸۴۹-۴۲۴۲	خیاطی	سلطان تراول ۴۸۴-۴۰۰۰
کندم ۸۳۶-۵۵۵۳	کامپیوتر و خدمات	Tailleur Bijan 419-1039	فرناز معتمدی ۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶
نان سنگک آذر ۶۳۴-۶۳۶۳	بیژن جلالی ۲۵۸-۸۱۸۶	خدمات در ایران	مهری صدوقی ۹۴۰-۱۶۴۲/۴۳
نوسازی و تعمیرات ساختمان	EvoWeb ۵۱۴-۶۴۹-۹۳۶۶	دارالترجمه فرهنگ ۶۹۱-۴۲۸۳	سعید هاشمی ۲۷۲-۹۹۹۹
شرکت بن ۴۴۱-۴۲۹۵	کتاب فروشی / کتابخانه	دارو خانه	آموزش
شرکت آماج ۹۴۲-۹۹۶۹	کتابخانه نیما ۴۸۵-۳۶۵۲	کل نسیم ریاحی ۵۱۹-۳۰۶۰	پروین عبائی- فارسی ۶۷۵-۴۴۰۵
لوله کشی پتانسیل ۴۶۳-۳۰۱۴	نوروزمین ۷۸۷-۸۸۴۰	فارماپری لاوال ۴۵۰-۶۲۸-۸۱۰۰	مدرسه فردوسی ۵۰۲-۴۳۷۸
لوله کشی پارس ۲۹۰-۲۹۵۹	طراحی و گرافیک	فارماپری لاوال ۴۵۰-۶۲۸-۴۰۰۷	مدرسه وست آیلند ۶۲۶-۵۵۲۰
بهنام ۴۴۱-۴۲۹۵	محضر رسمی	دندان پزشک	مدرسه دهخدا ۲۵۸-۸۱۸۶
وام مسکن	مونا صالحی ۹۰۳-۸۵۶۰	راضیه رضوی ۶۳۴-۷۲۸۱	آموزشگاه (راندگی)
بهرز باباخانی ۶۰۶-۵۶۲۶	کویل / مهاجرت	شریف نائینی ۷۳۱-۱۴۴۳	مدرسه دهخدا ۲۵۸-۸۱۸۶
آتوسا تنگستانی فر ۹۹۵-۳۰۴۱	دیوید برگر ۹۶۱-۸۷۴۶	علی شفیعی ۶۸۵-۶۲۲۲	آموزش (موسیقی)
شیرین تیموری ۹۷۹-۹۸۰۹	مهد کودک		پیانو / فخاریان ۹۹۶-۱۶۲۰
مهرداد مرادخانی ۸۳۴-۸۰۵۳	سیمما (دولتی) ۶۹۹-۸۳۷۳		استاد بیانست فرچه داغی ۴۸۴-۸۷۴۸
	آموزش (زبان)		آکادمی آریا ۸۳۹۴۴۴۴

16: Histoire de couverture

Logement, inflation et emploi au Canada
Que va-t-il se passer au 2ème semestre 2021?
Des taux d'intérêt plus élevés pour contrôler l'inflation?

■ par Armin Arianpour



Cover
NO.641

43 Interview: Simin Afshar Moghaddam
Mettre des livres à disposition des enfants est ma première préoccupation
 Entretien avec Dariush Zamani, fondateur de Panbeh.com



43

35 Introduction du livre: Yassaman Hassani
On m'a volé ma famille par Johanne Durocher

49 Politique: Hafteh
Harper, le bourreau présumé et l'opposition controversée



35

49

23 Immigration: Masoumeh Alimohammadi
L'extension des permis de travail a été simplifiée pour les candidats TR à PR Pathway



23

63 Afghanistan: Nargiz Hashimi
Avec la bonne politique, la culture du pavot peut être évitée
 Entretien avec Atiq Bigharar, le responsable du Central Silo



63

Publication: Journal Hafteh / 4479777 Canada Inc

Un magazine hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne de Montréal

A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal

22 juillet 2021, numéro 641
 22 July 2021, issue Nr. 641

Hafteh will not be published on the following dates during 2021:

January 7th
 March 25th
 July 8th
 October 14th

(514) 834-7254
 • www.hafteh.ca
 • info@hafteh.ca
 • news@hafteh.ca
 • ad@hafteh.ca
 • ISSN 1918-4379 Hafteh

Rédacteur en chef: Khosro Shemiranie

Photographe: Mahnaz Zangirzani
 Dessinateur: Sirous Yahyaabadi

Politique: Farangis Shakiba
 Littérature: Farshid Sadatsharifi (PhD)
 Psychologie: Dr Elham Gerami
 Economie: Armin Aryanpour
 Immigration: Masoumeh Alimohammadi
 Cinema: Mostafa Azizi
 Medicine: Dr. Faegheh Ebrahimi
 Droit: Me Niousha Riahi

Communauté afghane: Nargis Karimi Hashimi,
 Habib Osman et Abdolhadi Tapand
 Actualité Communauté: Negin Parvarandeh



le prix: \$2.50

Les frais de l'abonnement annuel: 120 dollars

This project is funded in part by the Government of Canada.
 Ce projet est financé en partie par le gouvernement du Canada.

Canada



PERMONT

Entrepreneurs généraux - General contractors Inc.

تیم مدیریتی با بیش از ۲۰ سال سابقه اجرا در کانادا

سازنده سازه های شما با اعتماد و دوستی

طراحی و ساخت کلیه ساختمان های تجاری ، صنعتی و مسکونی
برآورد و مشاوره سرمایه گذاری در امور ساخت و ساز
استفاده بهینه از فناوری روز در طراحی و اجرای ساختمان



Tel: 514-738-0006 Fax: 514-738-0002 Info@permont.ca www.permont.ca
5575 boul. de la Verendrye, Montreal, H4E 3R6
RBQ # 5639-5874-01

B | L | V | D
BOULEVARD
REAL ESTATE BROKER

مشاور املاک در مونترال بزرگ

سارا تاشیری

مشاور املاک در مونترال بزرگ

Sara Taassiri
Real Estate Broker



- همکاری با مشاوران دریافت وام مسکن
- شرایط استثنایی برای تازه واردین
- خدمات رایگان برای خریداران
- ارزیابی رایگان ملک شما
- مشاوره تلفنی و حضوری

514-929-8425

taassiris@blvdimmobilier.com

شیرین شکور

کارشناس رسمی املاک مسکونی و تجاری شما

برای دسترسی به
پیش فروش‌های ویژه
روی "ارتباطات ما"
با سازنده‌های معتبر
حاج کنید



📞 514-441-4189

Agence Immobilière
GROUPE IMMOBILIER
LONDONO
REALTY GROUP INC

A Donation Partner Of
DANS LARUE

84 années écoulées pour le bon service

ثبت نام دوره جوشکاری عمومی در اوپرون آغاز شد:

- Formation sur mesure en soudage général
- Durée : 240 heures
- Cours est offert en français et en anglais
- Début : le 20 septembre 2021
- Horaire : le soir de 16h 30 à 22h

• محل: در کارگاه‌های اوپرون

• نام دوره: جوشکاری عمومی

• طول دوره: ۲۴۰ ساعت

• زبان: انگلیسی یا فرانسه

• آغاز: ۲۰ سپتامبر ۲۰۲۱

• کلاس‌ها: شبانه (از ساعت ۱۶:۳۰ تا ساعت ۲۲)

Service de Placement Disponible



Pour plus d'informations:
www.avirontech.com/fr/general-welding

5460 Royalmount, Ville Mont-Royal ☎ De La Savane

514.739.3010

www.avirontech.com

641 HAFTEH

Un hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal
Vol.14 - No.641 jeu/Thu, juillet /Jul.22.2021

www.hafteh.ca ISSN 1918-4379 hafteh

Convention du service Poste-Publications NO 41740020



INSTITUT TECHNIQUE
AVIRON
TECHNICAL INSTITUTE
DE MONTRÉAL

80 année écoulés pour le bon service

روایهای خود را واقعیت بخشید

les cours en ligne sont disponibles en français et en anglais

دوره های آنلاین اویرون آغاز شد

Programmes D.E.P 1800 heures:

- * Soudage-montage
- * جوشکاری و مونتاژ
- * Mécanique automobile
- * مکانیک اتومبیل
- * Dessin industriel
- * طراحی صنعتی
- * Électricité
- * برق کاری

• تئوری: به صورت آنلاین
• عملی: در موسسه و حضوری
• امتحانات: حضوری با رعایت پروتکل های بهداشتی

• امکان دریافت وام و بورس

• مشاوره برای کارایی ارائه می شود

Service de Placement Disponible

• جوشکاری و مونتاژ

• مکانیک اتومبیل

• طراحی صنعتی

• برق کاری






5460 Royalmount, Ville Mont-Royal ☎ De La Savane

www.avirontech.com

514.739.3010

مهندس مهدی انصاری

مشاور املاک

کارشناسی ارشد مهندسی عمران از دانشگاه کنکوردیا

خرید و فروش تخصصی ملک
دسترسی ویژه به پیش خرید
در سراسر مونترال

دسترسی تضمینی به بهترین
مبلغ وام با کمترین سود بانکی

514-588-0609

MEDI.ANS.MTLBROKER

www.mahdiansari.com

بسته خرید ویژه فقط برای پرستاران و پزشکان عزیز



514-588-0609

MEDI.ANS.MTLBROKER

www.mahdiansari.com

MAHDI ANSARI - CANADA AWARDED BROKER 2019-2020